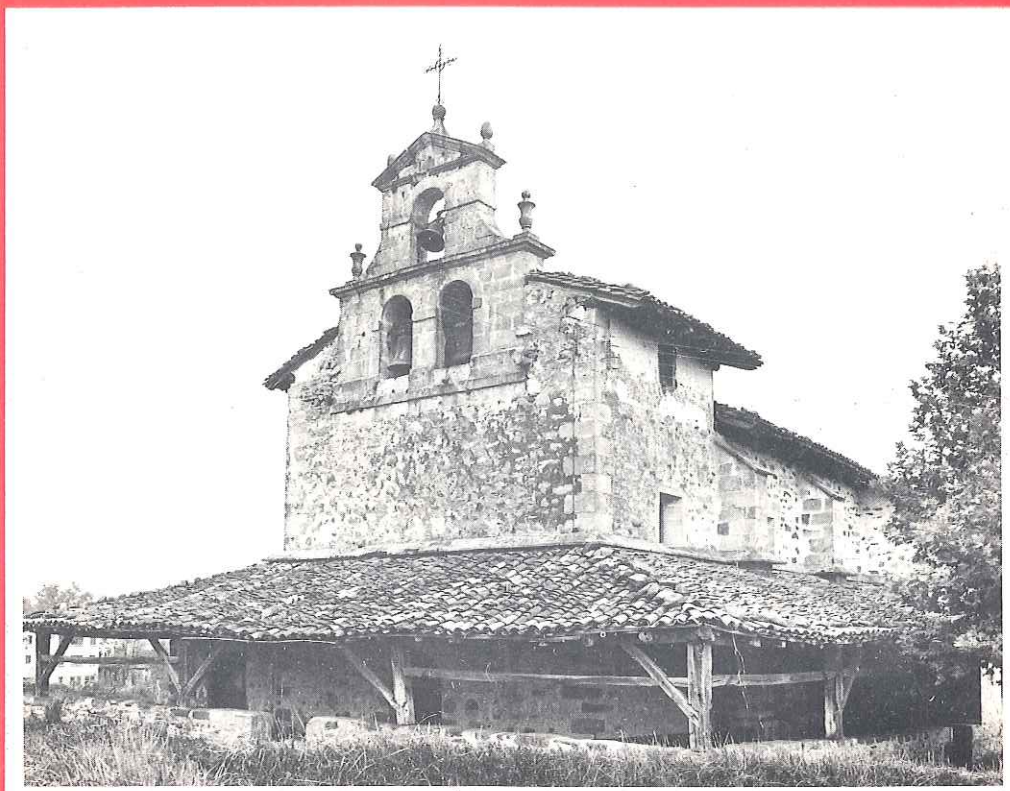


OLETAKO EUSKAL ADITZA

EL VERBO VASCO DE OLETA (Araba)

Por PEDRO PUJANA



FLEXIONES IKA
DEL VALLE DE LEINTZ (GATZAGA,
ESKORIATZA, ARETXABAETA Y
ARRASATE), DEL VALLE DE
ANGIOZAR (BERGARA),
DE ZEANURI
Y DE LA ZONA DE MUNGIA



DIPUTACION FORAL DE ALAVA
CONSEJO DE CULTURA

DEPARTAMENTO DE FILOLOGIA VASCA
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS DE VITORIA

LEN/721

Euskal Biblioteka Labayru



1009929
LINGÜÍSTICA / N. 464

EGILEAZ BI HITZÑO

Pedro Pujana Oletan sortu zen, 1915.eko ekainaren 29.ean. Ikasketa guztiak Gasteizko Apaizgaitegian egin zituen eta bertan apaiztu 1944.ean. Eskoriatzan, Angiozarren eta Morgan ibili da arimazain, Arteagara joan baino lehenago.

Lan honen berri egileak berak eman zidan. Ikusi ahala, argitaratzeko bidea prestatu behar zitzaiola pentsatu nuen, lana bikaina bait zen.

Egileak eta biok geure esker ona agertu behar diogu Alfontso Irigoieni, bere zuzenketa eta oharrengatik.

Endrike Knörr

Azaroa 1977

INTRODUCCION

El euskera de Oleta pertenece, como se sabe, al dialecto vizcaino y, más concretamente, a la variedad de la comarca de Otxandio, aunque tiene algunas pequeñas diferencias respecto al habla de esta villa.

En este libro se recogen las flexiones verbales que actualmente están vivas —subrayo esta palabra— en esta localidad alavesa. No hay una sola flexión que no tenga, al menos, cierta vida en el pueblo.

Como sucede en otras zonas del euskera, hay flexiones que se usan continuamente en la conversación tanto por los mayores como por los jóvenes. Hay otras que se emplean exclusivamente por personas de edad, porque han muerto para la juventud. Hay otras, en fin, que se hallan en trance de desaparición, ya que su uso es limitadísimo. Estas circunstancias se van señalando al exponer cada grupo de flexiones.

Ya se sabe que aunque Oleta pertenece territorialmente al municipio de Aramaio, lingüísticamente dista bastante del euskera que se habla en el valle del mismo nombre, sobre todo, desde el punto de vista fónico. Aquí no se trata del verbo vasco de Aramaio.

El trabajo tiene tres partes. La primera abarca las flexiones del verbo auxiliar intransitivo y transitivo. La segunda comprende las mismas flexiones del auxiliar intransitivo y transitivo en el tratamiento de ika. En la tercera se trata de los verbos sintéticos intransitivos y transitivos en su doble conjugación respetuosa o cortés y familiar (empleando la terminología de Azkue). Al final van algunos párrafos del euskera vivo hablado hoy en Oleta.

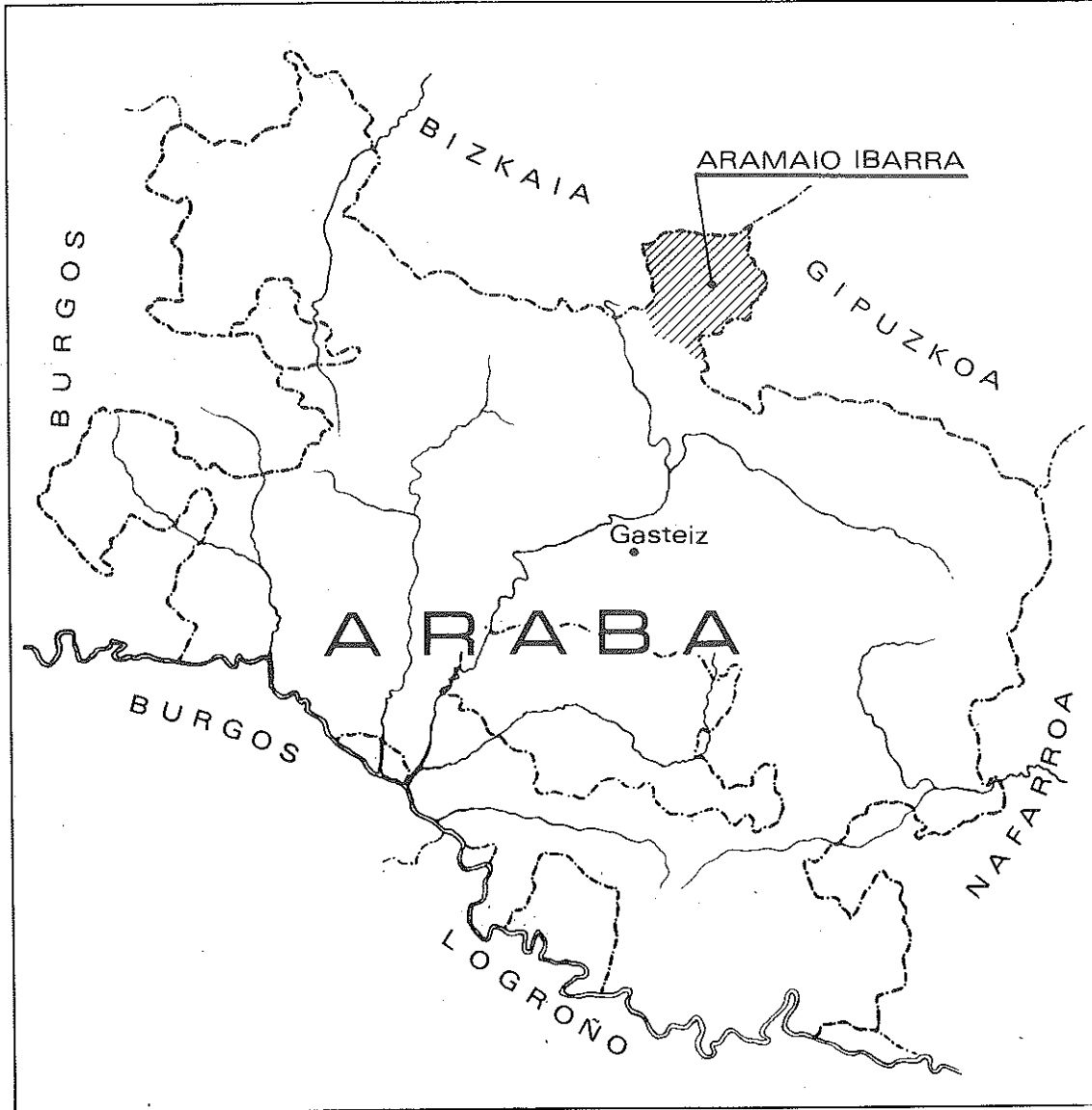
El presente libro no es un estudio exhaustivo del verbo vasco de Oleta. Posiblemente hay detalles que faltan. No obstante, pienso que refleja una situación real y, fuera de algunos detalles, completa del verbo vasco en aquel rincón alavés, tanto morfológica como fónicamente.

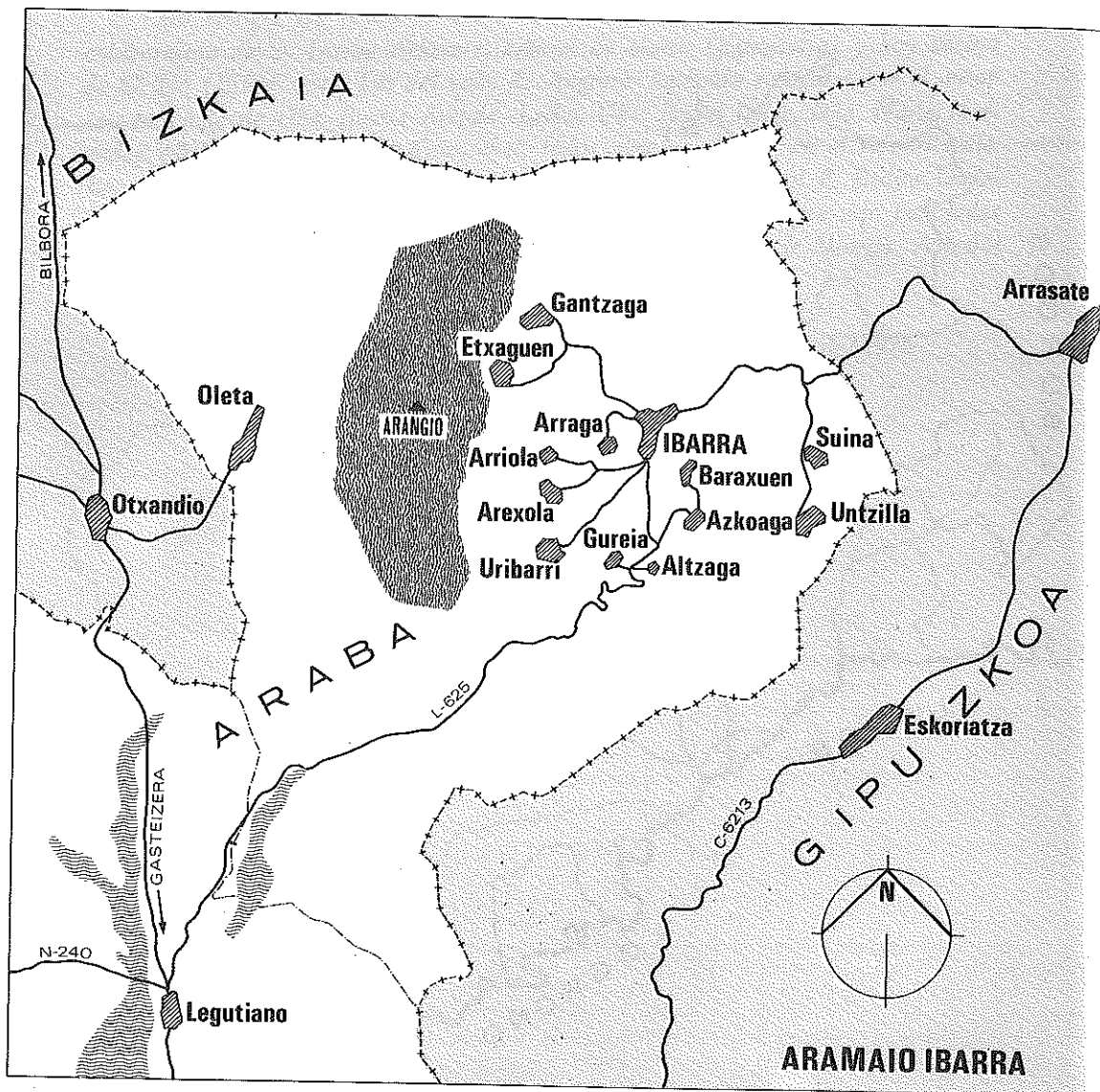
Todas las flexiones han sido recopiladas personalmente por el autor, natural del mismo Oleta, consultando a personas que han residido siempre y residen hoy en la misma localidad. Estos colaboradores son: D. Dionisio Aranguren, Dña. María Pujana y Dña. Kepane Aranguren.

En el tratamiento de ika, además de las formas verbales de Oleta, se insertan las flexiones del valle de Leintz (Gatzaga, Eskoriatza, Aretxabaleta y Arrasate), del valle de Angiozar (Bergara), de Zeanuri y de la zona de Mungia.

Para recoger las flexiones del valle de Leintz me he valido de la amable colaboración de D. Joseba Azkarate, natural de Marin (Eskoriatza) y hoy vecino de Gellao (Eskoriatza). Las del valle de Angiozar han sido recogidas por el autor con la ayuda de Dña. Benita Arejola - Leiba, Dña. Isabel Belar, Dña. María Mercedes Altube y D. Atanasio Gorosabel, todos ellos residentes en el mismo valle. Las flexiones de Zeanuri han sido enviadas íntegramente por el P. Bedita Larra-koetxea, natural de mismo Zeanuri. Las de la zona de Mungia han sido facilitadas por D. Martín Olazar, natural de Gamiz, pueblo de la zona de Mungia. A todos ellos mi más sincera gratitud.

GAUTEGIZ - ARTEAGA (Bizkaia), abril de 1976.





ARAMAIO IBARRA

Pronúnciese	=	tt	=	t palatal
		dd	=	d palatal
		ts	=	tz
		dx	=	aproximadamente j francesa
		tx	=	ch española
		x	=	ch francesa
		z	=	s

PRIMERA PARTE: FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR.

1. - FLEXIONES INTRANSITIVAS CON UN ÍNDICE DE PERSONA O DE COSA

Morfemas de paciente:

na-	=	ni
za	=	zu
da-	=	a (bera)
ga-	=	gu
za-e	=	zuek
da-e	=	areek (eurak)

1.1. - NAZ, ZA ...

(ni)	naz
(zu)	zá
(a)	dá
(gu)	gá
(zuek)	zarie
(a:reek)	die

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: Estas flexiones pertenecen al presente de indicativo, es decir, al Primer Tiempo Fundamental, llamado así por algunos grandes tratadistas, como Luis Eleizalde y Arturo Campión.

- Son Flexiones del auxiliar intransitivo *izan* (en Oleta *ixen*). en Todas ellas aparece el morfema de paciente. La raíz (o residuo de raíz) es *-z-* (*naz*), ausente en todas las flexiones, menos en la correspondiente a la primera persona del singular.
- En las flexiones *zara* y *gara* hay caída de *-r-* intervocálica: *zara*, *zaa*, *zá*. Nadie dice en Oleta *etorri zara*, *etorri gara*, sino *etorri zá*, *etorri gá* "has venido y hemos venido", respectivamente. (*Etorri zá* se traduciría más exactamente: "Vos habéis venido").
- Hay casos en que la flexión de tercera persona *dá* en el habla popular es *dé*. *Aitte etorri dé?* "¿Ha venido el padre?" Si la contestación es afirmativa, se dirá: *Bai, etorri dé*. "Sí, ya ha venido". Si es negativa, se responderá: *Ez, ezité etorri*. "No, no ha venido". En cambio, si se pregunta: *Nun dé Aitte?* (correcto). "¿Dónde está el padre?". Nunca se responderá: *Etzien dé aitte*, sino: *Etzien dá aitte*. "El padre está en casa".
- Las flexiones *zá*, *dá*, *gá* se acentúan.

1.2. - NAITTEN, ZAITTEZEN ...

(ni)	naitten
(zu)	zaittezen
(a:	daitten
(gu)	gaittezen
(zuek)	zaittezen
(areek)	daittezen

OBSERVACIONES: Estas flexiones no son del auxiliar intransitivo *izan*, sino del llamado **edin*, también auxiliar intransitivo. Ya que el auxiliar *izan* carece actualmente de flexiones propias de subjuntivo, necesita el auxilio de **edin* para expresar ideas propias de este tiempo, como ocurre en todo el dialecto vizcaino. *Ni ixen naitten* "para que yo sea".

- La raíz es *-di-* (*-i-*) unida a *-tte-*, signo de futurición en tiempos pasados, en opinión de Azkue, y actualmente fósil, de donde resulta la raíz *-itte-*.
- Un ejemplo de análisis: *naitten* = *n-a-itte-n*.

N: paciente; **-a-**: partícula de tiempo; **itte:** raíz de **edin* juntamente con la característica de futurición; partícula de subjuntivo.

- En Oleta la vocal de ligadura suele ser ordinariamente *-e-* (*zaittezen*) y no *-a-* (*zaittezan*), más general en otras zonas. Debido a esta particularidad, no se distinguen las flexiones de segunda persona del singular (*zaittezen*) y del plural (*zaittezen*). En este segundo caso, la *-e-* de *zaittezen*, no es vocal de ligadura, sino pluralizante de *zuek*.

1.3. - ZAITTEZ, BEI...

(zu)	zaittez
(a)	bei
(zuek)	zaitteze
(areek)	beiz

OBSERVACIONES: Son flexiones del auxiliar **edin*, correspondientes al modo imperativo.

- Aparte de la *-tt-* palatal, no hay nada de particular en estas flexiones de Oleta, ya que todas ellas se oyen en todo el territorio del bizkaiera.
- Aparece un nuevo morfema de persona o de cosa en tercera persona: *b-* (*bei*, *beiz*) y hay omisión de *-d-* (*bei*) en la radical.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

1.4. - NITZEN, ZIÑEN ...

(ni)	nitzen
(zu)	ziñen
(a)	zan
(gu)	giñen
(zuek)	zifiñen
(areek)	zien

OBSERVACIONES: Formas verbales del auxiliar *ixen*, las cuales pertenecen al pasado de indicativo. Corresponden, al mismo tiempo, el Segundo Tiempo Fundamental, según indican los euskerálogos Campión y Eleizalde y del que proceden las flexiones de otros tiempos.

- Al ser un verbo irregular es difícil identificar la raíz.
- En *nitzen*, la *-t-* no es elemento integral de la flexión, sino que sus funciones son exclusivamente fonéticas (*nitzen*, *nizen*). No se oye en Oleta la segunda *-n-* (*niNitzen*), subcaracterística personal de pretérito y tiempos derivados.
- El morfema de persona o de cosa de paciente aparece en todas las flexiones, menos en las de tercera persona singular y plural, fenómeno común al bizkaiera. Por tanto, el análisis de *zan* es: *z-a-n*. *z*: raíz de *ixen*, *-a-*: vocal de ligadura; *-n*: característica de tiempo pasado.
- Las formas *ziñen*, *giñen*, *zifiñen*, vivas en Oleta, parece que proceden del gipuzkera. Las genuinas del dialecto vizcaino son *zintzazan*, *gintzazan*, *zintzazen*, que se oyen en algunas zonas del territorio del bizkaiera, pero sin ningún uso en este pueblo alavés.
- La vocal de ligadura es *-e-*, menos en *zan*: *nitzEn*, *ziñEn*, etc.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

1.5. - NEITTEN, ZEINTTEZEN ...

(ni)	neitten
(zu)	zeinttezen
(a)	eitten
(gu)	geinttezen
(zuek)	zeinttezen
(areek)	eittezen

OBSERVACIONES: Flexiones de pretérito de subjuntivo.

- Valen las observaciones hechas al hablar de las flexiones 1.2.
- La vocal **-e-** (**nEitten**) es característica de tiempo, señalando que la acción del verbo se realizó.
- No hay morfema de paciente en tercera persona.
- La particularidad de Oleta es que la **-it-** es palatal y que no se distinguen las flexiones de segunda persona del singular y del plural (plural debería ser en Oleta: **zeintteezen**).

1.6. - BANITZE, BAZIÑE ...

(ni)	banitze
(zu)	bazíñe
(a)	balitze
(gu)	bagíñe
(zuek)	bazíñe
(areek)	ba:'tzez

OBSERVACIONES: Como se ve, son flexiones de supositivo del auxiliar **ixen** y proceden del grupo de flexiones 1.4., anteponiendo la partícula condicional **ba-** y suprimiendo la terminación **-n** (**-en**), característica de pretérito.

- En las flexiones de tercera persona (**balitz**, **balitzez**), como sucede en bizkaiera y gipuzkera, se nota la presencia de un paciente distinto del de indicativo: **-l-**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

1.7. - NITZEKE, ZIÑEKE...

(ni)	n'itzeke
(zu)	z'ñeke
(a)	liitzeke
(gu)	g'ñekez
(zuek)	z'ñekeze
(areek)	liitzekez

OBSERVACIONES: Flexiones de condicional que proceden del grupo de flexiones 1.4., suprimiendo la terminación -n (-en) de pretérito y aplicando el afixo modal -ke- a la raíz de la flexión: **nitzeKE**, **ziñeKEz**, etc.

1.8. - NEIKE, ZEINKEZ...

(ni)	neike
(zu)	zeinkez
(a)	leike
(gu)	geinkez
(zuek)	zeinkeze
(areek)	leikez

OBSERVACIONES: Flexiones del auxiliar *edin, cuya raíz es -i-, correspondientes al pretérito de potencial. Ni dxun neike, "yo podría ir" (mañana, algún día, etc.), pero en Oleta se emplean también normalmente con significación de presente: Ni dxun neike: "yo puedo ir" (ahora, hoy, etc.).

- Se suprime con frecuencia la característica de potencial -ke-: nei, lei, leiz. Aitte etorri lei, "el padre podría venir o puede venir".
- En opinión de algunos lingüistas, no son flexiones de *edin, sino de egin, auxiliar transitivo. Por eso, estas flexiones se usan como intransitivas y transitivas.
- Son igualmente muy conocidas y usadas en Oleta las variantes ziñei, giñei, ziñeie.
- Como es sabido, el pretérito de potencial tiene hoy significación de futuro.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

1.9. - NEIKEN, ZEIKEZEN . . .

(ni)	neiken
(zu)	zeikezen
(a)	eiken
(gu)	geinkezen
(zuek)	zeinkezen
(areek)	eikezen

OBSERVACIONES: Estas flexiones potenciales del auxiliar *edⁱⁿ se emplean en Oleta para expresar ideas de pretérito de indicativo (*aite etorri eiken*, "el padre pudo venir") y las del condicional remoto (*Maritxu urreratu eiken*. ("Maritxu hubiera podido acercarse").

- No se distinguen de las anteriores más que en la aplicación de la partícula de tiempo **-n** y en la supresión de la marca de paciente en tercera persona.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2. - FLEXIONES INTRANSITIVAS CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Morfemas de dativo:

-t	=	niri
-(t) zu	=	zuri
-(k) o	=	ari (berari)
-(k) u	=	guri
-(k) zue	=	zuei
-(k) e	=	arei (eurai)

2.1. - ZADXATAZ, DXAT...

NIRI		GURI
zadxataz	(zu)	zadxakuz
dxat	(a)	dxaku
zadxataze	(zuek)	zadxakuz
dxataz	(areek)	dxakuz

ZURI		ZUEI
nadxatzu	(ni)	nadxatzue
dxatzu	(a)	dxatzue
gadxatzuz	(gu)	gadxatzuez
dxatzuz	(areek)	dxatzuez

ARI		AREI
nadxako	(ni)	nadxake
zadxakoz	(zu)	zadxakoze
dxako	(a)	dxake
gadxako	(gu)	gadxakez
zadxakoze	(zuek)	zadxakoze
dxakoz	(areek)	dxakez

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: Además de los morfemas de persona o de cosa de paciente que hemos visto en los párrafos anteriores, intervienen en la composición de este tipo de flexiones los morfemas de personas o de cosa de dativo que ocupan el último lugar en la flexión (si no hay pluralizante).

- Recordemos que el fonema **-dx-** en algunas zonas del bizkaiera es **-tx-**, en otras **-x-**, en otras **-i-** y en otras **-j-**. En Oleta siempre es **-dx-**.
- Acerca del origen de este elemento, tenemos dos teorías opuestas. Según Azkue, su introducción en el verbo vizcaino (digamos lo mismo de las variantes **-tx-**, **-x-**, **-i-** y **-j-**, según las zonas), se debe a la influencia de la conjugación familiar, que ha eliminado el infijo predativo **-ki-** de las flexiones, siendo sustituido por **-dx-** (1). Para Campión, en cambio, estas flexiones "parecen extrañas, pero no lo son" (2). Severo Altube es de la misma opinión (3). En opinión de otros autores, el elemento **-dx-** sería alteración fonética de **-(t)za-**, raíz del auxiliar **izan**, (**ixen** en Oleta).
- Por eso, estas formas varían un poco de las correspondientes a otras zonas de bizkaiera, como Aramaio, el valle de Leintz, Bergara, Eibar, etc.: **jat, jataz, jaku, jakuz, jatzu, jatzuz, jatzue, jatzuez, jako, jakoz, jake**; y de Arratia y otros lugares: **yat, yataz, yako, yaku, yakuz...**
- Estas flexiones no se usan actualmente con la misma frecuencia en Oleta. Las formas verbales: **a-niri, a-zuri, a-ari, a-guri, a-zuei, a-arei, areek-arei** se oyen muchísimo entre los mayores y entre los jóvenes. Las otras, en cambio, son de uso mucho más limitado, sobre todo, entre la juventud.
- Dos ejemplos de análisis: a) **zadxataz = z-a-dx-a-t-a-z**. **z**: paciente, **-a-**: característica de tiempo, **-dx-**: fonema introducido por la influencia de la conjunción familiar, o alteración fonética de **-tza-** según opiniones; **-a-**: vocal de ligadura; **-t-**: infijo de dativo; **-a-**: vocal de ligadura; **-z-**: pluralizante. b) **nadxako = n-a-dx-a-k-o**. **N**: paciente; **-a-**: partícula de tiempo presente; **-k-**: infijo predativo; **-o-**: morfema de persona o de cosa de dativo.

(1) Morfología Vasca, Bilbao - 1925, págs. 573 y 577. (2) Gramática bascongada de los cuatro dialectos, pág. 629. (3) Observaciones al tratado de Morfología vasca, pág. 178.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.2. - ZAKIDAZAN, DAKIDAN . . .

NIRI		GURI
zakidazan	(zu)	zakiguzan
dakidan	(a)	dakigun
dakidazen	(zuek)	zakiguzen
dakidazan	(areek)	dakiguzen

ZURI		ZUEI
nakixun	(ni)	nakixuen
dakixun	(a)	dakixuen
gakixuzan	(gu)	gakixuezan
dakixuzan	(areek)	dakixuezan

ARI		AREI
nakidxon	(ni)	nakidxen
zakidxozan	(zu)	zakidxezan
dakidxon	(a)	dakidxen
gakidxozan	(gu)	gakidxezan
zakidxozan	(zuek)	zakidxezan
gakidxozan	(areek)	dakidxezan

OBSERVACIONES: Algunas de estas flexiones están moribundas, sobre todo, entre la juventud, aunque se entienden perfectamente. Las que más se oyen son las que tienen las dos concordancias de tercera persona: **dakidxen, dakidxozan**. Algo menos las que tienen paciente de tercera con dativo de primera y segunda: **dakidan, dakixun, dakixuen . . .**

- En lugar de emplear estas lindas flexiones, el pueblo recurre casi siempre a la reducción a infinitivo. Por ejemplo: **Arin arin nator zugana urreratutefko**. en lugar de decir: **arin arin nator zuri urreratu nakixun**: "vengo de prisa para que me acerque a Vd".

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.3. - ZAKIDAZ, BEIT ...

NIRI		GURI
zakidaz	(zu)	zakiguz
beit	(a)	bekigu
zakidaze	(zuek)	zakigu
bekidaz	(areek)	bekiguz

ZURI		ZUEI
bekixu	(a)	bekixue
bekixuz	(areek)	bekixuez

ARI		AREI
zakidxo	(zu)	zakidxez
beidxo	(a)	bekidxe
zakidxoze	(zuek)	zakidxeze
beidxo	(areek)	bekidxez

OBSERVACIONES: Estas flexiones de imperativo son comunes al bizkaiera con la particularidad en Oleta de la presencia de **-dx-** entre el prelatival **-ki-** y el infijo de dativo **-o-** y **-e-** y el cambio de **-z-** en **-x-** en los grupos correspondientes a **zuri** y a **zuei**.

- Aunque las flexiones que tienen por sujeto la tercera persona tienen más vida, diremos que todas ellas son cada vez de uso más limitado, porque son sustituidas por el verbo en infinitivo (participio) y el directivo **-gana-**. Ejemplo: **dxun arengana**, en lugar de decir: **dxun zakidxo** **ari**: "vaya a él".

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.4. - DXATEN, DXATZUN...

<p>NIRI</p> <p>dxaten (a)</p> <p>dxatezen (æreek)</p>		<p>GURI</p> <p>dxakun</p> <p>dxækuzen</p>
---	--	---

<p>ZURI</p> <p>dxatzun (a)</p> <p>dxatzuzen (æreek)</p>		<p>ZUEI</p> <p>dxatzuen</p> <p>dxatzuezen</p>
---	--	---

<p>ARI</p> <p>dxakon (a)</p> <p>dxakczen (æreek)</p>		<p>AREI</p> <p>dxaken</p> <p>dxakezen</p>
--	--	---

OBSERVACIONES: Estas flexiones indirectas de pretérito de indicativo gozan de muchísima vida en Oleta. Pero el lector observará que faltan muchas formas verbales del mismo tiempo, por ejemplo, las flexiones **zu-niri**, **zuek-niri**, **ni-zuri**, **gu-zuri**, etc., etc. La razón es porque en este trabajo se pretende únicamente recoger las flexiones verbales **vivas** del pueblecito alavés, y no las que no se usan, aunque sean lógicas y se entiendan. Excepto las anotadas en los grupos precedentes, las flexiones de dos concordancias de pretérito de indicativo son reemplazadas en la práctica por las directas en esta forma: **Zu etorri ziñen gugana**: "Vd. vino a nosotros".

- Téngase en cuenta que estas flexiones son las mismas del presente, a las cuales se añade la característica de tiempo pasado **-n (-an)**.
- En Aramaio, valle de Leintz, Bergara, ... estas flexiones varían en esta forma: **jatan**, **jatazan**, **jatzun**, **jatzuzan**, **jakon**, **jakoza**n, **jakun**, **jakuzan**, **jatzuen**, **jatzuezan**, **jaken**, **jakezan**. Y en Arratia: **yatan**, **yatazan**, **yatzun**, **yatzuzan**, **yakon**, **yakoza**n ...

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.5. - BAZINTZAKIDAZ, BALITZAKIT ...

NIRI		GURI
bazintzakidaz	(zu)	bazintzakiguz
balitzakit	(a)	balitzakigu
bazintzakidaze	(zuek)	bazintzakiguze
balitzakidaz	(areek)	balitzakiguz

ZURI		ZUEI
banintzakixu	(ni)	banintzakixue
balitzakixu	(a)	balitzakixue
bagintzakixuz	(gu)	bagintzakixuez
balitzakixuz	(areek)	balitzakixuez

ARI		AREI
banintzakidxo	(ni)	banintzakidxe
bazintzakidxo	(zu)	bazintzakidxez
balitzakidxo	(a)	balitzakidxe
bagintzakidxo	(gu)	bagintzakidxez
bazintzakidxoze	(zuek)	bazintzakidxeze

OBSERVACIONES: Estas flexiones indirectas de supositivo no tienen la misma vida en Oleta. Podemos decir que para los muy jóvenes son prácticamente desconocidas. Se usan más las que tienen paciente de tercera,, es decir, **a-niri**, **areek-niri**, **a-zuri**, **areek-zuri**, **a-guri**, **areek-guri**, etcétera. Hay una tendencia muy grande a reemplazar estas formas indirectas por las directas juntamente con el caso directivo de declinación **-gana-** como se ha observado anteriormente. Advierte, sin embargo, Severo Altube que no es posible recurrir a este procedimiento con todos los verbos (4).

(4) Observaciones al tratado de Morfología, pág. 148.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.6. - ZINTZAKIDAZ, LITZAKIT...

NIRI		GURI
zintzakidaz	(zu)	zintzakiguz
litzakidat	(a)	litzakigu
zintzakidaze	(zuek)	zintzakiguze
litzakidaz	(areek)	litzakiguz

ZURI		ZUEI
nintzakizu	(ni)	nintzakixue
litzakixu	(a)	litzakixue
gintzakixu	(gu)	gintzakixuez
litzakixuz	(areek)	litzakixuez

ARI		AREI
nintzakidxo	(ni)	nintzakidxe
zintzakidxoz	(zu)	zintzakidxez
litzakidxo	(a)	litzakidxez
gintzakidxoz	(gu)	gintzakidxez
zintzakidxoze	(zuek)	zintzakidxeze
litzakidxoz	(areek)	litzakidxez

OBSERVACIONES: Son flexiones de condicional.

- Las que tienen paciente de tercera persona, gozan de mucha vida y son corrientes en todo el territorio del bizkaiera, sin que tengan ninguna particularidad en Oleta fuera del uso de **-dx-** y la sustitución de **-z-** por **-x-** en segunda persona.
- Ha desaparecido el infijo **-ke-** merced al choque con el elemento de recipiente **-ki-** (**litzakiket**, **litzakit**).
- Valen para estas flexiones las observaciones hechas acerca de las precedentes.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.7. - ZEINKIDAZ, LEIKIT...

		GURI
NIRI		
zeinkidaz	(zu)	zeinkiguz
leikit	(a)	leikigu
zeinkidaze	(zuek)	zeinkiguze
leikidaz	(areek)	leikiguz

		ZUEI
ZURI		
neinkixu	(ni)	neinkixue
leikixu	(a)	leikixue
geinkixuz	(gu)	geinkixuez
leikixuz	(areek)	leikixuez

		AREI
ARI		
neikidxo	(ni)	neikidxe
zeinkidxoz	(zu)	zeinkidxez
leikidxo	(a)	leikidxe
geinkidxo	(gu)	geinkidxez
zeinkidxoze	(zuek)	zeinkidxeze
leikidxoz	(areek)	leikidxez

OBSERVACIONES: Lo que se dijo acerca de las flexiones del grupo 1.8. es aplicable a las anteriores, es decir, de suyo corresponden al pretérito de potencial, pero en Oleta se emplean también en presente, eliminando las que propiamente son de este tiempo (**naiteke**, **zaitkez**, etcétera), tendencia general en el dialecto vizcaino, como observa Severo Altube (5).

- Es claro que son formas del auxiliar *edin, cuya radical es -i- y que desapareció el infijo -ke-.
- Se usan las formas contraídas: **neixu**, **neixue**, **leixu**, **leixue**, **neidxo**, **leidxo**, etc. y también **ziñeidxo**, **giñeidxo**, **ziñeidxoze**...
- Las formas **zu-niri**, **zuek-niri**, **zu-guri**, **zuek-guri** tienen vida más limitada que las otras.

(5) Observaciones al tratado de Morfología, pág. 153.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

2.8. - ZEINKIDAZEN, EIKIDAN . . .

NIRI		GURI
zeinkidazen	(zu)	zeinkiguzen
eikidan	(a)	eikigun
zeinkidazen	(zuek)	zeinkiguzen
eikidazen	(areek)	eikiguzen

ZURI		ZUEI
neinkixun	(ni)	neinkixuen
eikixun	(a)	eikixuen
geinkixuzan	(gu)	geinkixuezan
eikixuezan	(areek)	eikixuezan

ARI		AREI
neikidxon	(ni)	neikidxen
zeinkidxozen	(zu)	zeinkidxezen
eikidxon	(a)	eikidxen
geinkidxozan	(gu)	geinkidxezan
zeinkidxozen	(zuek)	zeinkidxezen
eikidxozen	(areek)	eikidxezen

OBSERVACIONES: Estas flexiones de pretérito remoto de potencial son las mismas del párrafo anterior (potencial pretérito próximo) con la diferencia de **-n (-an) final**, característica de pretérito.

- Se pueden considerar como muertas para la población de 40-50 años para abajo. Aun a las personas muy mayores, las formas **zeinkidazen**, **zeinkiguzen** les salen con dificultad. Las restantes tienen bastante vida entre los mayores.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

3. - FLEXIONES TRANSITIVAS CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Morfemas de agente:

-t(da)		= nik
-zu		= zuk
- - -		= arek(berak)
-gu		= guk
-zue		= zuek
- - e		= areek(eurak)

3.1. - NOZU, NAU . . .

NI nozu nau nozue naue	(zuk) (arek) (zuek) (areek)	GU gozuz gatú gozuez gatue
ZU zatút zatú zatuáu zutué	(nik) (arek) (guk) (areek)	ZUEK zatuét zatué zatuzáu zatué
A dot dozú dau dú / -ú dozué daué	(nik) (zuk) (arek) (guk) (zuek) (areek)	AREEK doáz dozúz dauz dúz / -úz dozuéz dauéz

OBSERVACIONES: Flexiones de presente de indicativo del auxiliar transitivo **ukan (edun)** y que constituyen el Primer Tiempo Fundamental, en las cuales el diptongo **-au-** se convierte en **-o-**, siguiendo la regla general del dialecto vizcaíno.

- Las formas genuinas de Oleta son **zatút, zatú, gatú**, etc., omitiendo la **-i(-it-)** del pluralizante.
- En Oleta se emplean las formas **daué, dauéz**, no **dabe, dabez**, como ocurre en otras zonas de bizkaiera, si bien se oyen también estas formas.
- En Otxandio, villa muy próxima a Oleta, las formas **daué, dauéz**, son **daure, daurie, dauriez**, siendo distinto el pluralizante de agente: **-re-, -rie-**.
- En cuanto al acento, en algunas flexiones se oye más debilmente, pero ordinariamente es bastante notorio.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

- En estas flexiones ocurren profundas alteraciones.

Veamos algunos casos:

De ekarri (p. e.)	más dot	= ekarriót
" "	" dozú	= ekarriozú
" "	" dogu	= ekarriú
" bier (bear)	" dot	= biót
" "	" dozu	= biozú
" "	" dau	= bidaú
" "	" dogu	= biú, etc. etc.

El verbo **ein** (*egin*) exige -d- palatal: **dd**. Así **Ein ddot, ddozu, ddau, ddogu, ddozue, ddaue**. Por el contrario, se dice **eitten dot, dozu, ...** y en futuro (**egingo**) **eingot, eingozú, eingú, ingozué**. La condicional **-ba-** da origen a grandes contracciones:

Ekarten badot, badodaz	=	ekarten bot, bodáz (boáz)
" badozu, badozuz	=	" bozú, bozúz
" badogu, badoguz	=	" bú, búz
" badozue, badozuez	=	" bozué, bozuez

Las mismas alteraciones tienen lugar con los restantes verbos (**eruen, ikusi, et.**).

- En oraciones negativas ocurren parecidas contracciones:

Ekarten ezpadot, ezpadodaz	=	ekarten ezpot, ezpodáz
" ezpadozu, ezpadozuz	=	" ezpozú, ezpozúz
" ezpadogu, ezpadoguz	=	" ezpú, ezpúz

3.2. - NAIXUN, NAIDXEN ...

NI		
naixun	(zuk)	GU
naidxen	(arek)	gaixuzen
naixuen	(zuek)	gaizen
naidxen	(areek)	gaixuzen
		gaizen
ZU		ZUEK
zaidazen	(nik)	zaidazen
zaizen	(arek)	zaiezen
zaiguzen	(guk)	zaiguzen
zaizen	(areek)	zaiezen
A		AREEK
daidan	(nik)	daidazen
daixun	(zuk)	daixuzen
daidxen	(arek)	daizen
daigun	(guk)	daiguzen
daixuen	(zuek)	daixuezen
daidxen	(areek)	daizen

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: Flexiones de subjuntivo del verbo **egin**, que es auxiliar transitivo distinto de **ukan** y propio del dialecto vizcaino, siendo la raíz **-i-**, presente en todas ellas.

- En **daidan** y **daidazen** se suprime ordinariamente la **-d-** de agente: **daidan**, **daiazen**.
- En tercera persona hay la misma forma para **arek** y **areek** (**daidxen**) y también para el plural (**daizen**).
- No hay ninguna otra particularidad que anotar, siendo el análisis muy fácil.
Naixun = n-a-i-xu-n.

N: morfema personal de paciente; **-a-**: característica de presente; **-i-**: raíz del auxiliar **egin**; **-xu-**: alteración fonética del agente (**-zu-**); **-n-**: partícula de subjuntivo.

3.3. - NAIXU ...

Ni		GU
naixu	(zuk)	gaixuz
naixue	(zuek)	gaixuez
A		AREEK
ixu	(zuk)	ixuz
bei	(arek)	beiz
beie	(areek)	beiez

OBSERVACIONES: Es evidente que son flexiones del auxiliar **egin** (**ein**).

- En **ixu**, **ixuz**, flexiones de uso común en Oleta, hay elisión de **e-**.
- Las flexiones **bei**, **beiz** aparecen idénticas a las intransitivas **bei**, **beiz**, (ver 1.3. pág. 11), pero no lo son. Estas últimas proceden de ***edin** (auxiliar intransitivo): **bei = be -(d) i**; **beiz = be-(d)i-z**. **Bei**, **beiz**, del transitivo, en cambio, provienen del transitivo **egin**: **bei = be-(g)i**; **beiz = be-(g)i-z**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

3.4. - NIÑDDUZUN, NIÑDDUEN ...

<p>NI</p> <p>niñdduzun (zuk)</p> <p>niñdduen (arek)</p> <p>niñdduzen (zuek)</p> <p>niñdduen (areek)</p>	<p>GU</p> <p>giñdduzuzen</p> <p>giñdduzen</p> <p>giñdduzuzen</p> <p>giñdduzen</p>
<p>ZU</p> <p>ziñdduazen (nlk)</p> <p>ziñdduzen (arek)</p> <p>ziñdduguzen (guk)</p> <p>ziñdduezen (areek)</p>	<p>ZUEK</p> <p>ziñdduazen</p> <p>ziñdduezen</p> <p>ziñddueguzen</p> <p>ziñdduezen</p>
<p>A</p> <p>noan (nlk)</p> <p>zenduen (zuk)</p> <p>(e) ban (arek)</p> <p>genduen (nlk)</p> <p>zenduen (zuek)</p> <p>(e) ben (areek)</p>	<p>AREEK</p> <p>noazen</p> <p>zenduzen</p> <p>zittuan</p> <p>genduzen</p> <p>zenduezen</p> <p>zittuen</p>

OBSERVACIONES: Estas flexiones del auxiliar transitivo **ukan**, correspondientes al pretérito de indicativo (presente remoto según Azkue) constituyen el Segundo Tiempo Fundamental. La raíz **-u-** aparece en todas ellas, alterada en **noan (nuan)** y **noazen (nuazen)** y en **(e) ban** y **(e) ban (euan y euen)**.

- En primera y segunda persona del singular y del plural al morfema personal de paciente (**n-,z-,g-,z-**) se le agrega el infijo **-iñdd-**.
- La estructura de las flexiones de paciente de tercer grado (las de los grupos **a** y **areek**) es completamente irregular. Sabido es que los morfemas de persona o de cosa de paciente ocupan el primer lugar en la flexión de verbo vasco en todos los tiempos y modos, tanto en el intransitivo como en el transitivo. La única excepción ocurre en este segundo tiempo fundamental y tiempos derivados, cuando el paciente o complemento directo es de tercera persona. En las flexiones de este tipo no hay ningún morfema de paciente (complemento directo) y el vacío que deja lo ocupan los mismos elementos, pero no con la significación de paciente, sino como agentes. Así que en **genduen**, por ejemplo, el elemento verbal **g-** (paciente) ejerce función de agente y no hay afijo alguno que represente al paciente. Esta misma excepción tendrá lugar en este tiempo y sus derivados, siempre que el paciente sea de tercer grado. Esta es la única irregularidad del verbo vasco, común al bizkaiera y gipuzkera. Es admirable esta unidad de fondo del euskera. Las flexiones de los auxiliares intransitivos **izan** y ***edin** se usan en bizkaiera y gipuzkera en los mismos modos y tiempos. Lo mismo sucede con los auxiliares transitivos **ukan** y **egin (ezan en guipuzcoano)**. Incluso la anomalía citada tiene lugar en los mismos casos en cuanto al bizkaiera y gipuzkera.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

- Entre los jóvenes, aproximadamente de 40 años para abajo, se oyen estas flexiones: NI: **nozún, nauén, nozuén, nauén**. Zu: **zatuán, zatún, zatugún, zatuén**. Gu: **gatuzún, gatún, gatuzuén, gatuén**. Zuek: **zatuazén, zatuguzén, zatuzén**. Como se ve, flexiones de presente con la característica de pretérito.
- Las flexiones **zittuen, nittuan** (a veces se oye **nittuan** en lugar de **noazen**) no son originariamente del euskera de Oleta ni del bizkaiera. Son esas, sin embargo, las que se emplean en el pueblecito alavés, y no **nebazan, ebazan** y **ebezan**. No obstante, estas últimas flexiones tienen mucho uso en el tratamiento familiar o de **ika**, como se verá en su lugar.
- Teniendo en cuenta las observaciones precedentes, es fácil el análisis morfológico de las flexiones. **Ziñddueguzen**, por ejemplo, equivale a **ziñdd-u-e-gu-z-e-n**. **Ziñdd**: morfema personal paciente; **-u-**: raíz de **ukan**; **-e-**: pluralizante personal; **-gu-**: agente; **-z-**: pluralizante; **-e-**: vocal de ligadura; **-n**: partícula de tiempo. **Genduen** = **gend-u-e-n**. **Gend-**: agente; **-u-**: raíz del verbo; **-e-**: letra epentética; **-n** partícula de tiempo.
- En cuanto a las flexiones **(e)ban** y **(e)ben**, si el nombre verbal termina en consonante, no se suprime la característica de pretérito. **Aittek emon eban**; "fué el padre quien lo dió". Si acaba en vocal se elide siempre. **Amak ekarri ban**; "la madre lo trajo".

3.5. - NENGIXUN, NENGIDXAN ...

NI nengixun nengidxan nengixuen nengidxen	(zuk) (arek) (zuek) (areek)	GU gengixuzan gengizan gengixuezan gengidxezan
ZU zengiazen zengizen zengiguzen zengizen	(nik) (arek) (guk) (areek)	ZUEK zengiazen zengizen zengiguzen zengizen
A neidxen zeidxen eidxen geidxen zeidxen eidxen	(nik) (zuk) (arek) (guk) (zuek) (areek)	AREEK neizen zeizen eizen geizen zeizen eizen

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: Estas flexiones del auxiliar **egin** y que corresponden al pretérito de subjuntivo gozan de muy poca vida en Oleta. Las que tienen paciente de tercer grado se oyen con frecuencia entre los mayores. Todas ellas murieron para los jóvenes. En la práctica se echa mano de la reducción a infinitivo, de que se habló (2.2.). Es un procedimiento muy cómodo, y como dice muy bien Azkue, "si por un lado facilita extraordinariamente la expresión de estas ideas, por otro lado debilita en el mismo grado la vida de la conjugación" (6).

3.6. - BANIÑDDUZU, BANIÑDDU ...

<p>NI</p> <p>baniñdduzú (zuk)</p> <p>baniñddú (arek)</p> <p>baniñdduzué (zuek)</p> <p>baniñddué (areek)</p>	<p>GU</p> <p>bagiñdduzú</p> <p>bagiñddú</p> <p>bagiñdduzuéz</p> <p>bagiñddué</p>
<p>ZU</p> <p>baziñdduáz (nik)</p> <p>baziñddúz (arek)</p> <p>baziñddugúz (guk)</p> <p>baziñddué (areek)</p>	<p>ZUEK</p> <p>baziñduazé</p> <p>baziñduzé</p> <p>baziñdduguzé</p> <p>baziñdduezé</p>
<p>A</p> <p>baneu (nik)</p> <p>bazendú (zuk)</p> <p>baleu (arek)</p> <p>bagendú (guk)</p> <p>bazenduéz (zuek)</p> <p>balebé (areek)</p>	<p>AREEK</p> <p>baneuz</p> <p>bazendúz</p> <p>baleuz</p> <p>bagendúz</p> <p>bazenduéz</p> <p>balebéz.</p>

OBSERVACIONES: Flexiones del auxiliar **ukan**, correspondientes al modo supositivo y que proceden del grupo 3.4. Basta para ello anteponer la partícula condicional **ba-** y suprimir la característica temporal **-n(en)**.

- El pluralizante personal **-e-** (pluraliza los pronombres **zuek** y **arek**) en el euskera de Oleta se coloca en el último lugar: **baziñdduazé, baziñdduzé, baziñdduguzé ...**
- **Baniñdduzu = ba-niñdd-u-zu.** **Ba-**: partícula condicional; **niñdd-**: infijo de paciente; **-u-**: raíz de ukan; **-zu-**: agente. **Baneu = ba-n-e-u.** **N-**: agente; **-e-**: característica de pretérito; **-u-**: raíz del verbo. No hay representante de paciente o complemento directo.

(6) Morfología vasca, pág. 675.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

- Todas estas lindas flexiones están muy vivas tanto entre los mayores como entre los jóvenes. Hemos de afirmar, con todo, que los muy jóvenes las van perdiendo paulatinamente, menos las de paciente de tercer grado.
- El infijo **-ind-**, si es paciente, siempre es **-iñdd-** en el euskera de Oleta en todas las flexiones respetuosas y familiares; **baniñdduzú**, **baniñddú**... Si es agente, la **-d-** no es palatal: **bazendú**, **bagendú**...

3.7. - NIÑDDUKEZU, NIÑDDUKE...

<p>NI</p> <p>niñddukezú (zuk)</p> <p>niñdduké (arek)</p> <p>niñddukezué (zuek)</p> <p>niñddukié (areek)</p>	<p>GU</p> <p>giñddukezú</p> <p>giñddukéz</p> <p>giñddukezuéz</p> <p>giñddukiéz</p>
<p>ZU</p> <p>ziñddukedáz (nik)</p> <p>ziñddukéz (arek)</p> <p>ziñddukegúz (guk)</p> <p>ziñddukiéz (areek)</p>	<p>ZUEK</p> <p>ziñddukedazé</p> <p>ziñddukezé</p> <p>ziñddukeguzé</p> <p>ziñddukiezé</p>
<p>A</p> <p>neuke (nik)</p> <p>zeunke (zuk)</p> <p>leuke (arek)</p> <p>geunke (guk)</p> <p>zeunkie (zuek)</p> <p>leukie (areek)</p>	<p>AREEK</p> <p>neukez</p> <p>zeunkez</p> <p>leukez</p> <p>geunkez</p> <p>zeunkiez</p> <p>leukiez</p>

OBSERVACIONES: Flexiones de condicional de mucho uso en Oleta y que derivan del grupo 3.4., infijando el modal **-ke-** inmediatamente después de la raíz **-u-**.

- El infijo **-n-** (**zeunke**) es subcaracterística de flexiones pronominales, indebidamente introducida, en opinión de Azkue, en estas flexiones de objeto de tercer grado.
- Pero se oye perfectamente en Oleta: **zeunke**, **geunke**...
- El choque de las vocales **-ee-** origina el cambio de la primera de ellas en **-i-** (**zeun-kee** = **zeunkie**, **leukee** = **leukie**, fenómeno que ocurre en otras zonas de bizkaiera.
- También se usan las flexiones **zenduke**, **zendukie**, **genduke**.
- Las formas de los grupos **a** y **areek** se emplean mucho más que las restantes.
- El acento es claro en las flexiones pronominales.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

3.8. - NEINKEZU, NEINKE ...

<p>NI</p> <p>neinkezu (zuk)</p> <p>neinke (arek)</p> <p>neinkezue (zuek)</p> <p>neinkie (areek)</p>		<p>GU</p> <p>geinkezuz</p> <p>geinkez</p> <p>geinkezue</p> <p>geinkezue</p>
<p>ZU</p> <p>zeinkedaz (nik)</p> <p>zeinkez (arek)</p> <p>zeinkeguz (guk)</p> <p>zeinkiez (areek)</p>		<p>ZUEK</p> <p>zeinkedaze</p> <p>zeinkeze</p> <p>zeinkeguze</p> <p>zeinkieze</p>
<p>A</p> <p>neike (nik)</p> <p>zeinke (zuk)</p> <p>leike (arek)</p> <p>geinke (guk)</p> <p>zeinkie (zuek)</p> <p>leikie (areek)</p>		<p>AREEK</p> <p>neikez</p> <p>zeinkez</p> <p>leikez</p> <p>geinkez</p> <p>zeinkiez</p> <p>leikiez</p>

OBSERVACIONES: Flexiones del auxiliar **egin**, que pertenecen al pretérito de potencial, y que están muy vivas en Oleta, especialmente las que tienen por paciente la tercera persona (grupo a y **areek**).

- Obsérvese que algunas flexiones intransitivas del 1.8. pág. 14, y las transitivas del grupo a son idénticas. Así se usan en Oleta. Sin embargo, como ya se advirtió en 3.3., son flexiones de distintos verbos auxiliares. Las flexiones 1.8. son del auxiliar intransitivo *edin. Las del grupo a precedente, en cambio, lo son del auxiliar transitivo **egin**. He aquí el proceso: **nen-di-ke** = **ne-i-ke** (del auxiliar intransitivo *edin). **Nen-gi-ke** = **ne gi-ke** = **ne-i-ke** (del auxiliar transitivo **egin**). Hay elisión de **-d-** y de **-g-**, respectivamente. Por tanto, para expresar ideas intransitivas y transitivas se echa mano en Oleta de una misma flexión verbal: **etorri neike** "yo podría venir"; **ekarri neike** "yo lo podría traer". O: **etorri nei**, **ekarri nei**.
- Aceca del tiempo, téngase en cuenta lo advertido respecto a las flexiones 1.8., es decir, que en la práctica estas flexiones se usan muchísimo en el pueblo como si fuesen de presente. Por tanto la frase: **aitek dirutza aundia irabazi leike (lei)**, tiene estos dos sentidos: "el padre podría ganar gran cantidad de dinero" (mañana, el año que viene), o "el padre puede ganar gran cantidad de dinero" (hoy, este año).
- Tienen mucha vida las formas contraídas: **nei**, **ziñei**, **lei**, **giñei**, **leie**, empleándose todas ellas como transitivas e intransitivas.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

NEINKEZUN, NEINKEN...

NI		GU
neinkezun	(zuk)	geinkezuzan
neinken	(arek)	geinkezan
neinkezuen	(zuek)	geinkezuezan
neinkien	(areek)	geinkiezan

ZU		ZUEK
zeinkedazen	(nik)	zeinkiedazen
zeinkezen	(arek)	zeinkiezen
zeinkeguzen	(guk)	zeinkieguzen
zeinkiezen	(areek)	zeinkiezen

A		AREEK
neiken	(nik)	neikezen
zeinkezen	(zuk)	zeinkezen
eiken	(arek)	leikezen
geinken	(guk)	geinkezen
zeinkien	(zuek)	zeinkiezen
eikien	(areek)	elkiezen

OBSERVACIONES: Las precedentes flexiones del auxiliar **egin**, correspondientes al pretérito remoto del potencial, se emplean en Oleta para expresar distintas ideas en cuanto al tiempo, como se advirtió al hablar de flexiones intransitivas 1.9., pág. 15. Por tanto, la frase **aitek bier au ein eiken**, puede significar en Oleta: "para que el padre pudiera hacer ese trabajo", o también: "el padre hubiera podido hacer este trabajo". Dígase otro tanto de las demás flexiones.

- Como es obvio, estas flexiones no se distinguen de las inmediatamente anteriores más que en la aplicación de **-n(en)**, característica de pretérito.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

4. - FLEXIONES TRANSITIVAS CON TRES INDICES DE PERSONA O DE COSA (S)

Morfemas de dativo en los verbos transitivos:

-st-	=	niri
-tsu-	=	zuri
-tso-	=	ari(berari)
-sku-	=	guri
-tsue-	=	zuei
-tse-	=	arei(eurei)

4.1. - DUSTEZU, DUST...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
(d)ustezú	(zuk)	(d)uskuzú
(d)ust	(arek)	(d)uskú
(d)ustezué	(zuek)	(d)uskuzué
(d)usté	(areek)	(d)uskué
ZURI		ZUEI
tsut	(nik)	tsuét
tsu	(arek)	tsue
tsuáu	(guk)	tsuéu
tsué	(areek)	tsué
ARI		AREI
tset	(nik)	tset
tsezú	(zuk)	tsezú
tso	(arek)	tse
tsáu	(guk)	tséu
tsezué	(zuek)	tsezué
tse	(areek)	tse

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI

(d)ustezúz	(zuk)
(d)ustéz	(arek)
(d)ustezuéz	(zuek)
(d)ustéz	(areek)

GURI

(d)uskuzúz
(d)uskúz
(d)uskuzuéz
(d)uskuéz

ZURI

tsuáz	(n'ik)
tsuz	(arek)
tsuáuz	(guk)
tsuéz	(areek)

ZUEI

tsuáz
tsuez
tsuéuz
tsuéz

ARI

tsaz	(nik)
tsezúz	(zuk)
tsoz	(arek)
tsáuz	(guk)
tsezuéz	(zuek)
tsez	(areek)

AREI

tsaz
tsezúz
tsez
tséuz
tsezúez
tsez

OBSERVACIONES: Flexiones indirectas o de doble régimen del auxiliar **ukan**, correspondientes al presente de indicativo. Tienen vida exuberante tanto entre los mayores como entre los jóvenes.

- En las flexiones de los grupos **zuri**, **zuei**, **ari**, **arei**, se omiten siempre en el habla popular tanto el morfema de paciente **d-** como la raíz del verbo (-u-). Nadie dice **nik ekarri dutsut**, **dutsudaz**, sino **nik ekarri tsut**, **tsuaz**. Nadie dice **zuk emon dutsezu**, **arek emon dutso**, sino simplemente **zuk emon tsezú**, **arek emon tso**.
- En los grupos **niri** y **guri** la **d-** se elide siempre que el nombre verbal termina en vocal: **ekarri ustezú**, **ust**, **uskuzué**, **usku**... No se elide si el nombre verbal termina en consonante.
- Aunque se advirtió al principio del trabajo, quiero recordar que en Oleta **-ts-** es siempre **-tz-**, ya que en esta localidad alavesa desapareció completamente el sonido **-ts-**. Por eso, sería mejor escribir **tzut**, **tzet**, **tzau** en todas estas flexiones y sus similares. Pero prefiero atenerme a la práctica general de hoy.
- El morfema de dativo de tercera persona **-o-** con frecuencia es **-e-**, razón por la que las formas verbales del singular **ari** y del plural **arei** son las mismas en boca del pueblo.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

- Ya se sabe que para obtener el plural de paciente o complemento directo, la regla general en bizkaiera es sufijar el pluralizador **-z-** a la flexión. Pero esta regla da origen en el euskera de Oleta a ciertos fenómenos. Por ejemplo: el plural de **nik ekarri tset (ari)** es **nik ekarri tsaz (tsa-d-a-z = tsaz)**, flexión en la que hay elisión del infijo de agente **-d (a)-**. Con dativo singular y plural se usa la misma flexión. **Nik ekarri tsaz** "yo le he traído varias cosas", o "yo les he traído varias cosas".
- Cuando el complemento indirecto es singular, la forma propia de Otxandio es **tsat: nik ekarri tsat gauza bat** "yo le he traído una cosa", mientras que un oletarra siempre dirá **tset**.
- En **tsuá** y **tsué** ha desaparecido la **-g-** del infijo **-gu-** (agente), y tal vez esa **-a-**, elemento extraño en esa flexión, viene a ocupar el vacío de **-g-**.

4.2. - DAISTAZUN, DAISTAN ...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

<p>NIRI</p> <p>daistazun (zuk)</p> <p>daisten (arek)</p> <p>daistazuen (zuek)</p> <p>daisten (areek)</p>	<p>GURI</p> <p>daiskuzun</p> <p>daiskun</p> <p>daiskuzuen</p> <p>daiskuen</p>
<p>ZURI</p> <p>daitsudan (nik)</p> <p>daitsun (arek)</p> <p>daitsugun (guk)</p> <p>daitsuen (areek)</p>	<p>ZUEI</p> <p>daitsuedan</p> <p>daitsuen</p> <p>daitsuegun</p> <p>daitsuen</p>
<p>ARI</p> <p>daidxoan (nik)</p> <p>daidxozun (z.k)</p> <p>daitsen (arek)</p> <p>daidxogun (guk)</p> <p>daidxozuen (zuek)</p> <p>daitsen (areek)</p>	<p>daitsean</p> <p>daitsezun</p> <p>daitsen</p> <p>daitsegun</p> <p>daitsezuen</p> <p>daitsen</p>

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
daistazuzan	(zuk)	daiskuzuzan
daistazan	(arek)	daiskuzan
daistazuezan	(zuek)	daiskuzuezan
daistezan	(areek)	daiskuezan
ZURI		ZUEI
daitsudazan	(nik)	daitsuedazan
daitsuzan	(arek)	daitsuezan
daitsuguzan	(guk)	daitsueguzan
daitsuezan	(areek)	daitsuezan
ARI		AREI
daidxoazan	(nik)	daitsezan
daidxozuzan	(zuk)	daitsezuzan
daitsezan	(arek)	daitsezan
daidxoguzan	(guk)	daitseguzan
daidxozuezan	(zuek)	daitsezuezan
daitsezan	(areek)	daitsezan

OBSERVACIONES: Flexiones de subjuntivo algo confusas, dirá alguien. Pero fueron esas las que en julio de 1974 me facilitó mi colaborador que nació, ha residido siempre y vive actualmente en Oleta.

- Todas ellas son de auxiliar transitivo **egin**, ya que **ukan** no se conjuga en subjuntivo. Lo que resulta es que el elemento reflexivo **-s-** desaparece en algunas flexiones y en otras no. Dice Azkue que "en imperativo, subjuntivo y potencial... sale otro auxiliar (**egin**) con núcleo **-gi-**, generalmente **-i-** y el recipiente en tales modos tiene por característica el elemento personal tan solo" (7). Pero esta regla de Azkue no se cumple siempre. La prueba son las flexiones precedentes. En el grupo **ari** (singular y plural) la flexión de tercera persona debería ser **daidxen**, **daidxozan**, pero en Oleta se dice **daitsen** y **daitsezan** (con el elemento reflexivo **-s-**, que, de suyo, no admite el auxiliar **egin**). En el grupo **arei** (singular y plural) todas las formas llevan **-s-**. En **daitsezan** (primera persona) hay elisión del infijo de agente **-da-**: **da-i-tse-da-za-n = daitsezan**, que por esta elisión no se distingue de **daitsezan** de tercera persona.

(7) Morfología, págs. 564 y 746.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

4.3. - EIDAZU, BEIST ...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
(ei)dazu	(zuk)	(ei)guzu
beist	(arek)	beisku
(ei)dazue	(zuek)	(ei)guzue
beiste	(areek)	beiskue
ZURI		ZUEI
beitsu	(arek)	beitsue
beitsue	(areek)	beitsue
ARI		AREI
(ei)dxozu	(zuk)	(ei)dxezu
beidxo	(arek)	beidxoe
(ei)dxozue	(zuek)	(ei)dxezue
beidxoe	(areek)	beidxoe

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
(ei)dazuz	(zuk)	(ei)guzuz
beistaz	(arek)	beiskuz
(ei)dazuez	(zuek)	(ei)guzuez
beistez	(areek)	beiskuez
ZURI		ZUEI
beitsuz	(arek)	beitsuez
beitsuez	(areek)	beitsuez
ARI		AREI
(ei)dxozuz	(zuk)	(ei)dxezuz
beidxoz	(arek)	beidxoez
(ei)dxozuez	(zuek)	(ei)dxezuez
beidxoez	(areek)	beidxoez

OBSERVACIONES: Flexiones de imperativo del auxiliar **egin**.

- El elemento reflexivo **-s-** aparece en algunas y en otras no.
- Si el nombre verbal termina en consonante, la flexión se usa íntegra: **emon eidazu, eidozu o emoidazu, emoidxozu...** Si termina en vocal, se dirá: **ekarri dazu, ekarri guzu, ekarri dxozu**, etc., es decir, suprimiendo el elemento inicial **e-** y la raíz del verbo **-i-**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

4.4. - ZUSTEN, USTEN ...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
zusten	(zuk)	zuskun
usten	(arek)	uskun
zusten	(zuek)	zuskuen
usten	(areek)	uskuen

ZURI		ZUEI
nutsun	(nik)	nutsuen
tsun	(arek)	tsuen
guntsun	(guk)	guntsuen
tsuen	(areek)	tsuen

ARI		AREI
nutsen	(nik)	nutsen
zuntsen	(zuk)	zuntsen
tsen	(arek)	tsen
guntsen	(guk)	guntsen
zuntsen	(zuek)	zuntsen
tsen	(areek)	tsen

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
zustezen	(zuk)	zuskuzen
ustezen	(arek)	uskuzen
zustezen	(zuek)	zuskuzen
ustezen	(areek)	uskuzen

ZURI		ZUEI
nutsuzen	(nik)	nutsuezen
tsuzen	(arek)	tsuezen
guntsuzen	(guk)	guntsuezen
tsuezen	(areek)	tsuezen

ARI		AREI
nutsezen	(nik)	nutsezen
zuntsezen	(zuk)	zuntsezen
tsezen	(arek)	tsezen
guntsezen	(nik)	guntsezen
zuntsezen	(zuek)	zuntsezen
tsezen	(areek)	tsezen

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: He aquí las flexiones indirectas o de doble régimen del auxiliar **ukan**, correspondientes al Segundo Tiempo Fundamental.

- Tienen el inconveniente de que las mismas formas se emplean en los grupos **ari** y **arei**, es decir, cuando el complemento indirecto es uno y cuando son varios. Tampoco se distinguen otras flexiones del singular y del plural. Esta impercisión se observa con frecuencia en el verbo de Oleta. Pero así habla el pueblo.
- Fácilmente se echa de ver que en el grupo **arei** las flexiones íntegras son: **nutseen, zuntseen, eutseen ... nutseezan, zuntseezan, eutseezan ...**, siendo la segunda **-e-**, pluralizante de agente. Pero en Oleta no se oye más que una **-e-**. Tampoco es propio del euskera de Oleta el que la primera de las dos **-ee-** se convierte en **-i-** en estas flexiones: **zuntsien, eutsien ...** (tal cambio tiene lugar en otro tipo de flexiones, por ejemplo, **leukee = leukie**), pero no en la de tres concordancias. Y como el morfema de dativo de tercera persona del singular es con frecuencia **-e-** en lugar de **-o-** y **-a-**, ahí está la raíz de la confusión de las formas singulares y plurales.
- En casi todas estas flexiones desaparece la característica tiempo: **-e-**. La raíz **-u-**, en cambio, aparece claramente en todas ellas.
- Hay una tendencia muy grande a reducir las flexiones a la mínima expresión, como en **(eu) tsun, eu) tsen ...** Un oletarra siempre dirá. **arek emon tsun, ari emon tsen**. Esto mismo sucede en otras numerosísimas flexiones verbales.
- Ejemplos de análisis: a) **Zusten = z-u-st-e-n**. **Z**: aquí ejerce función de agente; **-u-**: raíz del verbo auxiliar; **-st-**: infijo de dativo; **-e-**: vocal de ligadura; **-n-**: característica de pretérito. b) **Nutsen = n-u-tse-n**. **N-**: agente; **-tse-**: infijo de dativo alterado (**tso**).

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

4.5. - ZEISTEN, EISTEN ...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI	(zuk)	GURI
zeisten	(arek)	zeiskun
eisten	(zuek)	eiskun
zeisten	(areek)	zeiskuen
eisten		eiskuen
ZURI		ZUEI
neixun	(nik)	neixuen
eixun	(arek)	eixuen
geixun	(guk)	geixuen
eixuen	(areek)	eixuen
A		AREEK
neidxon	(nik)	neidxoen
zeidxon	(zuk)	zeidxoen
eidxon	(arek)	eidxoén
geidxon	(guk)	geidxoen
zeidxon	(zuek)	zeidxoen
eidxoén	(areek)	eidxoén

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
zeistezan	(zuk)	zeiskuzan
eistezan	(arek)	eiskuzan
zeistezan	(guk)	zeiskuezan
eistezan	(areek)	eiskuezan
ZURI		ZUEI
neixuzan	(nik)	neixuezan
eixuzan	(arek)	eixuezan
geixuzan	(guk)	geixuezan
eixuezan	(areek)	eixuezan
ARI		AREI
neidxozan	(nik)	neidxoezan
zeidxozan	(zuk)	zeidxoezan
eidxozan	(arek)	eidxoezan
geidxozan	(guk)	geidxoezan
zeidxozan	(zuek)	zeidxoezan
eidxoezan	(areek)	eidxoezan

OBSERVACIONES: Todas estas flexiones del auxiliar **egín** y que pertenecen al pretérito de subjuntivo son más o menos usadas por los mayores. No podemos decir lo mismo de los jóvenes, o de 40 años para abajo, quienes las ignoran casi en su totalidad. La razón es porque el pueblo encuentra fácil recurso en la reducción a infinitivo, como se ha dicho ya varias veces.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

4.6. - BAZUST, BALUST...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
bazust	(zuk)	bazusku
balust	(arek)	balusku
bazuste	(zuek)	bazuskue
baluste	(areek)	baluskue
ZURI		ZUEI
banutsu	(nik)	banutsue
balutsu	(arek)	balutsue
baguntsu	(guk)	baguntsue
balutsue	(areek)	balutsue
ARI		AREI
banutso	(nik)	banutse
bazuntso	(zuk)	bazuntse
balutso	(arek)	balutse
baguntso	(guk)	baguntse
bazuntse	(zuek)	bazuntse
balutse	(areek)	bazuntse

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
bazustaz	(zuk)	bazuskuz
balustaz	(arek)	baluskuz
bazustez	(zuek)	bazuskuez
balustez	(areek)	baluskuez
ZURI		ZUEI
banutsuz	(nik)	banutsuez
balutsuz	(arek)	balutsuez
baguntsuz	(guk)	baguntsuez
balutsuez	(areek)	balutsuez
ARI		AREI
banutsoz	(nik)	banutsez
bazuntsoz	(zuk)	bazuntsez
balutsoz	(arek)	balutsez
baguntsoz	(guk)	baguntsez
bazuntsez	(zuek)	bazuntsez
balutsez	(areek)	balutsez

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: Flexiones del auxiliar transitivo **ukan**, pertenecientes al modo supositivo en las cuales no aparece la **-e-**, característica de tiempo, estando presente la raíz del verbo **-u-**.

- Tienen el inconveniente indicado, es decir, que algunas flexiones no se distinguen entre sí, especialmente las del grupo **arei** por la razón anotada al hablar de los grupos inmediatamente precedentes.
- También estas flexiones suelen ser a veces objeto de reducción a infinitivo. Para ello, en las oraciones afirmativas se echa mano del sufijo **ezkero**, y en las negativas del sufijo modal **-ik-**: Ejemplo: **aitek au zuri emon ezkero** equivale a: **aitek au zuri emongo balutsu**, "sí el padre te diera esto a tí". O también: **aitek au zuri emon ezik**, frase que equivale a: **aitek au zuri emongo ezpalutsu** "si el padre no te diera esto a tí".

4.7. - ZUSKIT, LUSKIT...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI

zuskit
luskit
zuskie
lukie

(zuk)
(arek)
(zuek)
(areek)

GURI

zuskigu
luskigu
zuskigue
luskigue

ZURI

nuskixu
luskixu
guskixu
luskixue

(nik)
(arek)
(guk)
(areek)

ZUEI

nuskixue
luskixue
guskixue
luskixue

ARI

nuskidxo
zuskidxo
luskidxo
guskidxo
zuskidxoe
luskidxoe

(nik)
(zuk)
(arek)
(guk)
(zuek)
(areek)

AREI

nuskidxoe
zuskidxoe
luskidxoe
guskidxoe
zuskidxoe
zuskidxoe

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
zuskidaz	(zuk)	zuskíguz
luskidaz	(arek)	luskiguz
zuskidez	(zuek)	zuskiguez
luskidez	(areek)	luskiguez
 ZURI		 ZUEI
nuskixuz	(nik)	nuskíxuez
luskixuz	(arek)	luskixuez
gunskixuz	(guk)	gunskixuez
luskixuez	(areek)	luskixuez
 ARI		 AREI
nuskidxoz	(nik)	nuskidxoez
zuskidxoz	(zuk)	zuskidxoez
luskidxoz	(arek)	luskidxoez
gunskidxoz	(guk)	gunskidxoez
zuskidxoez	(zuek)	zuskidxoez
luskidxoez	(areek)	luskidxoez

OBSERVACIONES: Estas flexiones de **ukan** del modo condicional gozan de mucha vida en Oleta.

- Tampoco aparece el infijo **-e-** del tiempo pretérito, pero sí la raíz **-u-**.
- Se observa una cosa singular, que, al mismo tiempo, es general en el dialecto vizcaíno. El infijo **-ki-** (alteración de **-ke-**) se ha colocado dentro del elemento de dativo, es decir, entre el elemento predatival **-s-** y el morfema de dativo **-t-**, **-xu-**, **-o-**, **-gu** ... **luSkit**, **nuSkiXU**, **zuSkiO** ...

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

4.8. - ZEINKIT, LEIKIT...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
zeinkit	(zuk)	zeinkigu
leikit	(arek)	leikigu
zeinkide	(zuek)	zeinkigue
leikide	(areek)	leikigue

ZURI		ZUEI
neikixu	(nik)	neikixue
leixu	(arek)	leixue
geinkixu	(guk)	geinkixue
leixue	(areek)	leixue

ARI		AREI
neikidxo	(nik)	neikidxoe
zeinkidxo	(zuk)	zeinkidxoe
leikidxo	(arek)	leikidxoe
geinkidxo	(guk)	geinkidxoe
zeinkidxoe	(zuek)	zeinkidxoe
leikidxoe	(areek)	leikidxoe

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
zeinkidaz	(zuk)	zeinkiguz
leikidaz	(arek)	leikiguz
zeinkidez	(zuek)	zeinkiguez
leikidez	(areek)	leikiguez

ZURI		ZUEI
neikixuz	(nik)	neikixuez
leixuz	(arek)	leixuez
geinkixuz	(guk)	geinkixuez
leixuez	(areek)	leixuez

ARI		AREI
neikidxoz	(nik)	neikidxoez
zeinkidxoz	(zuk)	zeinkidxoez
leikidxoz	(arek)	leikidxoez
geinkidxoz	(guk)	geinkidxoez
zeinkidxoez	(zuek)	zeinkidxoez
leikidxoez	(areek)	leikidxoez

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

OBSERVACIONES: Todas las observaciones hechas respecto a las flexiones 3.8. se aplican a las precedentes, ya que se trata del mismo tipo de flexiones con la diferencia de que aquéllas son flexiones de dos concordancias (paciente - agente) y éstas de tres (paciente - agente - dativo). Pero el origen y el significado son los mismos, y también el tiempo (o tiempos) en que se emplean. Por eso, son corrientes en Oleta, frases como **aitte etorri leikit** "el padre me puede venir" "me podría venir", y **aittek ekarri leikit** "el padre me lo puede traer o me lo podría traer". Ya se dijo que estas flexiones, aunque parecen las mismas (en la práctica lo son), son del todo distintas en cuanto a su origen, porque las intransitivas proceden del auxiliar ***edin** y las transitivas derivan del auxiliar transitivo **egin**, como se explicó en el lugar citado.

- En estas flexiones indirectas ha desaparecido el infijo predatival **-s-**, pero no la **-e-** de pretérito.

4.9. - ZEINKIDAN, EIKIDAN...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
zeikidan	(zuk)	zeikigun
eikidan	(arek)	eikigun
zeikiden	(zuek)	zeikiguen
eikiden	(areek)	eikiguen
ZURI		ZUEI
neikixun	(nik)	neikixuen
eikixun	(arek)	eikixuen
geinkixun	(guk)	geinkixuen
eikixuen	(areek)	eikixuen
ARI		AREI
neikidxon	(nik)	neikidxoen
zeinkidxon	(zuk)	zeinkidxoen
geinkidxon	(guk)	geinkidxoen
zeinkidxoen	(zuek)	zeinkidxoen
eikidxoen	(areek)	eikidxoen

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI

zeikidazan	(zuk)
eikidazan	(arek)
zeikidezan	(zuek)
eikidezan	(areek)

GURI

zeikiguzan
eikiguzan
zeikiguezan
eikiguezan

ZURI

neikixuzan	(guk)
eikixuzan	(arek)
geikixuzan	(guk)
leikixuezan	(areek)

ZUEI

neikixuezan
eikixuezan
geikixuezan
leikixuezan

ARI

neikidxoazan	(nik)
zeinkidxoazan	(zuk)
eikidxoazan	(arek)
geinkidxoazan	(guk)
zeinkidxoazan	(zuek)
eikidxoazan	(areek)

AREI

neikidxoeazan
zeinkidxoeazan
eikidxoeazan
geinkidxoeazan
zeinkidxoeazan
eikidxoeazan

OBSERVACIONES: Valen para estas flexiones las observaciones hechas acerca del tiempo en que se emplean al tratar de los grupos 3.9. y podemos decir que para la generalidad de los jóvenes han desaparecido de la vida.

- Son flexiones del pretérito remoto de potencial. **Aittek etxie emon eikidan, baie ez usten emon** "el padre pudo haberme dado la casa, pero no me la dió".

SEGUNDA PARTE

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

1. - FLEXIONES INTRANSITIVAS CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

1.1. - NOK, AZ...

(ni)	nok-non
(i)	az-az
(a)	dok-don
(gu)	gozak-gozañ
(areek)	dozak-dozañ

OBSERVACIONES: La primera advertencia que debe hacerse acerca de estas flexiones **ika** es que causan gran extrañeza, porque las presentamos como flexiones intransitivas o del verbo intransitivo, y es verdad que se emplean en sentido intransitivo, y, sin embargo, si exceptuamos la flexión de la segunda persona, (**az**, flexión del auxiliar intransitivo **izan**), todas las demás lo son del auxiliar transitivo **ukan**. Este, a primera vista, extraño fenómeno sucede no sólo en el euskera de Oleta, sino en todo el bizkaiera y gipuzkera (**nauk**, **dek**, **gaituk**, etc). La explicación la da Azkue en su Morfología, página 588. Dice Azkue que hay dos verbos sustantivos en euskera: **izan**, sustantivo absoluto y **ukan**, sustantivo relativo. El verbo sustantivo absoluto (**izan**) no admite la conjugación familiar, sino que "la familiaridad de este sustantivo consiste simplemente en la sustitución de sus flexiones por las del sustantivo relativo" (8). Pero esto no sucede en todos los tiempos, como se verá más adelante.

- Digamos también desde ahora que "la familiaridad de la conjugación consiste en hacer que la persona **-i-(tú)** con quien uno habla, intervenga afectuosamente en flexiones que no sean tuyas, de segunda persona, como lo son, por ejemplo, **ator** tú vienes, **naramek** tú, hombre, me llevas... (9).

(8) Morfología, pág. 517. (9) Morfología, pág. 517.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

- Esa persona con quien uno habla y que interviene en las flexiones que no son suyas (de segunda persona) puede ser hombre o mujer. De ahí las dos características de la conjugación familiar: **-k** y **-n**. La primera indica que estoy hablando con un hombre; la segunda, que estoy dirigiendo la palabra a una mujer. Advertimos que **-k** y **-n** no son las únicas características de la conjugación familiar, sino que hay otras. "La **i** familiar se aplica o por incorporación (convirtiendo a **n** en **ñ**, a **d** en **dd** y a **l** en **ll**: **ñagok, ddagok, llegokek**) o por mera agregación, mediante la vocal epentética **a** (algunos sin epéntesis): **naiagok**" ... (10). **-K** y **-N** son más bien características sexuales.
- Hay, por consiguiente, dos flexiones correspondientes a cada persona en la conjugación familiar. En este trabajo la primera corresponderá al hombre y la segunda a la mujer.
- En **nok, non, dok** ... hay permutación del diptongo **-au-** en **-o-**, como ocurre normalmente en bizkaiera.
- Ya se sabe que la raíz de estas flexiones es **-u-** del auxiliar **ukan** y que los elementos **n-**, **d-** y **g-** son pacientes.
- En la flexión **az**, que lo es de **izan** (auxiliar intransitivo), la raíz es **-z-** y **-a-** es partícula de tiempo. No hay, por tanto, características de segunda persona.
- Las formas verbales propias de Oleta y de la comarca de Otxandio son **gozak, gozan, dozak, dozan** y no **gaittuk, gaittun, dittuk, dittun**, que corresponden a otras zonas del bizkaiera y, naturalmente, al gipuzkera.

En el valle de Leintz y en el de Angiozar (Bergara):

(ni)	nok-non
(i)	aiz-aiz
(a)	dok-don
(gu)	gaittun
(areek)	dittuk-dittun

En Zeanuri:

(ni)	nok-non
(i)	az-az
(a)	dok-don
(gu)	gozak-gozan
(areek)	dozak-dozan

En la zona de Mungía:

(ni)	nok-nona
(i)	az-az
(a)	dok-dona
(gu)	dozak-gozana
(areek)	dozak-dozana

(10) Morfología, pág. 588.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

1.2. - AI, GAITTEZA...

(i)	ai-ai
(gu)	gaittezá-gaittezá

OBSERVACIONES: En la flexión de segunda persona ai se elide la **-d-** de la raíz **(-di-)**.

- Estas flexiones, como salta a la vista, son del auxiliar *edin y la primera carece de característica personal.
- **Gaittezá** es flexión ika de imperativo, muy usada en Oleta. En realidad es subjuntivo sin **-n** final, propia de ese modo: **Dxun gaittezá**, "vámonos".

En el valle de Leintz:

(i)	ai-ai
(gu)	gaittezak-gaittezanan

En Angiozar:

(i)	ai-ai
-----	-------

En Zeanuri:

(i)	adi-adi
-----	---------

En Mungía:

(i)	adi-adina
-----	-----------

1.3. - NITZA, ITZA...

(ni)	nitzá-nitzá
(i)	itzá-itzá
(a)	zá-zá
(gu)	giñá-giñá
(areek)	ziá-ziá

OBSERVACIONES: Una de las particularidades del euskera de Oleta (y también de Otxandio) la constituyen estas flexiones de pretérito de indicativo. En otras partes de bizkaiera se oyen **nintzoan**, **nintzonan**, **zoan**, **zonan**, etc. Las de Oleta, en cambio, son las mismas del tratamiento respetuoso (**nintzan**, **zan...**) pero sin **-n** final, propia de tiempo pretérito. La marca de pasado **-n** se elide casi siempre, tanto en el intransitivo como en el transitivo.

- Es claro que son flexiones de **izan** o sustantivo absoluto (no de **ukan** o sustantivo relativo, como acontece en presente).
- No hay diferencia entre hombre y mujer, es decir, no hay característica sexual. La misma flexión se usa cuando se habla con un hombre y cuando lo hacemos con una mujer. En las restantes variedades de bizkaiera se establece claramente la diferencia de sexo. En Oleta, no.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

(ni)	nintzoan-nintzonan
(i)	intzan-intzanan
(a)	zoan-zoan
(gu)	gintzoan-gintzonan
(areek)	zuituan-zittunan

En el valle de Angiozar:

(ni)	nintzoan-nintzonan
(i)	intzan-intzanan
(a)	zuan-zonan
(gu)	gintzuan-gintzonan
(areek)	zittuan-zittunan

En la zona de Mungia:

(ni)	nintzoan-nintzoana
(i)	intzan-intzana
(a)	zoan-zoana
(gu)	gintzoan-gintzoana
(areek)	zoazen-zoazena

En Zeanuri:

(ni)	nintzoan-nintzonan
(i)	intzan-intzanan
(a)	zoan-zonan
(gu)	gintzoazan-gintzozanan
(areek)	zoazan-zonazan

1.4. - BANITZOK, BAITZ...

(ni)	banitzók-banitzón
(i)	baitz-baitz
(a)	balitzók-balitzón
(gu)	bagintzozák-bagintzozán
(areek)	balitzozák-balitzozán



FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: Estas flexiones de supositivo son de uso diario entre todos los moradores del barrio.

- Proceden de las flexiones de pretérito de indicativo, como sus gemelas **banitze**, **baziñe**... (1.ª parte, 1.6.), siguiendo la misma regla, es decir, anteponiendo la partícula condicional **ba-** y añadiendo, como son flexiones **ika**, las características sexuales **-k** y **-n**.
- La vocal **-o-** es de ligadura entre la raíz **-i(t)z** y la característica sexual o el pluralizante **-z**.
- El acento es bastante notorio.

En el valle de Leintz:

(ni)	banintzok-banintzon
(i)	baintz-baintz
(a)	balitzok-balitzon
(gu)	bagintzozak-bagintzozan
(areek)	balitzozak-bagintzozan

En Angiozar:

(ni)	banintzok-banintzon
(i)	baintzake-baintzaken
(a)	balitzok-balitzon
(gu)	bagintzozak-bagintzozan
(areek)	balitzozak-balitzozan

En Zeanuri:

(ni)	banintzok-banintzon
(i)	baintz-baintz
(a)	balitzok-balitzon
(gu)	balitzozak-balitzozan
(areek)	balitzozak-balitzozan

En Mungia:

(ni)	banintzok-banintzona
(i)	baintze-baintze
(a)	balitzok-balitzona
(gu)	bagintzozak-bagintzozana
(areek)	balintzozak-balintzozana

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

1.5. - NITZEKEZ, ITZEKE...

(ni)	nitzekek-nitzeken
(l)	itzeke-itzeke
(a)	litzekek-litzeken
(gu)	gintzekezak-gintzekezen
(areek)	litzekezek-litzekezen

OBSERVACIONES: Flexiones de potencial del auxiliar **izan**, con mucha vida en Oleta, como las anteriores.

- En lugar de **gintzekezak - gintzekezan**, se oyen también **giñekezak - giñekezan**.
- Aplíquese a estas flexiones lo advertido respecto a las anteriores, ya que se trata de las mismas flexiones sin la condicional **ba-** y con el infijo **-ke-** unido a la raíz con vocal de ligadura.
- En cuanto a la subcaracterística personal **-n-**, hay flexiones en que se oye siempre: **gintzekezak, bagintzozak**; en primera y segunda persona se usan ambas formas, pero opino que son más los casos en que se prescinde de ella.

En Zeanuri:

(ni)	nintzatekek-nintzateken
(l)	intzateke-intzateke
(a)	litzatekek-litzateken
(gu)	gintzakek-gintzaken
(areek)	litzatekezak-litzatekezan

En el valle de Leintz:

(ni)	nitzakek-nitzaken
(l)	itzake-itzake
(a)	litzakek-litzaken
(gu)	gintzakek-gintzaken
(areek)	litzakezak-litzakezenen

En el valle de Angiozar:

(ri)	nintzakek-nintzaken
(l)	intzakek-nintzaken
(a)	litzakek-litzaken
(gu)	giñakek-giñaken
(areek)	litzakezak-litzakezan

En Mungia:

(ni)	nintzakek-nintzakena
(l)	intzake-intzakena
(a)	litzakek-litzakena
(gu)	gintzakezak-gintzakezana
(areek)	litzakezak-litzakezana

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

1.6. - ÑEIKEK, EIKE...

(ni)	ñeikek-ñeiken
(i)	eike-eike
(a)	lleikek-lleiken
(gu)	geinkezak-geinkezan
(areek)	lleikezak-lleikezan

OBSERVACIONES: He aquí uno de los casos de aplicación de la **-i-** familiar por incorporación a la flexión, haciendo que **n-** sea **ñ-** y **l-**, **ll:** **ñeikek**, **lleikek**...

- Son muy oídas estas flexiones de pretérito próximo de potencial y casi no se distinguen de las del tratamiento respetuoso (1.ª parte, 1.8.), ya examinadas en su lugar. Además del cambio de **n-** y de **l-** se observa la presencia de la característica sexual.
- Se usan igualmente las similares **ñeittekek-ñeitteken**, **eitteke-eitteke**, **lleittekek-lleitteken**, **ginttekezak-geinttekezan**, **lleittekezak-lleittekezan**.
- Estas flexiones del auxiliar ***edin**, como sus gemelas del tratamiento respetuoso (1.8.) se usan muchísimo en presente. Por tanto, la frase **dxun ñeikek** puede significar: "yo podría ir" (mañana, otro día, el próximo año) o también: "yo puedo ir" (ahora, hoy, este año, etc).

En Mungía:

(ni)	neintekek-neintekena
(i)	einteke-eintekena
(a)	leitekek-leitekena
(gu)	geinttekezak-geinttekezana
(areek)	leitekezak-leitekezana

En Zeanuri:

(ni)	ñeintekek-ñeinteken
(i)	einteke-einteke
(ni)	lleitekek-lleiteken
(gu)	geinttekezak-geinttekezan
(areek)	lleitekezak-lleitekezan

En el valle de Leintz:

(ni)	neikek-neiken
(i)	eike-neiken
(a)	leike-leiken
(gu)	gei(n)kek-gei(n)ken
(areek)	leikiek-leikezen

En el valle de Angiozar:

(ni)	neikek-neiken
(i)	einke-einke
(a)	leikek-leiken
(gu)	geinkezak-geinkezan
(areek)	leikezak-leikezan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

1.7. - ÑEIKIA, EIKIA...

(ni)	ñeikiá-ñeikiá
(i)	eikiá-eikiá
(a)	lleikiá-lleikiá
(gu)	geinkíá-geinkíá
(areek)	lleikizá-lleikizá

OBSERVACIONES: Flexiones de pretérito de potencial del auxiliar *edin, que se usan en el sentido de: "pude o podía (ir) y hubiera podido (ir)", lo mismo que las flexiones respetuosas (1.9.).

- Estas flexiones se usan en Oleta como intransitivas y como transitivas: **Nik ekarri ñeikiá (ogi bat) y ni etorri ñeikiá.** Como intransitivas se oyen también **ñeintekiá, eintekiá, lleitekiá, geintekiá, lleitekizá.**

- En todas estas formas verbales **-ke-** se ha convertido en **-ki-**.

En Zeanuri:

(ni)	ñeintekéan-ñeintekenan
(i)	eintekéan
(a)	yeitekéan-yeitekenan
(gu)	gaieintekéazan-gaieintekenazan
(areek)	yeitekéazan-yeitekenazan

En la zona de Mungia:

(ni)	neintekéan-neintekéana
(i)	eintekéan-eintekéana
(a)	leitekéan-leitekéana
(gu)	geintekéan-geintekéana
(areek)	leitekéazan-leitekézana

En el valle de Leintz:

(ni)	neikean-neikenan
(i)	eikean-eikenan
(a)	leikean-leikenan
(gu)	gei(n)kean-gei(n)kenan
(areek)	leikeazan-leikezenan

En el valle de Angiozar:

(ni)	neikean-neikenan
(i)	eikean-eikenan
(a)	leikian-leikenan
(gu)	geinkian-geinkenán
(areek)	leikeazan-leikezenan

2. - FLEXIONES INTRANSITIVAS CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

2.1. - DXATEK...

NIRI		GURI
(no se usa)	(i)	(no se usa)
dxaték-dxatén	(a)	dxakúk-dxakún
dxatezák-dxatezán	(areek)	dxakuzék-dxakuzén
ARI		AREI
nadxakók-madxakón	(ni)	nadxakék-nadxakén
(no se usa)	(i)	(no se usa)
dxakók-dxakón	(a)	dxakék-dxakén
gadxakozák-gadxakozán	(gu)	gadxakezák-gadxakezán
dxakozák-dxakozán	(areek)	dxakezák-dxakezán

IRI

(ni)	naidxák-naidxán
(a)	dxák-dxán
(gu)	gadxakáz-gadxakazán
(areek)	dxatáz-dxatazán

OBSERVACIONES: Las flexiones de dos concordancias van desapareciendo paulatinamente, principalmente las que se usan poco en la conversación diaria. Pienso que este fenómeno es general. El euskera tiene sus modos de expresión, aún prescindiendo de algunas formas verbales, si bien no se logrará la precisión que se consigue utilizando las flexiones tan numerosas en nuestro viejo idioma. En cuanto a las flexiones que anteceden, esta desaparición tiene lugar en segunda persona, o sea, en las flexiones **i-niri**, **i-guri**, **i-ari**, **i-arei**. Tales flexiones serían éstas respectivamente: **adxat**, **adxaku**, **adxako**, **adxake**. Pero en Oleta estas formas son desconocidas. Es posible que a algún anciano le suenen, pero para la inmensa mayoría tanto de mayores como, sobre todo, de jóvenes, son completamente extrañas. La razón es porque la segunda persona interviene menos en este tipo de flexiones. En cambio, las formas verbales que tienen paciente de tercer grado están muy vivas por su uso diario en el lenguaje. También las otras (**ni-ari**, **gu-ari**, etc.) están vivas, si bien no con la misma intensidad.

- A poco que nos fijemos en ellas, nos daremos cuenta de que son las formas respetuosas o corteses, a las cuales se les ha agregado la característica sexual **-k** y **-n**.
- El fonema **-dx-** en otras zonas puede ser **-tx-** (**txat**, **natxako**) en otras **-i-** (**iat**, **naiako**), en otras **-j-** (**jat**, **najako**).

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR-TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

NIRI		GURI
yatak-yatan	(a)	yakuk-yakun
yatazak-yatazan	(areek)	yakuzak-yakuzan
ARI		AREI
natxakok-natxakon	(ni ¹)	natxakiek-natxakien
yakok-yakon	(a)	yakiek-yakien
gatzakozak-gatzakozan	(gu ¹)	gatzakiezak-gatzakiezan
yakozak-yakozan	(areek)	yakiezan-yakiezan

IRI

(ni)	natxak-natxan
(a)	yak-yan
(gu)	natxakaz-gatxanaz
(areek)	yataaz-yanaz

En el valle de Angiozar:

(a)	jatak-jatan	(nir ¹)
(areek)	jatazak-jatanaz	(")
(a)	jak-jan	(iri)
(areek)	jataz-janaz	(")
(a)	jakok-jakon	(ari)
(areek)	jakozak-jakozan	(")
(a)	jakuk-kakun	(guri)
(areek)	jakuzak-jakunaz	(")
(a)	jakuek-jakone	(arei)
(areek)	jakuezak-jakuezan	(")

En Gamiz (zona de Mungia):

(a)	dxatek-dxatena	(niri)
(areek)	dxatezak-dxatezana	(")
(a)	dxakok-dxakona	(ari)
(areek)	dxakozak-dxakozana	(")
(a)	dxakuk-dxakuna	(guri)
(areek)	dxakuzak-dxakuzana	(")
(a)	dxakiek-dxakiena	(arei)
(areek)	dxakiezak-dxakiezana	(")

En el valle de Leintz:

(a)	jatak-jatan	(niri)
(areek)	jatazak-jatazanan	(")
(a)	jak-jan	(iri)
(areek)	jataz-jatazanan	(")
(a)	jakok-jakon	(ari)
(areek)	jakozak-jakozanan	(")
(a)	jakuk-jakun	(guri)
(areek)	jakuzak-jakuzanan	(")
(a)	jakoek-jakoen	(arei)
(areek)	jakezak-jakezanan	(")

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

2.2. - AKIT, AKIDXO ...

NIRI		GURI
akit-akit	(i)	akigu-akigu
ARI		AREI
akidxo	(i)	akidxe

OBSERVACIONES: Flexiones que suenan muy bien a cualquier oletarra, pero de poco uso.

- No hace falta recordar que son formas de auxiliar *edin, en las cuales la raíz -i- ha desaparecido sin dejar rastro alguno, ya que esa -i- no es raíz del verbo, sino que pertenece al infijo prelatival -ki-.

En Zeanuri:

(i)	akit-akit	(niri)
(i)	akigu-akigu	(guri)
(i)	akio-akio	(ari)
(i)	akie-akie	(arei)

En Mungia:

(i)	akit-akina	(niri)
(i)	akio-akina	(ari)
(i)	akigu-akiguna	(guri)
(i)	akie-akiena	(arei)

En el valle de Angiozar:

(i)	akit-akiñ	(niri)
(i)	akixok-akixon	(ari)
(i)	akigu-akigu	(guri)
(i)	akixok-akixon	(arei)

2.3. - DXATA, DXATAZA ...

NIRI		GURI
(no se usa)	(i)	(no se usa)
dxatá-dxatá	(a)	dxakuá-dxakuá
dxatazá-dxatazá	(areek)	dxakuzá-dxakuzá
ARI		AREI
nindxakoá-nindxakoá	(ni)	nindxakiá-nindxakiá
(no se usa)	(i)	(no se usa)
dxakoá-dxakoá	(a)	dxakiá-dxakiá
gindxakozá-gindxakozá	(gu)	gindxakezá-gindxakezá
dxakozá-dxakozá	(areek)	dxakezá-dxakezá
	IRI	
(ni)		(no se usa)
(a)		dxatá-dxatá
(gu)		(no se usa)
(areek)		dxatazá-dxatazá

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: Lo que dijimos acerca de los grupos de flexiones 2.1., hemos de referirlo a las de pretérito de indicativo, es decir, que algunas de ellas han muerto en el pueblo. Son las flexiones pertenecientes a **i-niri, i-guri, i-ari, i-arei, ni-iri** y **gu-iri**. En estos casos, como se dijo al tratar de las formas corteses 2.4., el pueblo recurre a las directas con el directivo **-gana: i etorri itzá nigana** en lugar de decir: **i etorri indxatá**, que sería la forma correcta.

- También es obvio que son las mismas flexiones del tratamiento respetuoso o cortés, examinadas en la primera parte (2.4.), sin la característica **-n** de tiempo pasado.
- Se notará que las formas **a-niri** y **a-iri** por una parte y **areek-iri** y **areek-iri** por otra son las mismas: **dxatá** y **dxataz**.
- Estas flexiones pertenecen, de suyo, a **niri**. Las correspondientes a **iri** son **dxaká** y **dxakazá**, pero en la práctica el pueblo cambia la característica sexual **-k-** en **-t-**.

En Zeanuri:

NIRI		GURI
intxatan	(i)	intxakun
yatan	(a)	yakuan-yakunan
yatazan	(areek)	yakuazan-yakunazan
ARI		AREI
nintxakoan-nintxakonon	(ni)	nintxakien
yakoan-yakonon	(a)	yakien
gintxakoazan-gintxakonazan	(gu)	(no consta)
yakoazan-yakonazan	(areek)	yakiezan

En Gamiz (zona de Mungia):

(a)	dxaten-dxatena	(niri)
(areek)	dxatezan-dxatezana	(")
(a)	dxaten-dxatena	(iri)
(areek)	dxatezan-dxatezana	(")
(a)	dxakok-dxakona	(ari)
(areek)	dxakozan-dxakozana	(")
(a)	dxakun-dxakuna	(guri)
(areek)	dxakuzan-dxakuzana	(")
(a)	dxaken-dxakena	(arei)
(areek)	dxakezan-dxakezana	(arei)

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

(a)	jatan-jatanan	(niri)
(areek)	jatazan-jatazanan	(")
(a)	jatan-jatanan	(iri)
(areek)	jatazan-jatazanan	(")
(a)	jakoan-jakonan	(ari)
(areek)	jakozan-jakozanan	(")
(a)	jakuan-jakunan	(guri)
(areek)	jakuzan-jakuzanan	(")
(a)	jaken-jakenen	(arel)
(areek)	jakezan-jakezanen	(")

En el valle de Angiozar:

(a)	jatan-jatanan	(niri)
(areek)	jatazan-jatazanan	(")
(a)	jatan-jatanan	(iri)
(areek)	jatazan-jatazanan	(")
(a)	jakuan-jakonan	(ari)
(areek)	jakozan-jakozanan	(")
(a)	jakuan-jakunan	(guri)
(areek)	jakuzan-jakuzanan	(")
(a)	jakuen-jakonen	(arel)
(areek)	jakuezak-jakonezan	(")

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR-TRATAMIENTO DE IKA

2.4. - BAINZAKIT, BALITZAKIDAK

NIRI		GURI
baintzakit-baintzakit	(i)	baintzakigu-baintzakigu
balitzakidak-balitzakidan	(a)	balitzakiguk-balitzakigun
balitzakidezak-balitzakidezan	(areek)	balitzakiguzek-balitzakiguzen
ARI		AREI
banintzakidxok-banintzakidxon	(ni,	banintzakidxek-banintzakidxen
baintzakidxo-baintzakidxo	(i)	baintzakidxe-baintzakidxe
balitzakidxok-balitzakidxon	(a)	balitzakidxek-balitzakidxen
bgintzakidxozak-bagintzakidxozan	(gu)	bagintzakidxezak-bagintzakidxezan
balitzakidxozak-balitzakidxozan	(areek)	balitzakidxezak-balitzakidxezan
	IRI	
	(ni)	banintzakik-banintzakin
	(a)	balitzakik-balitzakin
	(gu)	bagintzakizak-balitzakizan
	(areek)	balitzakizak-balitzakizan

OBSERVACIONES: Flexiones de supositivo, que únicamente se usan entre personas mayores. Son muy parecidas a las de la primera parte, 2.5., con la diferencia de las carecterísticas sexuales.

En el valle de Leintz:

NIRI		GURI
baintzakit-baintzakit	(i)	bain(n)tzakigu-bai(n)tzakigun
balitzakidak-balitzakidan	(a)	balitzakiguk-balitzakigun
balitzakidazak-balitzakidazan	(areek)	balitzakiguzek-balitzakiguzenan
ARI		AREI
bani(n)tzakixok-bani(n)tzakixon	(ni)	bani(n)tzakiek-banitzakife
bat(n)tzakixo-bal(n)tzakixon	(i)	bai(n)tzakixe-bai(n)tzakixe
balitzakixok-balitzakixon	(a)	balitzakixek-balitzakixenen
bagi(n)tzakixok-bagi(n)tzakixon	(gu)	bagi(n)tzakixek-bagi(n)tzakixenen
balitzakixek-balitzakixenen	(areek)	balitzakixezek-balitzakixenen
	IRI	
	(ni)	bani(n)tzakik-bani(n)tzakin
	(a)	balitzakik-balitzakin
	(gu)	bagintzakiguk-bagintzakigun
	(areek)	balitzakixeeek-balitzakixenen

En Zeanuri:

NIRI		GURI
baintxakit-baintxakit	(i)	baintxakigu-baintxakigu
balitxakidak-balitxakidan	(a)	balitxakiguk-balitxakigun
balitxakidazak-balitxakidazan	(areek)	balitxakiguzak-balitxakiguzan
ARI		AREI
banintxakiok-banintxakion	(ni)	banintxakiek-banintxakien
baintxakio-baintxakio	(i)	baintxakie-baintxakie
balitxakiok-balitxakion	(a)	balitxakiek-balitxakien
bagintxakiozak-bagintxakiozan	(gu)	bagintxakiezak-bagintxakiezan
balitxaiozak-balitxakiozan	(areek)	balitxakiezak-balitxakiezan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

IRI

(ni)	banintxakik-banintxakin
(a)	balitxakik-balitxakin
(gu)	bagintxakizar-bagintxakizan
(areek)	balitxakizak-balitxakizan

En el valle de Angiozar: (Flexiones conocidas únicamente por personas muy mayores).

NIRI

baintzakit-baintzakit	(i)
balitzakidak-balitzakidan	(a)
balitzakidazak-balitzakidazan	(areek)

GURI

baintzakigu-baintzakigu
balitzakiguk-balitzakigun
balitzakiguzak-balitzakiguzan

ARI

banintzakixok-banintzakixon	(ni)
baintzakixo-baintzakixo	(i)
balitzakixok-balitzakixon	(a)
bagintzakixok-bagintzakixon	(gu)
balitzakixozak-balitzakixozan	(areek)

AREI

banintzakixek-banintzakixen
baintzakixe-baintzakixe
balitzakixek-balitzakixen
bagintzakixek-bagintzakixen
balitzakixezak-balitzakixezan

IRI

(ni)	banintzakik-banintzakikin
(a)	balitzakik-balitzakikin
(gu)	bagintzakik-bagintzakikin
(areek)	balitzakizak-balitzakizana

En Mungia:

NIRI

baintzakit-baintzakit	(i)
balitzakidak-balitzakidana	(a)
balitzakidazak-balitzakidazana	(areek)

GURI

baintzakigu-baintzakigu
balitzakiguk-balitzakiguna
balitzakiguzak-balitzakiguzana

ARI

banintzakidxok-banintzakidxona	(ni)
baintzakidxo-baintzakidxo	(i)
balitzakidxok-balitzakidxona	(a)
bagintzakidxok-bagintzakidxona	(gu)
balitzakidxozak-balitzakidxozana	(areek)

AREI

banintzakidxek-banintzakidxena
baintzakidxe-baintzakidxe
balitzakidxek-balitzakidxena
bagintzakidxek-bagintzakidxena
balitzakidhezak-balitzakidhezana

IRI

(ni)	banintzakik-banintzakikina
(a)	balitzakik-balitzakikina
(gu)	bagintzakik-bagintzakikina
(areek)	balitzakizak-balitzakizana

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

2.5. - INTZAKIT, INTZAKIDAK...

NIRI

intzakit-intzakit (i)
litzakidak-litzakidan (a)
litzakidazak-litzakidazan (areek)

ARI

nitzakidxok-nitzakidxon (ni)
intzakidxo-intzakidxo (i)
litzakidxok-litzakidxon (a)
gintzakidxozak-gintzakidxozan (gu)
litzakidxozak-litzakidxozan (areek)

GURI

intzakigu-intzakigu
litzakiguk-litzakigun
litzakiguzak-litzakiguzan

AREI

nitzakidxek-nitzakidxen
intzakidxe-intzakidxe
litzakidxek-litzakidxen
gintzakidxezak-gintzakidxezan
litzakidxezak-gintzakidxezan

IRI

(ni) nitzakik-nitzakin
(a) litzakik-litzakin
(gu) gintzakizak-gintzakizan
(areek) litzakizak-litzakizan

OBSERVACIONES: Flexiones de condicional gemelas a las de primera parte (2.6.).

En Zeanuri:

NIRI

intxakit-intxakit (i)
litzakidak-litzakidan (a)
litzakidazak-litzakidazan (areek)

ARI

nitxakiok-nitxakion (ni)
intxakio-intxakio (i)
litzakiok-litzakion (a)
gintxakiozak-gintxakiozan (gu)
litzakiozak-litzakiozan (areek)

GURI

intxakigu-intxakigu
litzakiguk-litzakigun
litzakiguzak-litzakiguzan

AREI

nitxakiek-nitxakien
intxakie-intxakie
litzakiek-litzakien
gintxakiezak-gintxakiezan
litzakiezak-litzakiezan

IRI

(ni) nitxakik-nitxakin
(a) litxakik-litxakin
(gu) gintxakizak-gintxakizan
(areek) litxakizak-litxakizan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

<p>NIRI</p> <p>intzakit-intzakit litzakidak-litzakidan litzakidazak-litzakidazan</p> <p>ARI</p> <p>ni(n)tzakixok-ni(n)tzakixon i(n)tzakixo(i)tzakixon litzakixok-litzakixon gi(n)tzakixok-gi(n)tzakixon litzakixek-litzakixenen</p>	<p>GURI</p> <p>(i) intzakigu-intzakigu (a) litzakiguk-litzakigun (areek) litzakiguzak-litzakiguzan</p> <p>AREI</p> <p>(ni) ni(n)tzakixe-ni(n)tzakifie (i) i(n)tzakixe-i(n)tzakixe (a) litzakixek-litzakixenen (gu) gi(n)tzakixek-gi(n)tzakixenen (areek) litzakixezek-litzakixenen</p>
<p>(ni) (a) (gu) (areek)</p>	<p>IRI</p> <p>ni(n)tzakit-ni(n)tzakin litzakik-litzakin gintzakiguk-gintzakigun litzakixek-litzakixenen</p>

En el valle de Angiozar:

<p>NIRI</p> <p>intzakit-intzakit litzakidak-litzakidan litzakidazak-litzakidazan</p> <p>ARI</p> <p>nintzakixok-nintzakixon intzakixo-intzakixon litzakixok-litzakixon gintzakixok-gintzakixon litzakixozak-litzakixozan</p>	<p>GURI</p> <p>(i) intzakigu-intzakigu (a) litzakiguk-litzakigun (areek) litzakiguzak-litzakiguzan</p> <p>AREI</p> <p>(ni) nintzakixek-nintzakixen (i) intzakixe-intzakixe (a) litzakixek-litzakixen (gu) gintzakixek-gintzakixen (areek) litzakixezak-litzakixezan</p>
<p>(ni) (a) (gu) (areek)</p>	<p>IRI</p> <p>nintzakik-nintzakin litzakik-litzakin gintzakizak-gintzakizan litzakizak-litzakizan</p>

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

2.6. - EIKIT, LLEIKIDAK...

NIRI		GURI
eikít-eikít	(i)	eikigú-eikigú
lleikidék-lleikidén	(a)	lleikigúk-lleikigún
lleikidezák-lleikidezán	(areek)	lleikiguzák-lleikiguzán
ARI		AREI
ñeikidxók-ñeikidxón	(ni)	ñeikidxék-ñeikidxén
eikidxó-eikidxó	(i)	eikidxé-eikidxé
lleikidxók-lleikidxón	(a)	lleikidxék-lleikidxén
geinkidxozák-geinkidxozán	(gu)	geinkidxezák-geinkidxezán
lleikidxozák-lleikidxozán	(areek)	lleikidxezák-lleikidxezán
	IRI	
	(ni)	ñeikík-ñeikín
	(a)	lleikík-lleikín
	(gu)	geinkizék-geinkizén
	(areek)	lleikizék-lleikizén

OBSERVACIONES: Todas estas flexiones de pretérito de potencial se usan con toda normalidad en el lenguaje de cada día, principalmente entre personas de edad.

- Véase lo observado sobre las flexiones de la primera parte (2.7.) ya que tiene aplicación respecto a estos grupos.

En el valle de Angiozar: (Flexiones poco usadas)

NIRI		GURI
einkít-einkít	(i)	einkigu-einkigu
leikidak-leikidan	(a)	leikiguk-leikigun
leikidazak-leikidazan	(areek)	leikiguzak-leikiguzan
ARI		AREI
neikixok-neikixon	(ni)	(no consta)
eikixo-eikixo	(i)	(no consta)
leikixok-leikixon	(a)	(no consta)
geinkixok-geinkixon	(gu)	(no consta)
leikixozak-leikixozan	(areek)	(no consta)
	IRI	
	(ni)	neikík-neikín
	(a)	leikík-leikín
	(gu)	geinkizak-geinkizan
	(areek)	leikizak-leikizan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

<p>NIRI</p> <p>eikit-eikit leikidak-leikidan leikidazek-leikidazenen</p> <p>ARI</p> <p>neikixok-neikixon eikixo-eikixon leikixok-leikixon geinkioxek-geinkioxenen leikioxek-leikioxenen</p>	<p>(i) (a) (areek)</p> <p>(ni) (i) (a) (gu) (areek)</p> <p>(ni) (a) (gu) (areek)</p>	<p>GURI</p> <p>eikiguk-elkigun leikiguk-leikigun leikiguzek-leikiguzenen</p> <p>AREI</p> <p>neikixoek-neikixonen eikixoe-elkixoe leikixoezek-leikixoezen gei(n)kixoezek-gei(n)kixoezenen leikixoezek-leikixoezenen</p> <p>IRI</p> <p>neikik-neikin leikik-leikin gei(n)kizek-gei(n)kizenen leikizek-leikizenen</p>
---	--	---

En Zeanuri:

<p>NIRI</p> <p>eintekit-eintekit lleitekidak-lleitekidan lleitekidazak-lleitekidazan</p> <p>ARI</p> <p>ñeintekiok-ñeintekion eintekio-eintekio lleitekiok-lleitekion geintekiozak-geintekiozan lleitekiokzak-lleitekiokzan</p>	<p>(i) (a) (areek)</p> <p>(ni) (i) (a) (gu) (areek)</p> <p>(ni) (a) (gu) (areek)</p>	<p>GURI</p> <p>eintekigu-eintekigu lleitekiguk-lleitekigun lleitekiguzak-lleitekiguzan</p> <p>AREI</p> <p>ñeintekiek-ñeintekien eintekie-eintekie lleitekiek-lleitekien geintekiezak-geintekiezan lleitekiezak-lleitekiezan</p> <p>IRI</p> <p>ñeintekik-ñeintekin eintek-eintekin geintekizak-geintekizan lleitekizak-lleitekizan</p>
--	--	--

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR-TRATAMIENTO DE IKA

3. - FLEXIONES TRANSITIVAS CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA(S)

3.1. - NOK, NAIDXON ...

<p>NI</p> <p>nók-nón naidxók-naidxón naidxuék-naidxuén</p> <p>A</p> <p>dxoát-dxoát dók-dón dxók-dxón dxuáu-dxuáu dxoék-dxoén</p>	<p>GU</p> <p>gozák-gozán gaidxuzék-gaidxuzén gaidxuezák-gaidxuezán</p> <p>AREEK</p> <p>dxoáz-dxoáz dozák-dozán dxozák-dxozán dxuáu-dxuáu dxoéz-dxoéz</p>
<p>I</p> <p>(nik) áut-áut (arek) áu-áu (guk) augú-augú (areek) aué-aué</p>	

OBSERVACIONES: Flexiones *ika* del auxiliar transitivo **ukan**, muy usadas en Oleta. En algunos tiempos la conjunción familiar tiene tanta vida como la cortés. Esto sucede con estas flexiones de presente de indicativo.

- La conversación del diptongo **-au-** en **-o-** tiene lugar exactamente en la misma forma que en las flexiones de tratamiento respetuoso. Hay, sin embargo, formas en las que la raíz del verbo **-u-** aparece clara: **dxuáu, áut, áu...**
- En **dozák, dozán, dxozák, dxozán** hay metátesis. El plural de **dók, dón** debería ser **dokáz, donáz**. Pero los agentes **-k-** y **-n-** pasan a ocupar el último lugar en la flexión y el pluralizante **-z-**, acompañado de la vocal de ligadura, le sustituye en el puesto que le corresponde. El mismo fenómeno advertimos en **dxozák** y **dxozán** (**dxokáz** y **dxonáz** = **dxozák** y **dxozán**).
- En las formas verbales **dxoáz** y **dxuáu** hay elisión de **-d-** y **-g-** respectivamente. Plural de **dxoát** es **dxoadáz**, pero en el pueblo se oye siempre **dxoáz**.
- En algunas flexiones (**dxoát-dxoát, dxoáz-dxoáz, dxuáu-dxuáu, dxoéz-dxoéz**, etc.), no hay distinción entre flexiones masculinas y femeninas. El euskera de Olaeta no es riguroso en este punto. Con frecuencia emplea la misma flexión para hablar con un hombre y cuando nos dirigimos a una mujer.
- Observemos que **-k-** y **-n-** no ejercen la misma función en todas las flexiones. Cuando el agente es de segunda persona, **ik**, son agentes: **ík ekrrí nok-non, dok-don, gozák-gozán**, etc.... En las demás flexiones son signos de familiaridad de la conjugación. En la flexión **dxók, dxón** (**arek ekarri dxók gauza bat**), por ejemplo, **-k-** y **-n-** no son agentes por tratarse de tercera persona, que tiene su agente propio (en este caso ninguno, porque la tercera persona carece de signo propio en el transitivo), sino que su presencia indica tan solo que la flexión verbal es familiar y no respetuosa.
- Se suele oír la forma **dxoé** (en relación al hombre y a la mujer) en lugar de **dxoék-dxoén** o también **dxué, dxuéz**.
- El acento es notorio.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

NI		GU
nok-non	(ik)	gaittuk-gaittun
najok-najon	(arek)	gaittuzek-gaittuzen
najuek-najuen	(areek)	gaittuezek-gaittuezen
A		AREEK
juat-junat	(nik)	jittuat-jaittunat
dok-don	(ik)	dittuk-dittun
jok-jon	(arek)	jittuk-jittun
juau-junau	(areek)	jittuek-jittune
	I	
	(nik)	aut-aut
	(arek)	au-aune
	(guk)	augu
	(areek)	aue-aune

En el valle de Angiozar:

NI		GU
nok-non	(ik)	gaittuk-gaittun
najok-najon	(arek)	gaittuk-gaittuk
najuek-najone	(areek)	gaittuek-gaittune
A		AREEK
juat-jonat	(nik)	jittuat-jittuat
dok-don	(ik)	dittuk-dittun
jok-jon	(arek)	jittuk-jittun
juau-jonau	(guk)	jittuau-jittunau
juek-jone	(areek)	jittuek-jittune
	I	
	(nik)	aut-aut
	(arek)	au-au
	(guk)	au-au
	(areek)	aue-aune

En Zeanuri:

NI		GU
nok-non	(ik)	gozak-goazan
ñok-ñion	(arek)	gaiozak-gaiozan
ñoai-ñoai	(areek)	gaiozai-gaionazai
A		AREEK
yoat-yonat	(nik)	yoazat-yonazat
dok-don	(ik)	dozak-doazan
yok-yon	(arek)	yozak-yozan
yoagu-yonagu	(guk)	yoguzák-yoguzan
yoai-yonai	(areek)	yoazai-yonazai
	I	
	(nik)	aut-aunat
	(arek)	au-auna
	(guk)	augu-aunagu
	(areek)	aue-aunai

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En Gamiz (zona de Mungia):

NI		GU
nok-nona	(ik)	gozak-gozana
neidxok-neidxona	(arek)	gaidxozak
neidxoek-neidxoena	(areek)	gaidxoezak
A		AREEK
dxoat-doana	(nik)	dxoazat
dok-dona	(ik)	dozak-dozana
dxok-dxona	(arek)	dxozak-dxozana
dxoguk-dxoguna	(guk)	dxuzek
dxuek-dxuena	(areek)	dxuezak
	I	
	(nik)	duet
	(arek)	due
	(areek)	duek

3.2. - DAIDA ...

A		AREEK
daidá-daidá	(ik)	daizá-daizá

OBSERVACIONES: Flexión *ika* de presente de subjuntivo correspondiente a la segunda persona. Tiene actualmente vida en Oleta, ya que se la oí en el mes de julio del año 1974 a mi colaborador que reside en aquel pueblo. En ninguna otra parte he oído una flexión *ika* de subjuntivo, fuera de Oleta. **Osabak ekarri dxok erbi au euk dxan daidá** "el tío ha traído esta liebre para que tú la comas".

- Es flexión del auxiliar **egin** que se usa en segunda persona. Carece de **-n**, característica de subjuntivo.

3.3. - NAIK ...

NI		GU
naik-nain	(ik)	gaizak-gaizan
A		AREEK
eik-ein	(ik)	eixék-eixén
daiguá	(guk)	daiguzá

OBSERVACIONES: Flexiones de imperativo con mucha vida en el pueblo, principalmente las referidas a la tercera persona, (paciente).

- Proceden del auxiliar transitivo vizcaino **egin** (**ein**), siendo la raíz **-i-**.

- **Daiguá** y **daiguzá** son formas de imperativo, como en esta frase: **dxan daiguá arrapalada baten mendire dxuteko**, "comamos de prisa para ir después al monte".

- Hay otras dos flexiones que se usan en el mismo sentido que **daiguá** y **daiguzá** y tienen tanta vida como éstas. Son **dxeguá** y **dxeguzá**. Es muy posible que sean contracciones de **daidxeguá** y **daidxeguzá**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

- En este tiempo de presente de imperativo ocurren algunas contracciones:

De	ekarri	más	eik	=	ekarrík
	"	"	ein	=	ekarrín
	"	artu	eik	=	artík
	"	"	ein	=	artín
	"	"	eixék	=	artixék
	"	"	eixén	=	artixén
	"	egin	eik	=	eík
	"	"	ein	=	eifín, etc. etc.

En el valle de Leintz:

NI		GU
naik-nain	(ik)	gaik-gain
A		AREEK.
eik-ein	(ik)	eik-ein (como en singular)
jeixagun	(guk)	jeixagun (como en singular)

En Zeanuri:

NI		GU
naik-nain	(ik)	gaizak-gaizan
A		AREEK
eik-ein	(ik)	eizak-eizan

En Gamiz (zona de Mungia):

NI		GU
naik-fialfe	(ik)	gaizak-gaizana
A		AREEK.
eik-eifia(eifie)	(ik)	eizak-eizana

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

3.4. - NIÑDDUAN ...

NI		GU
niñdduan-niñdduan	(arek)	giñdduazá-giñdduazá
niñdduá-niñdduá	(ik)	giñdduzá-giñdduzá
niñdduen-niñdduen	(areek)	giñdduzá-giñdduzá
A		AREEK
ñoá-ñoá	(nik)	ñoazá-ñoazá
(e)bá-(e)bá	(ik)	(e)bazá-(e)bazá
dxoá-dxoá	(arek)	dxoazá-dxoazá
genduá-genduá	(guk)	genduzá-genduzá
dxoén-dxoén	(areek)	dxoezán-dxoezán
	I	
	(nik)	iñddudá-iñddudá
	(arek)	iñddudá-iñddudá
	(guk)	iñdduguá-iñdduguá
	(areek)	iñdduen-iñdduen

OBSERVACIONES: Formas verbales *ika* de pretérito de indicativo, pertenecientes al auxiliar transitivo *ukan*.

- Se suprime la **-n** final, característica de tiempo pasado, en la mayoría de las flexiones, cargando el acento sobre la última vocal: **niñdduá**, **(e)bá**, **giñdduzá**, **ñoazá**, etc., siendo ésta una de las singularidades más notables que presenta el euskera de Oleta y de la comarca.
- Este fenómeno de pronunciar con más impulso o fuerza la última **-a** de la flexión de pretérito se nota en todas las flexiones *ika* sin excepción, tanto en el transitivo como en el intransitivo, lo mismo en el verbo auxiliar como en el sintético: **ni etorri nitzá**, **i etorri itzá**, **bera etorri zá**, **ik ekarri bá**, **arek aruen dxoá**, **nik bañenkarrá**, **arek-badxekazá**... etc.
- Y esta última vocal **-a** sobre la cual recae siempre la intensidad del acento tiene tal significado en el euskera de Oleta que viene a resultar como signo de la conjugación familiar juntamente con la omisión de la **-n** de pretérito. De **genduan** sale **genduá**, de **genduzen**, **genduzá**, siendo la nota distintiva entre ambas flexiones la supresión de **-n** y el impulso sobre la **-a**. Téngase en cuenta esta observación para toda la conjugación *ika*.
- Quizá sean las flexiones **ñoá**, **ñoazá** las que más llaman la atención. Pero en el euskera del pueblecito alavés estas formas verbales son del todo normales, si tenemos en cuenta que las respetuosas correspondientes son **noan**, **noazen** (primera parte, 3.4.) y la incorporación de la familiaridad **-i-** a la flexión, haciendo que **-n** sea **-ñ**. Sin embargo, por la proximidad de Otxandio, se oyen a veces **naidxoá**, **naidxoazá** en sustitución de **ñoá** y **ñoazá**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

- En la conjugación familiar o *ika* tenemos la misma irregularidad a que hicimos referencia al hablar de las flexiones respetuosas de pretérito o Segundo Tiempo Fundamental y derivados (primera parte, 3.4.), es decir, cuando el paciente es de tercera persona, los agentes son distintos y ocupan el primer lugar en la flexión en contra de la genuina estructura del verbo vasco. Esto mismo sucede en la conjugación *ika*. Por eso, *ñ-* de *ñoá*, *ñoazá* y *gend-* de *genduá* son agentes.

En el valle de Angiozar:

NI		GU
najuan-najunan	(ik)	giñdduen-giñdduenan
niñdduan-niñddunan	(arek)	giñddunan-giñddunan
niñdduen-niñdduenan	(areek)	giñdduen-giñdduenan
A		AREEK
najuan-najunan	(nik)	najittuan-najittunan
euan-eunan	(ik)	ittuan-ittunan
juan-junan	(arek)	jittuan-jittunan
genduan-gendunan	(guk)	genittuan-genittunan
juen-juen	(areek)	jittuen-jittunen

	I	
(nik)		iñddudan-iñddudan
(arek)		iñdduan-iñddunan
(guk)		iñdduguan-iñddugunan
(areek)		iñdduen-iñdduenen

En el valle de Leintz:

NI		GU
niñdduan-niñdduan	(ik)	giñdduzan-giñdduzan
niñdduan-niñdduan	(arek)	giñdduzen-giñdduzenen
nindduen-nindduen	(areek)	nifidduezen-gifidduezenen
A		AREEK
najuan-najunan	(nik)	najittuan-najittunan
euan-eunan	(ik)	ittuan-ittunan
juan-junan	(arek)	jittuan-jittunan
genduan-gendunan	(guk)	genittuan-genittunan
juen-juen	(areek)	jittuen-jittunen

	I	
(nik)		iñddudan-iñddudanan
(arek)		iñdduan-iñdduanan
(guk)		iñdduagun-iñdduagunan
(areek)		iñdduen-iñdduenen

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

NI		GU
ninduan-nindunan	(ik)	ginduazan-gindunazan
ñinduan-ñinduan	(arek)	gaienduazan-gaiendunazan
Induen-ñindunen	(areek)	gaienduezan-gaienduenazan
A		AREEK
ñoan-ñonan	(nik)	ñoazan-ñonazan
euan-eunan	(ik)	euazan-eunazan
yoan-yonan	(arek)	yoazan-yonazan
gaienduan-gaiendunan	(guk)	gaienduazan-gaiendunazan
yoen-yonen	(areek)	yoezan-yonezan
	I	
	(nik)	indudan-indunadan
	(arek)	induan-indunan
	(guk)	indugun-indunagun
	(areek)	Induen-indunen

En Gamiz (zona de Mungia):

NI		GU
niñdduan-niñdduanan	(ik)	giñdduzan-giñdduzanan
niñdxuan-niñdxunan	(arek)	giñdduzan-giñdduzanan
niñdxuen-niñdxuen	(areek)	giñdduezan-giñdduezanan
A		AREEK
nidxuan	(nik)	nidxuezan
endun	(ik)	enduzan
dxuan	(arek)	dxuezan
gendxuan	(guk)	gendxuezan
dxuen	(areek)	dxuezan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

3.5. - EIDXÁ ...

A		AREEK
eidxá-eidxá	(ik)	eizá-eizá

OBSERVACIONES: He ahí otra flexión **ika** de subjuntivo, perteneciente al pretérito de este modo. He de repetir aquí lo que he dicho acerca de la forma verbal **daídá** (3.2) de presente de subjuntivo, o sea, que tampoco he oído esta flexión fuera del pueblecito alavés. Me la facilitó la misma persona y el mismo día que aquella. **Ixekok ekarri dxoá atzo ollasko au euk dxan eidxá:** "la tía trajo ayer este pollo para que tú lo comieras".

- Es flexión del auxiliar **egin** y carece de **-n** de pretérito.

3.6. - BANIÑDDUK ...

NI		GU
baniñddúk-baniñddún	(ik)	bagiñdduzák-bagiñdduzán
baniñdxók-baniñdxón	(arek)	bagiñdxozák-bagiñdxozán
baniñdxuék-baniñdxuén	(areek)	bagiñdxuezák-bagiñdxuezán

A		AREEK
bañók-bañón	(nik)	bañozák-bañozán
baeu-baeu	(ik)	beuz-baeuz
ballók-ballón	(arek)	ballozák-ballozán
bagendúk-bagendún	(guk)	bagenduzék-bagenduzén
balluek-balluen	(areek)	balluez-balluez

(nik)	bainddút-baiñddút
(arek)	baiñddú-baiñddú
(guk)	baiñddugú-baiñddugú
(areek)	baiñddué-baiñddué

OBSERVACIONES: Seguimos con las flexiones de supositivo de **ukan**, algunas de las cuales no se distinguen de las respetuosas más que en la agregación de la característica sexual, o en que **-n-** es **-ñ-** y **-l-**, **-ll-**.

- Las flexiones de los grupos **a** y **areek** son, como venimos repitiendo, más conocidas y usadas. Las restantes lo son menos, e incluso son desconocidas para la juventud.
- En los grupos **a** y **areek** los elementos **-ñ-**, **-ll-**, **-gend-**, merced a la irregularidad anotada, son agentes. En segunda persona, como es sabido, no hay paciente ni agente. **Baeu = ba-e-u**. **Ba:** condición; **-e:** característica de tiempo; **-u:** raíz del auxiliar **ukan**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

NI

baninduk-banindun

(ik)

bañinduk-bañindun

(arek)

baninduai-banindunai

(areek)

A

bañok-bañon

(nik)

baeu-baeu

(ik)

ballok-ballon

(arek)

bagiñok-bagiñon

(guk)

balloek-balloen

(areek)

GU

baginduzak-baginduzan

bagiñozak-bagiñozan

bagiñoezak-bagiñoezan

AREEK

bañozak-bañozan

baeuz-baeuz

ballozak-ballozan

bagiñozak-bagiñozan

balloezak-balloezan

I

(nik)

baindut-baindut

(arek)

baindu-baindun

(guk)

baindugu-baindugu

(areek)

baindue-baindune

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

<p>NI</p> <p>baniñdduk-bañiddun (ik)</p> <p>baniñdduxok-baniñdduxon (arek)</p> <p>baniñdduxuek-baniñdduxuen (areek)</p> <p>A</p> <p>banaixok-banaixon (nik)</p> <p>baeu-baeu (ik)</p> <p>balaixok-balaixon (arek)</p> <p>bagaixok-bagaixonan (guk)</p> <p>balaixoek-balaixonen (areek)</p>	<p>GU</p> <p>bagiñdduk-baginiddun</p> <p>bagiñdduzek-baginidduzen</p> <p>bagiñdduezek-baginidduezen</p> <p>AREEK</p> <p>banittuk-banittunan</p> <p>baittu-baittun</p> <p>balittuek-balittuezen</p> <p>bagittuk-bagittunan</p> <p>balittuek-balittuenen</p>
--	--

<p>(nik)</p> <p>(arek)</p> <p>(guk)</p> <p>(areek)</p>	<p>bañiddut-bañiddut</p> <p>bañiddu-bañiddu</p> <p>bañiddugu-bañiddugu</p> <p>bañiddue-bañiddue</p>
--	---

En el valle de Anglozar:

<p>NI</p> <p>baniñdduk-bañiddun (gu)</p> <p>baniñdduk-bañiddun (arek)</p> <p>baniñdduek-bañidduen (areek)</p> <p>A</p> <p>banejok-banejon (nik)</p> <p>baeu-baeun (ik)</p> <p>balejok-balejon (arek)</p> <p>bagiñuk-bagiñun (guk)</p> <p>balejuek-balejuen (areek)</p>	<p>GU</p> <p>bagiñdduk-bagiñiddun</p> <p>bagiñdduzek-bagiñidduzen</p> <p>bagiñdduzak-bagiñidduzan</p> <p>AREEK</p> <p>banajittuk-banajittun</p> <p>baittuk-baittun</p> <p>balejittuk-balejittun</p> <p>balejittuau-balejittunaun</p> <p>balejittuen-balejittunan</p>
--	--

<p>(nik)</p> <p>(arek)</p> <p>(guk)</p> <p>(areek)</p>	<p>bañiddut-bañiddun</p> <p>bañiddu-bañiddun</p> <p>bañiddugu-bañiddugune</p> <p>bañiddue-bañiddue</p>
--	--

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En Gamiz (zona de Mungia):

NI		GU
baniñdduk-baniñddune	(ik)	bagiñdduzak-bagiñdduzana
baniñdduk-baniñddune	(arek)	bagiñdxuzak-bagiñdxuzana
baniñdduen-baniñdduena	(areek)	bagiñdxuezak-bagiñdxuezana
A		AREEK
baneidxok-baneidxona	(nik)	baneidxuezak-baneidxuazan
baeu-baeu	(ik)	baeuz-baeuz
ballok-ballona	(arek)	ballozak-ballozana
bagenduk-bagenduna	(guk)	bagenduzak-bagenduzena
balluek-balluena	(areek)	balluezek-balluezena
	I	
	(nik)	baiñddut-baiñddut
	(arek)	baiñddu-baiñddune
	(guk)	baiñddugu-baiñddugu
	(areek)	baiñddue-baiñddue

En Meñaka y Larrauri (zona de Mungia):

NI		GU
baniñdxuk-baniñdxune	(ik)	bagiñdxuzak-bagiñdxuzana
baniñdxuk-baniñdxune	(arek)	bagiñdxuzak-bagiñdxuzana
baniñdxuek-bagiñdxuena	(areek)	bagiñdxuezak-bagiñdxuezana
	I	
	(nik)	baiñdxut-baiñdxut
	(arek)	baiñdxu-baiñdxu
	(guk)	baiñdxugu-baiñdxugu
	(areek)	baiñdxue-baiñdxue

OBSERVACIONES: El elemento verbal **ind-** en una parte de la zona de Mungia (Gamiz, Fika, etc.) es siempre **iñdd-**, pero en Meñaka y Larrauri (es decir, hacia Bakio y Bermeo) es **iñdx-**. Téngase presente esta advertencia para las restantes flexiones del mismo tipo.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

3.7. - NINDDUKEK...

NI		GU
niñddukék-niñddukén	(Ik)	giñddukezák-giñddukezán
niñdxukék-niñdxukén	(arek)	giñdxukezák-giñdxukezán
niñdxukiék-niñdxukién	(areek)	giñdxukiezák-giñdxukiezán
A		
ñukék-ñukén	(nik)	ñukezák-ñukezán
euké-euké	(ik)	eukéz-eukéz
llukék-llukén	(arek)	llukezák-llukezán
geunkék-geunkén	(guk)	geunkezák-geunkezán
llukié-llukié	(areek)	llukiéz-llukiéz
I		
	(nik)	iñddukét-iñddukét
	(arek)	iñdduké-iñdduké
	(guk)	iñddukegú-iñddukegú
	(areek)	iñddukié-iñddukié

OBSERVACIONES: Flexiones transitivas **ika** de condicional, gemelas a las del grupo 3.7. de la primera parte.

- Las anotaciones hechas en relación a las anteriores valen para éstas.
- Naturalmente, las de los grupos **a** y **areek** gozan de más vida que las otras. Estas últimas son desconocidas para los jóvenes. **Iddukeé = inddukié** por la permutación de **-ke-** en **-ki-** merced al choque de dos **-ee-**.

En Zeanuri:

NI		GU
nindukek-ninduken	(Ik)	gindukezak-gindukezan
ñindukek-ñinduken	(arek)	gaindukezak-gaindukezan
ñindukiek-ñindukien	(areek)	gaindukiezak-gaindukiezan
A		
ñeukek-ñeuken	(nik)	ñeukezak-ñeukezan
eunke-eunke	(ik)	eunkezak-eunkezán
lleukek-lleuken	(arek)	lleukezak-lleukezan
geunke-geunken	(guk)	geunkezak-geunkezán
lleukiek-lleukien	(areek)	lleukiezak-lleukiezan
I		
	(nik)	induket
	(arek)	induke
	(guk)	indukegu
	(areek)	indukie

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Angiozar:

NI		GU
niñddukek-niñdduken	(ik)	giñddukezak-giñddukezan
ñiñddukek-ñiñdduken	(arek)	giñddukezak-giñddukezan
ñiñddukiek-ñiñddukien	(areek)	giñddukiezak-giñddukiezan
A		AREEK
neukek-neuken	(nik)	nittukek-nittuken
eunke-eunke	(ik)	ittuke-ittuke
leukek-leuken	(arek)	littukek-littuken
geunkek-geunken	(guk)	giñukezak-giñukezan
leukiek-leukien	(areek)	littukiek-littukien
	(nik)	iñdduket-iñdduket
	(arek)	iñdduke-iñdduken
	(guk)	iñddukegu-iñddukegu
	(areek)	iñddukie-iñddukiene

En el valle de Leintz:

NI		GU
niñddukek-niñdduken	(ik)	giñddukezek-giñddukezen
ñiñddukek-ñiñdduken	(arek)	giñddukezek-giñddukezen
niñddukeek-niñddukene	(areek)	giñddukeezek-giñddukeezen
A		AREEK
neukek-neuken	(nik)	nittukek-nittuken
euke-euken	(ik)	ittukek-ittuken
leuke-leuken	(arek)	littukek-littuken
geu(n)kek-geu(n)ken	(guk)	gittukezek-gittukezen
leukie-leukiene	(areek)	littukie-littukiene
	(nik)	iñdduket-iñdduket
	(arek)	iñdduke-iñdduke
	(guk)	iñddukegu-iñddukegu
	(Areek)	iñddukie-iñddukie

En la zona de Mungia:

NI		GU
niñddukek-niñddukena	(ik)	giñddukezak-giñddukezana
niñdxukek-niñdxukena	(arek)	giñdxukezak-giñdxukezana
niñdxukiek-niñdxukiena	(areek)	giñdxukiezak-giñdxukiezana
A		AREEK
neukek-neukena	(nik)	neukezak-neukezana
eunkek-eunkena	(ik)	eunkezak-eunkezana
leukek-leukena	(arek)	leukezak-leukezana
geunkek-geunkena	(guk)	geunkezak-geunkezana
leukiek-leukiena	(areek)	leukiezak-leukiezana
	(nik)	iñdduket-iñddukena
	(arek)	iñdduke-iñddukena
	(Areek)	iñddukie-iñddukiena

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

3.8. - NEIKEK...

<p>NI</p> <p>neinkék-neinkén ñeikék-ñeikén ñeikiék-ñeikién</p> <p>A</p> <p>ñeikok-ñeiken eiké-eiké lleikék-lleikén geinkék-geinkén lleikiék-lleikién</p>	<p>(lk) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (lk) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GU</p> <p>geinkezák-geinkezán geinkezák-geinkezán geinkiezák-geinkiezán</p> <p>AREEK</p> <p>ñeikezak-ñeikezan eikezák-eikezán lleikezák-lleikezán geinkezák-geinkezán lleikiezák-lleikiezán</p>
	<p>I</p> <p>(nik) einkét (arek) einké (guk) einkegú (areek) einkié</p>	

OBSERVACIONES: Flexiones del auxiliar transitivo **egin**, pertenecientes al pasado próximo de potencial. Las de los grupos **a** y **areek** tienen intensísima vida en el lenguaje diario. Las pronominales o las que tienen por paciente **ni**, **gu**, **i** se oyen únicamente entre personas muy mayores, siendo extrañas para la población que no pasa de 40 años.

- Son las mismas flexiones que vimos en la primera parte 3.9.) con las modificaciones exigidas por la familiaridad.
- Se usan en presente y en pretérito, mejor dicho, en futuro como sus gemelas respetuosas.
- Adviértase asimismo que las flexiones del singular no se distinguen prácticamente de las intransitivas **ika**, examinadas en la segunda parte (1.6.), pero el origen no es el mismo, porque las intransitivas derivan del auxiliar intransitivo ***edin** y las transitivas, en cambio, proceden del auxiliar transitivo **egin**.
- La flexión intransitiva **ñeikek**, por ejemplo, viene de **ñ-e-di-ke-k** = **ñeikek** (flexión de ***edin**). La transitiva **ñeikek**, por su parte, equivale a **ñ-e-gi-ke-k** = **ñeikek** (flexión de **egin**).

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Angiozar:

<p>NI</p> <p>neinkek-neinken neinkek-neinkenan neinkiek-neinkiena</p> <p>A</p> <p>neikek-neikenan einke-einkena leikek-leikenan geinkek-geinkenan leikiek-leikienan</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p> <p>(nik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GU</p> <p>geinkek-geinkenan geinkiguk-geinkigun geinkiguzak-geinkiguzan</p> <p>AREEK</p> <p>neikezak-neikezan einkezak-einkezan leikezak-leikezan geinkezak-geinkezan leikiezak-leikiezan</p> <p>I</p> <p>einket-einkenat einke-einkene einkegu-einkegunan einkie-einkiene</p>
---	---	---

En la zona de Mungia:

<p>NI</p> <p>neinkek-neinkena neinkek-neinkena neikeek-neinkeena</p> <p>A</p> <p>neikek-neikena eikek-eikena leikek-leikena geinkek-geinkena leikeek-leikeena</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p> <p>(nik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GU</p> <p>geinkezak-geinkezana geinkezak-geinkezana geinkeezak-geinkeezana</p> <p>AREEK</p> <p>neikezak-neikezana eikezak-eikezana leikezak-leikezana geinkezak-geinkezana leikeezak-leikeezana</p> <p>I</p> <p>neinkik-neinkina einkek-einkena geinkik-geinkina einkin</p>
---	---	--

En Zeanuri:

<p>NI</p> <p>neinkik-neinkin ñeinkik-ñeikin ñeinkiek-ñeinkien</p> <p>A</p> <p>ñeikek-ñeiken einke-einke lleikek-lleiken geinkek-geinken lleikeiek-lleikeien</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GU</p> <p>geinkezak-geinkeazan geinkezak-geinkeazan geinkiezak-geinkiezan</p> <p>AREEK</p> <p>ñeikezak-ñeikeazan einkezak-einkeazan lleikezak-lleikeazan geinkezak-geinkeazan lleikiezak-lleikiezan</p>
---	---	--

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

<p>NI</p> <p>nei(n)kek-nei(n)ken nei(n)kek-nei(n)kenan neikiek-nei(n)kiene</p> <p>A</p> <p>neikek-neiken eike-eiken leikek-leiken geinke-geinken leikeek-leikene</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p> <p>(nik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GU</p> <p>geinkiguk-geinkun geinkiguk-geinkigun geinkiguzek-geinkiguzen</p> <p>AREEK</p> <p>neikezak-neikezan eikezak-eikezan leikezak-leikezan gei(n)kezak-gei(n)kezan leikezak-leikezan</p> <p>ei(n)ket-ei(n)kenat einke-einkene einkegu-einkegunan einkie-einkiene</p>
--	---	--

3.9. - ÑEIKIA ...

<p>A</p> <p>ñeikiá-ñeikiá eikiá-eikiá lleikiá-lleikiá geinkíá-geinkíá lleikiá-lleikiá</p>	<p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>AREEK</p> <p>ñeikizá-ñeikizá eikizá-eikizá lleikizá-lleikizá geinkizá-geinkizá lleikiezá-lleikiezá</p>
---	--	---

OBSERVACIONES: Flexiones del pasado remoto de potencial del auxiliar **egin**. Tiene todavía bastante vida en Oleta, exceptuando a los jóvenes.

- Hay también confusión entre estas transitivas y las intransitivas del grupo (1.7.). Pero pienso que las aclaraciones hechas en apartados precedentes darán luz sobre esta aparente confusión.

En la zona de Mungia:

<p>A</p> <p>neinkian-neinkiena einkian-einkiena leikian-leikiena geinkian-geinkiena leikien-leikiena</p>	<p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>AREEK</p> <p>neinkizan-neinkizena einkizan-einkizena leikizan-leikizena geinkizan-geinkizena leikiezan-leikiezena</p>
--	--	--

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

A		AREEK
neikean-neikenan	(nik)	neikezan-neikezanan
eikean-eikenan	(ik)	eikezan-eikezanan
leikean-leikenan	(arek)	leikezan-leikezanan
gei(n)kean-geikenan	(guk)	gei(n)kezan-gei(n)kezanan
leikeen-leikenen	(areek)	leikezan-leikezanan

A		AREEK
neinkian-neinkianan	(nik)	neikezan-neikezanan
einken-einkenán	(ik)	eikezan-eikezanan
leikian-leikenan	(arek)	jeikezan-jeikezanan
geinkian-geinkenán	(guk)	geinkezan-geinkezanan
leikien-leikienan	(areek)	jeikezan-jeikezanan

4. - FLEXIONES TRANSITIVAS CON TRES INDICES DE PERSONA O DE COSA(S)

4.1. - DUSTEK, DXUSTEK...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
dusték-dustén	(ni)	duskúk-duskún
dxusték-dxustén	(arek)	dxuskúk-dxuskún
dxusték-dxustén	(areek)	dxuskukék-dxuskukén

ARI		AREI
txat-txan	(nik)	txet-txet
tsek-tsen	(ik)	tsek-tsen
txek-txen	(arek)	txek-txen
txau-txau	(guk)	txeu-txeu
txek-txen	(areek)	txek-txen

IRI	
(nik)	dustát-dustán
(arek)	dusk-dusk
(guk)	dustau-dustau
(areek)	dusté-dusté

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
dustezák-dustezán	(ik)	duskuzák-duskuzán
dxustezák-dxustezán	(arek)	dxuskuzák-dxuskuzán
dxustezák-dxustezán	(areek)	dxuskuezák-dxuskuezán

ARI		AREI
txaz-txaz	(nik)	txaz-txaz
tsezak-tsezán	(ik)	tsezak-tsezán
txezak-txezan	(arek)	txezak-txezan
txauz-txauz	(guk)	txeuz-txeuz
txezak-txezan	(areek)	txezak-txezan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

	IRI
(nik)	dustáz-dustáz
(arek)	dustáz-dustáz
(guk)	dustáuz-dustáuz
(areek)	dustéz-dustéz

OBSERVACIONES: Flexiones de tres concordancias del auxiliar transitivo **ukan**, correspondientes al presente de indicativo.

- En los grupos **niri, guri, iri** se nota claramente la raíz del verbo **-u-** y otros elementos constitutivos de la flexión, es decir, los morfemas de las tres concordancias juntamente con los signos característicos de la familiaridad. No se puede decir otro tanto sobre las flexiones de los grupos **ari** y **arei**, las cuales están bastante desfiguradas. Los elementos verbales pertenecientes al paciente y a la raíz se emiten siempre en la conversación diaria. En Oleta no se oirá nunca la flexión íntegra: **nik ekarri dxutxat**, sino **nik ekarri txat**, **ik ekarri tsen**, **arek ekarri txek**, etc., etc. En oraciones negativas se dirá: **nik etxat ekarri**, **ik etsek ekarri**, **arek etxen ekarri**, etc.
- Tiene el inconveniente de que algunas formas del singular no se distinguen del plural (me refiero al plural del complemento indirecto).
- El infijo prelatival **-ts-** en tercera persona se transforma en **-tx-**: **nik emon txat**, "yo le he dado una cosa"; pero si el agente es de segunda persona (**ik**) permanece **ts-**, o mejor, **tz-**, como se pronuncia en el pueblo: **ik emon tsek (tzek)**, "tu le has dado o les has dado una cosa"; **ik emon tsezak (tsezak)**, "tu le has dado o les has dado varias cosas".
- En **dustát**, el infijo de dativo **-k-** se cambia en **-t-**: **duskát = dustát**. El plural será **dustáz**: **nik sagar bi ekarri dustáz**, "yo te he traído dos manzanas". En tercera persona sucede el mismo fenómeno: singular **dusk** y plural **duskáz = dustáz**.
- En Otxandio se dice: **nik ekarri txet**, "yo le he traído una cosa". Un oietarra dirá siempre: **nik ekarri txat**. En segunda persona, por el contrario, un oizandiotarra dirá: **ik ekarri tsak** "tú le has traído una cosa", mientras que a una persona de Oleta jamás se le ocurrirá decir **tsak**, sino **tsek**.

En la zona de Mungia:

<p>NIRI</p> <p>dostek-dostena</p> <p>dxostek-dxostena</p> <p>dxostiek-dxostiena</p> <p>ARI</p> <p>dxeutxat-dxeutxana</p> <p>dotsek-dotsena</p> <p>dxotxek-dxotxena</p> <p>dxutxauk-dxutxauna</p> <p>dxotxiek-dxotxiëna</p>	<p>(ik)</p> <p>(arek)</p> <p>(areek)</p> <p>(nik)</p> <p>(ik)</p> <p>(arek)</p> <p>(guk)</p> <p>(areek)</p> <p>IRI</p> <p>(nik)</p> <p>(arek)</p> <p>(guk)</p> <p>(areek)</p>	<p>GURI</p> <p>doskuk-doskuna</p> <p>dxoskuk-dxoskuna</p> <p>dxoskuek-dxoskuëna</p> <p>AREI</p> <p>txiet-txietena</p> <p>tsiek-tsiëna</p> <p>txiek-txiëna</p> <p>txeguek-txeguek</p> <p>txiek-txiëna</p> <p>duet-duëtëna</p> <p>due-duëna</p> <p>dueguk</p> <p>deustie</p>
--	---	--

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Angiozar:

NIRI		GURI
dostak-dostan	(ik)	doskuk-doskun
jostak-jostan	(arek)	joskuk-joskun
jostek-josten	(areek)	joskuek-joskuen
ARI		AREI
jotsat-jotsanat	(nik)	jotset-jotsenat
dotsak-dotsan	(ik)	dotsek-dotsen
jotsak-jotsan	(arek)	jotsek-jotsen
jotsau-jotsanau	(guk)	jotseu-jotsenau
jotse-jotsene	(areek)	jotse-jotsene
	IRI	
	(nik)	dostat-dostan
	(arek)	dostak-dostan
	(guk)	dostau-dostanau
	(areek)	doste-done

En el valle de Leintz:

NIRI		GURI
daustak-daustan	(ik)	dauskuk-dauskun
jaustak-jaustan	(arek)	jauskuk-jauskun
jaustiek-jaustien	(areek)	jauskuek-jauskuen
ARI		AREI
jautsat-jautsan	(nik)	jautsiet-jautsien
dautsak-dautsan	(ik)	dautsiek-dautsien
jautsak-jautsan	(arek)	jautsiek-jautsien
jautsagu-jautsanagu	(guk)	jautsiegu-jautsienau
jautsiek-jautsien	(areek)	jautsiek-jautsien
	IRI	
	(nik)	daustat-daunat
	(arek)	dausk-dun
	(guk)	daustagu-daunagu
	(areek)	dauste-daune

En Zeanuri:

NIRI		GURI
daustak-daustan	(ik)	dauskuk-dauskun
yaustak-yaustan	(arek)	yauskuk-yauskun
yaustiek-yaustien	(areek)	yauskuek-yauskuen
ARI		AREI
yautsat-yautsanat	(nik)	yautsiet-yautsienat
dautsak-dautsana	(ik)	dautsiek-dautsien
yautsak-yautsan	(arek)	yautsiek-yautsien
yautsaguk-yautsanagun	(guk)	yautseguk-yautsegun
yautsiek-yautsien	(areek)	yautsieek-yautsien
	IRI	
	(nik)	daustat-daustan
	(arek)	dausta-dausna
	(guk)	daustagu-dausnagu
	(areek)	daustai-dausnai

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

4.2. - EIDEK...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
eidék-eidén	(ik)	eigúk-eigún
ARI		AREI
eidxók-eidxón	(ik)	eidxoék-eidxoén
dxegetxá-dxegetxá	(guk)	dxegetxá-dxegetxá

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
eidezák-eidezán	(ik)	eiguzák-eiguzán
ARI		AREI
eidxoazák-eidxoazák	(ik)	eidxoezák-eidxoezak
dxegetxazá-dxegetxazá	(guk)	dxegetxazá-dxegetxazá

OBSERVACIONES: Las flexiones correspondientes a la primera persona (**guk**) llamarán la atención, sin duda, a más de un lector. Son flexiones muy corrientes entre personas mayores. **Emon dxegetxá tragutxu bat eskeko orri** "demósle un traguito a ese pordiosero". Y en plural: **emon dxegetxazá basurdiaren zatiok auzuko gure lagunei** "démóslas estos trozos de jabalí a nuestros amigos del barrio".

En Zeanuri:

NIRI		GURI
eistak-eistan	(ik)	eskuk-eiskun
ARI		AREI
eioek-eion	(ik)	eiskek-eisken

En el valle de Lenitz y de Angiozar:

NIRI		GURI
eidak-eidan	(ik)	eiguk-eigun
ARI		AREI
eixok-eixon	(ik)	eixoek-eixoen

En Mungia:

NIRI		GURI
eidak-eidana	(ik)	eiguk-eiguna
ARI		AREI
eidxok-eidxona	(ik)	eidxoek-eidxoena

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

4.3. - USTA, DXUSTA...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
ustá-ustá	(ik)	uskuá-uskuá
dxustá-dxustá	(arek)	dxuskuá-dxuskuá
dxustén-dxustén	(areek)	dxuskuén-dxuskuén
ARI		AREI
nutxá-nutxá	(nik)	nutxá-nutxá
utsá-utsá	(ik)	utsá-utsá
txá-txá	(arek)	txá-txá
guntxá-guntxá	(guk)	guntxá-guntxá
txén-txen	(areek)	txén-txen
	IRI	
	(nik)	nustá-nustá
	(arek)	ustá-ustá
	(guk)	gustá-gustá
	(areek)	ustién-ustién

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
ustazá-ustazá	(ik)	uskuzá-uskuzá
dxustazá-dxustazá	(arek)	dxuskuzá-dxuskuzá
dxustezá-dxustezá	(areek)	dxuskuzá-dxuskuzá
ARI		AREI
nutxazá-nutxazá	(nik)	nutxezá-nutxezá
utsazá-utsazá	(ik)	utsezá-utsezá
txazá-txazá	(arek)	txezá-txezá
guntxazá-guntxazá	(guk)	guntxezá-guntxezá
txezá-txezá	(areek)	txezá-txezá
	IRI	
	(nik)	nustazá-nustazá
	(arek)	ustazá-ustazá
	(guk)	gustazá-gustazá
	(areek)	ustezá-ustezá

OBSERVACIONES: Estas flexiones *ika* del auxiliar *ukan* relativas al pretérito de indicativo son de uso diario en el pueblo alavés de Oleta. Ordinariamente desaparece la partícula *-n-* de pretérito, la cual, sin embargo, perdura en las formas verbales de tercera persona del plural: **dxustén**, **dxuskuén**...

- En los grupos **ari** y **arei** (una persona o una cosa) las flexiones son idénticas. Se han perdido los signos pluralizantes.
- Las flexiones íntegras de tercera persona (agente) en los mismos grupos **ari** y **arei** son **dxutxá**, **dxutxazá**, **dxutsezá**. Pero en la práctica diaria se omiten siempre el morfema de persona o cosa de paciente **d(x)-** y la raíz **-u-** del verbo. **Aiitek emon txá Peruri (gauza bat)** "el padre dió a Pedro (una cosa)".
- El acento es claramente notorio en todas estas flexiones.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Angiozar:

NIRI		GURI
ostan-ostanan	(ik)	oskuan-oskunan
jostan-jostanan	(arek)	joskuan-joskunan
josten-jostenen	(areek)	joskuen-joskunan
ARI		AREI
najotsan-najotsanan	(nik)	najotsen-najotsenan
otsan-otsanan	(ik)	otsen-otsenan
jotsan-jotsanan	(arek)	jotsen-jotsenan
jotsaun-jotsanaun	(guk)	gentsen-gentsenan
jotsen-jotsenan	(areek)	jotsen-jotsenan
	IRI	
	(nik)	ostan-ostanan
	(arek)	ostan-onan
	(guk)	ostaun-onaun
	(areek)	osten-onen

En Zeanuri:

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
eustaan-eustanan	(nik)	euskuan-euskunan
yeustan-yeustanan	(arek)	yeuskuan-yeuskunan
yeustien-yeustienan	(areek)	yeuskuen-yeuskunen
ARI		AREI
ñeuntsan-ñeuntsanan	(nik)	ñeuntsien-ñeuntsienan
euntsan-euntsanan	(ik)	euntsien-euntsienan
yeutsan-yeutsanan	(arek)	yeutsen-yeutsenan
gaientsean-gaientseanan	(guk)	gaientsien-gaientsienan
yeutsien-yeutsienan	(areek)	yeutsien-yeutsienan
	IRI	
	(nik)	ñeustan-ñeusan
	(arek)	eustaan-eusan
	(guk)	geuntsaan-geunsnan
	(areek)	eustaïen-eustaïen

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
eunstazen-eunstazanan	(ik)	euskuzan-euskuzanan
yeustazan-yeustazanan	(arek)	yeuskuzan-yeuskuzanan
yeusteazan-yeusteazanan	(areek)	yeuskuezan-yeuskuezanan
ARI		AREI
ñeuntsazan-ñeuntsazanan	(nik)	ñeuntsiezan-ñeuntsiezan
euntsazan-euntsazanan	(ik)	euntsiezan-euntsiezan
yeutsazan-yeutsazanan	(arek)	yeutsezan-yeutsezanan
gaientsozan-gaientsozanan	(guk)	gaientsiezan-gaientsiezan
yeutsiezan-yeutsiezan	(areek)	yeutsiezan-yeutsiezan
	IRI	
	(nik)	ñeunstaazan-ñeunstaazanan
	(arek)	eustaazan-eustazan
	(guk)	geunstaazan-geunstaazanan
	(areek)	eustaëzan-eustaëzanan

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

NIRI

eustan-eustanan	(ik)
jaustan-jaustanan	(arek)
jausten-jaustenen	(areek)

ARI

neutsen-neutsenan	(nik)
eutsan-eutsanan	(ik)
jautsan-jautsanán	(arek)
geuntsan-geuntsanan	(guk)
jautsen-jautsenen	(areek)

GURI

euskuan-euskunan
jauskuan-jauskunan
jauskuen-jauskunen

AREI

nautsen-nautsenan
eutsen-nautsenan
jautsen-jautsenan
geuntsen-geuntsenan
jautsien-jautsienan

IRI

(nik)	neustan-neustanan
(arek)	eustan-eustan
(guk)	geustan-geustanan
(areek)	eustien-eustanen

En la zona de Mungia:

NIRI

eustan-eustana	(ik)
dxeustan-dxeustana	(arek)
dxeustien-dxeustena	(areek)

ARI

neutxien-neutxiena	(nik)
eutxan-eutxana	(ik)
txien-txena	(arek)
geuntxan-geuntxana	(guk)
dxeutxien-dxeutxiena	(areek)

GURI

euskuan-euskuna
dxeuskuan-dxeuskuna
dxeuskuen-dxeuskuena

AREI

neutxien-neutxiena
eutxien-eutxena
dxeutxien-dxeutxiena
geuntxien-geuntxiena
dxeutxien-dxeutxiena

IRI

(nik)	(no consta)
(arek)	eustan-eustaria
(guk)	(no consta)
(areek)	eustien-eustiena

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

4.4. - BAEUST, BALLUSTEK...

A) UNA PERSONA O UNO COSA

NIRI		GURI
baeúst-baeúst	(ik)	baeuskú-baeuskú
ballusték-ballustén	(arek)	balluskúk-balluskún
ballusték-ballustén	(areek)	balluskuék-balluskuén
ARI		AREI
bañutxók-bañutxón	(nik)	bañutxék-bañutxén
baeutsó-baeutsó	(ik)	baeutsé-baeutsé
ballutxók-ballutxón	(arek)	ballutxék-ballutxén
baguntxók-baguntxón	(guk)	baguntxék-baguntxén
ballutxók-ballutxón	(areek)	ballutxék-ballutxén
	IRI	
	(nik)	banúsk
	(arek)	balúsk
	(guk)	bagéunsk
	(areek)	balusté

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
baeustáz-baeustáz	(ik)	baeuskúz-baeuskúz
ballustezák-ballustezán	(arek)	balluskuzák-balluskuzán
ballustezák-ballustezán	(areek)	balluskuezák-balluskuezán
ARI		AREI
bañutxozák-bañutxozán	(nik)	bañutxezák-bañutxezán
baeutsóz-baeutsóz	(ik)	baeutséz-baeutséz
ballutxozák-ballutxozán	(arek)	ballutxezák-ballutxezán
baguntxozák-baguntxozán	(guk)	baguntxezák-baguntxezán
ballutxozák-ballutxezán	(areek)	ballutxezák-ballutxezán
	IRI	
	(nik)	banustáz-banustáz
	(arek)	balustáz-balustáz
	(guk)	bageunstáz-bageunstáz
	(areek)	balustéz-balustéz

OBSERVACIONES: Flexiones de supositivo de **ukan** vivas en Oleta.

- En todas ellas se observa la raíz del verbo **-u-**. Como son flexiones de objeto de tercer grado, los agentes se encuentran en primer lugar: **-ñ-**, **-ll-**, **-g-**. La segunda persona, como se ha advertido, carece de agente. El paciente falta en todas las flexiones. También desaparece el infijo **-e-**, partícula de pretérito, en la mayoría de las mismas.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Angiozar:

NIRI		GURI
baeust-baeustanan	(ik)	bausku-bauskun
balostek-balosten	(arek)	balejoskuk-balejoskun
balejostek-balejostenen	(areek)	balejoskuek-balejoskune
ARI		AREI
banejotsak-banejotsanan	(nik)	banejotsek-banejotsen
bautso-bautso	(ik)	beutse-beutsenen
balejotsak-balejotsanan	(arek)	balejotsek-balejotsenen
balejotsaun-balejotsanaun	(guk)	balejotseun-balejotseneun
balejotsek-balejotsenen	(areek)	balejotsek-balejotsenen
	IRI	
	(nik)	banust-banust
	(arek)	balust-balust
	(guk)	bagunsk-bagunsk
	(areek)	baloste-balone

En Zeanuri:

NIRI		GURI
baeunst-baeunst	(ik)	baeunskuk-baeunskun
balleustak-balleustan	(arek)	balleuskuk-balleuskun
balleustiek-balleustien	(areek)	balleuskuek-balleuskuen
ARI		AREI
bañeuntsok-bañeuntson	(nik)	bañeuntsiek-bañeuntsien
baeunto-baeunto	(ik)	baeuntsie-baeuntsie
balleutsok-balleutson	(arek)	balleutsiek-balleutsien
bagaeuntsok-bagaeuntson	(guk)	bagaeuntsiek-bagaeuntsien
balleutsoek-balleutsoen	(areek)	balleutsiek-balleutsien
	IRI	
	(nik)	baneunsk-baneunsk
	(arek)	baleusk-baleusk
	(guk)	bageunsk-bageunsna
	(areek)	baleustale-baleustalen

En el valle de Leintz:

NIRI		GURI
baeust-baeust	(ik)	baesku-baesku
balustek-balusten	(arek)	baluskuk-baluskun
balustiek-balustien	(areek)	baluskuek-baluskuen
ARI		AREI
banutsok-banutson	(nik)	banutsek-banutsen
baeutso-baeutso	(ik)	baeutse-baeutse
bal(e)utsok-bal(e)utson	(arek)	bal(e)utsek-bal(e)utsene
bageuntsok-bageuntsone	(guk)	baguntsek-baguntsene
balutsek-balutsen	(areek)	balutsiek-balutsiene
	IRI	
	(nik)	banusk-banun
	(arek)	balusk-balun

En la zona de Mungia:

NIRI		GURI
(no consta)	(ik)	baeuskuk-baeuskuna
baleusten-baleustena	(arek)	baleuskuk-baleuskuna
baleustiek-baleustiena	(areek)	baleuskuek-baleuskuena

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

ARI		AREI
baneuskidxok-baneuskidxona	(nik)	baneuskidxuek-baneuskidxuena
baeuskidxo-baeuskidxona	(ik)	baeuskidxek-baeuskidxena
baleuskidxok-bageunskidxona	(arek)	baleuskidxuek-baleuskidxuena
bageunskidxok-bageunskidxona	(guk)	bageunskidxuek-bageunskidxuena
baleuskidxuek-baleuskidxuen	(areek)	baleuskidxuek-bakeuskidxuena
	IRI	
	(nik)	(no consta)
	(arek)	baleuskik-baleuskina
	(guk)	(no consta)
	(areek)	baleuskiek-baleuskiena

4.5. - EUSKIT, LLUSKIDAK...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
euskít-euskít	(ik)	euskigú-euskigú
lluskidák-lluskidán	(arek)	lluskigúk-lluskigún
lluskidék-lluskidén	(areek)	lluskiguék-lluskiguén
ARI		AREI
nuskidxók-nuskidxón	(nik)	nuskidxoék-nuskidxoén
euskidxó-euskidxó	(ik)	euskidxoé-euskidxoé
lluskidxók-lluskidxón	(arek)	lluskidxoék-lluskidxoén
guskidxók-guskidxón	(guk)	guskidxoék-guskidxoén
lluskidxoék-lluskidxoén	(areek)	lluskidxoék-lluskidxoén
	IRI	
	(nik)	nuskik-nuskín
	(arek)	luskik-luskín
	(guk)	guskik-guskín
	(areek)	luskide-luskide

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
euskidáz-euskidáz	(ik)	euskigúz-euskigúz
lluskidezák-lluskidezán	(arek)	lluskiguzák-lluskiguzán
lluskidezák-lluskidezán	(areek)	lluskiguezák-lluskiguezán
ARI		AREI
nuskidxoZák-nuskidxoZán	(nik)	nuskidxoézák-nuskidxoézán
euskidxóz-euskidxóz	(ik)	euskidxoézák-euskidxoézán
lluskidxoZák-lluskidxoZán	(arek)	lluskidxoézák-lluskidxoézán
guskidxoZák-guskidxoZán	(guk)	guskidxoézák-guskidxoézán
lluskidxoézák-lluskidxoézán	(areek)	lluskidxoézák-lluskidxoézán
	IRI	
	(nik)	nuskiáz-nuskiáz
	(arek)	lluskizák-lluskizán
	(guk)	guskizák-guskizán
	(areek)	lluskiezák-lluskiezán

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: Flexiones de condicional del mismo auxiliar **ukan**, cuya raíz **-u** aparece en todas ellas.

- Gozan de mucha vida en Oleta. Entre los jóvenes se oyen menos y hay más confusión. Algunas formas, como **euskit**, **euskigú** son de poco uso, incluso desconocidas para la juventud.
- Como son de objeto de tercer grado, tienen la misma estructura que las restantes flexiones de este género. El agente ocupa el primer lugar y falta el paciente en todas.

En Zeanuri:

<p>NIRI</p> <p>euskit-euskit lleuskidak-lleuskidan lleuskiedak-lleuskiedan</p> <p>ARI</p> <p>ñeunskiok-ñeuskion eunskio-eunskio lleuskiok-lleuskion gaieunskiok-gaieunskion lleuskioek-lleuskioen</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p> <p>IRI</p> <p>(nik) neunskik-neunskin (arek) lleuskik-geunskin (guk) geunskik-geunskin (areek) lleuskiai-lleuskinaí</p>	<p>GURI</p> <p>eunskigu-eunskigun lleuskiguk-lleuskigun lleuskigüek-lleuskiguen</p> <p>AREI</p> <p>ñeunskiek-ñeunskien eunskie-eunskie lleuskiek-lleuskien gaieunskiek-gaieunskien lleuskiek-lleuskien</p>
---	--	--

En el valle de Leintz:

<p>NIRI</p> <p>euskit-euskit luskidak-luskidan luskidek-luskiden</p> <p>ARI</p> <p>nuskixok-nuskixon euskixo-euskixo luskixok-luskixon geunskixok-geunskixon luskixoek-luskixoene</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p> <p>IRI</p> <p>(nik) nuskik-nuskín (arek) luskik-luskín (guk) gunskik-gunskin (areek) luskide-luskide</p>	<p>GURI</p> <p>euskigu-euskigu luskiguk-luskigun luskigüek-luskigüene</p> <p>AREI</p> <p>nuskixoek-nuskixoen euskixoek-euskixoene luskixoek-luskixoene geunskixoek-geunskixoene luskixozek-luskixozene</p>
---	---	--

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En Angiozar:

NIRI

euskit-euskit
luskidak-luskidan
luskidek-luskiden

(ik)
(arek)
(areek)

GURI

iskigu-iskigun
liskiguk-liskigun
liskiguek-liskiguen

ARI

niskixok-niskixon
iskixo-iskixon
liskixok-liskixon
ginskixok-ginskixon
liskixoek-liskixone

(nik)
(ik)
(arek)
(guk)
(areek)

AREI

niskixoek-niskixone
iskixo-iskixone
liskixuek-luskixone
ginskixuek-ginskixone
leiskixuek-liskixone

IRI

(nik)
(arek)
(guk)
(areek)

nuskik-nuskin
luskik-luskin
gunskik-gunskin
luskide-luskiden

En la zona de Mungia:

NIRI

eunskit-eunskit
luskidak-luskidana
luskidiek-luskidiena

(ik)
(arek)
(areek)

GURI

eunskigu-eunskiguna
leuskiguk-leuskiguna
leuskiguek-leuskiguena

ARI

neuskidok-neuskidzona
euskidxo-euskidzona
leuskidok-leuskidzona
geuskidok-geuskidzona
leuskidxoek-leuskidzien

(nik)
(ik)
(arek)
(guk)
(areek)

AREI

neuskidxuek-neuskidxuena
euskidxuek-euskidxuena
leuskidxuek-leuskidxuena
geuskidxoek-geuskidxuena
leuskidxuek-leuskidxuena

IRI

(nik)
(arek)
(guk)
(areek)

neuskik-neuskife
leuskik-leuskife
geuskiek-geunskigune
leuskiek-leuskiena

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

4.6. - EIKIT, LLEIKIDAK...

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
eikít-eikít	(ik)	eikigúk-eikigún
lleikidák-lleikidán	(arek)	lleikigúk-lleikigún
lleikidék-lleikidén	(areek)	lleikiguék-lleikiguén
ARI		AREI
ñeikidxók-ñeikidxón	(nik)	ñeikidxoék-ñeikidxoén
eikidxó-eikidxó	(ik)	eikidxoé-eikidxoé
lleikidxok-geinkidxon	(arek)	lleikidxoék-lleikidxoén
geinkidxok-geinkidxon	(guk)	geinkidxoék-geinkidxoén
lleikidxoek-lleikidxoén	(areek)	lleikidxoék-lleikidxoén
	IRI	
	(nik)	ñeikík-ñeikín
	(arek)	lleikík-lleikín
	(guk)	geinkík-geinkín
	(areek)	lleikiék-lleikén

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
eikidazák-eikidazán	(ik)	eikiguzák-eikiguzán
lleikidazák-lleikidazán	(arek)	lleikiguzák-lleikiguzán
lleikidezák-lleikidezán	(areek)	lleikiguezák-lleikiguezán
ARI		AREI
neikidxokák-neikidxozán	(nik)	ñeikidxoezák-ñeikidxoezán
eikidxozák-eikidxozán	(ik)	eikidxoezák-eikidxoezán
lleikidxozák-lleikidxozán	(arek)	lleikidxoezák-lleikidxoezán
geinkidxozán-geinkidxozán	(guk)	geinkidxoezák-geinkidxoezán
lleikidxoezák-lleikidxoezán	(areek)	lleikidxoezák-lleikidxoezán
	IRI	
	(nik)	ñeikizák-ñeikizán
	(arek)	lleikizák-lleikizán
	(guk)	geinkizák-geinkizán
	(areek)	lleikiezák-lleikiezán

OBSERVACIONES: Son flexiones transitivas de auxiliar **egin**, correspondientes al pasado próximo del potencial.

- Tienen menos vida que las flexiones de dos concordancias (segunda parte, 3.8.), como sucede con otras flexiones indirectas. Algunas (**eikit**, **eikigúk**) han muerto para la juventud, y las demás suenan más, pero están también moribundas. Pero los mayores las emplean con normalidad.
- Como las formas verbales del grupo 3.8., se emplean en presente y en pretérito próximo. **Nik eruen ñeikík** puede significar: "yo te lo puedo llevar algo (ahora, hoy)". O también: "yo te lo podría llevar (luego, mañana)".
- Tiene el inconveniente anotado al hablar de las flexiones 3.8., es decir, que no se distinguen de sus correlativas intransitivas (2.6.), dando la impresión de que se trata de unas mismas flexiones cuando en realidad son distintas porque las intransitivas son flexiones de *edín y las transitivas, del auxiliar transitivo **egin**.

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

- Hay imprecisión en el uso de **-n-** (**ñeñkik**, **eñkit**, etc.), porque en Oleta a veces se oye esta subcaracterística de flexiones pronominales tanto en la conjunción transitiva como en la intransitiva.

En Zeanuri:

NIRI		GURI
einskit-einskit	(ik)	einskigu-einskigu
lleiskidak-lleiskidan	(arek)	lleiskiguk-lleiskigun
lleiskidlek-lleiskien	(areek)	lleiskiguek-lleiskiguen
ARI		AREI
ñeiskio-ñeiskion	(nik)	ñeiskioek-ñeiskioen
lleiskio-lleiskion	(ik)	einskiek-einskien
lleiskio-lleiskion	(arek)	lleiskiek-lleiskien
geinkioek-geinskion	(guk)	geinskiek-geinskien
lleiskioek-lleiskioen	(areek)	lleiskieek-lleiskieen
		IRI
	(nik)	ñeinskik-ñeinskin
	(arek)	lleiskik-lleiskin
	(guk)	geinskik-geinsgin
	(areek)	lleiskiek-lleiskien

En Mungia:

NIRI		GURI
einkistek-einkistena	(ik)	eikigu?
leikistek-leikistena	(arek)	leikiguk-leikiguna
leikisteek-leikisteena	(areek)	leikiguek-leikiguena
ARI		AREI
neikidxók-neikidxona	(nik)	neikidxoek-neikidxoena
eikidxok-eikidxona	(ik)	eikidxoek-eikidxoena
leikidxok-leikidxona	(arek)	leikidxoek-leikidxoena
geinkidxok-geinkidxona	(guk)	geinkidxoek-geinkidxoena
leikidxoek-leikidxoena	(areek)	leikidxoek-leikidxoena
		IRI
	(nik)	neinkik-neinkin
	(arek)	leikik-leikin
	(guk)	geinkik-geinkin
	(areek)	leikiek-leikien

En Angiozar:

NIRI		GURI
eikit-eikit	(ik)	eikigu-eikigun
leikidak-leikidan	(arek)	leikiguk-leikigun
leikidek-leikiden	(areek)	leikiguek-leikiguen
ARI		AREI
neikixok-neikixon	(nik)	neikixuek-neikixuen
eikixok-eikixon	(ik)	eikixue-eikixone
leikixok-leikixon	(arek)	leikixuek-leikixone
geinkixok-geinkixon	(guk)	geinkixoek-geinkixoen
leikixuek-leikixuen	(areek)	leikixuek-leikixone
		IRI
	(nik)	neikek-neiken
	(arek)	leikek-leiken
	(guk)	geinkek-geinken
	(areek)	leikiek-leikien

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

NIRI		GURI
eikit-eikit	(ik)	eikigu-eikigu
leikidak-leikidan	(arek)	leikiguk-leikigun
leikidek-leikiden	(areek)	leikiguek-leikiguene
ARI		AREI
neikidox-neikixon	(nik)	neikixoek-neikixoen
eikixo-eikixon	(ik)	eikixoe-eikixoe
leikixok-leikixon	(arek)	leikixoek-leikixoen
geinkixok-geinkixon	(guk)	geinkixoek-geinkixoen
leikixoek-leikixoene	(areek)	leikixoek-leikixoene
	IRI	
(nik)	neikik-neikin	
(arek)	leikik-leikin	
(guk)	geinkik-geinkin	
(areek)	leikiek-leikiene	

OBSERVACION IMPORTANTE ACERCA DE LA CONJUGACION FAMILIAR

Vaya una observación general acerca de las flexiones *ika*, válida para toda la conjugación familiar.

En el euskera de Oleta —pienso que esta regla se cumple en toda la comarca de Otxandio— las flexiones *ika* se emplean únicamente en la oración principal y no en las subordinadas.

Van unos ejemplos:

- Aittek ekarri **dxok ogidxe** "ha sido el padre quien ha traído el pan". Pero: aittek ekarri **dauan** (zuka) ogidxe, gozue **dok** (ika) "el pan que ha traído el padre es sabroso".
- Pero: atzo goxeko amarretan Durangotik **ñentorrá** (zuka), bide onduen erbi bat ikusi **noá** (ika) "cuando venía de Durango ayer a las diez de la mañana, vi una liebre junto al camino".
- Liburu au leidutekue **dok**, "este libro merece que se lea". Pero: liburu au leidutekue **dala** (zuka) esan dxusték (ika) "me han dicho que este libro merece que se lea".

En un semanario vasco acabo de leer el siguiente párrafo (AGUP, 20 de julio de 1974) en el artículo titulado "Alkar-izketan" y firmado por Urigoitia: "Bakik, Manu, azkenengo alkar-izketan erabili giñoan gaya, nik uste ñoan baiño garrantzi aundiagokoa dokala-ta, aste guztian burutik kendu eziniñ ibilli nintzoala?". (Y sigue en la misma forma todo el artículo). En este párrafo todas las flexiones verbales son de *ika*, no solamente la de la oración principal (**Bakik**), sino las de todas las oraciones subordinadas (**giñoak**, **ñoan**, **dokala**, **nintzoala**). Parece que en Zeñuri, de donde es el autor del artículo, se habla así. Un oletarra escribiría ese párrafo de la siguiente manera: "Bakik (ika, por ser oración principal), Manu, azkenengo alkar-izketan erabili **genduan** (zuka) gaya, nik uste **neban** (zuka) baiño garrantzi aundiagokoa **dala-ta** (zuka), aste guztian burutik kandu eziniñ ibilli **nintzala**?" (zuka). Esta regla es invariable en Oleta. Naturalmente, si el sujeto de una oración subordinada es de segunda persona, la flexión verbal correspondiente a esa persona, si se habla *ika*, será familiar. Ejemplo: Ik erosi **doan** (ika, por **dokan**) zaldi au ikusgarridxe **dok** (ika) "el caballo que tú has comprado es digno de verse". Pero en este caso, como dice muy acertadamente Azkue, la familiaridad es completamente natural.

TERCERA PARTE

VERBOS SINTETICOS

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS

1. - ETORRI - 'VENIR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

Indicativo

PRESENTE		PASADO
natór	(ni)	netorrén
zatóz	(zu)	zentozén
datór	(a)	etorrén
gatóz	(gu)	gentozén
zatozé	(zuek)	zentozén
datóz	(areek)	etozén

OBSERVACIONES: El verbo **etorri** se oye diariamente en Oleta tanto en el presente como en el pasado.

- En **zatóz**, **gatóz**, **zatozé**, **datóz**, **zentozén**, **gentozén**, **zentozén**, **etozén** hay elisión, como es obvio, de **-r-** de la raíz **-tor-**. En esas flexiones no se oye nunca la mencionada consonante, pero sí en las restantes.

Imperativo

(zu)	zatóz
(a)	betór
(zuek)	zatozé
(areek)	betóz

OBSERVACIONES: Flexiones de uso continuo. Las de tercera persona son sustituidas frecuentemente por las flexiones de subjuntivo: **etorri daittela**, **daitte-zela**.

- En las oraciones negativas no se emplean flexiones sintéticas de imperativo. **Ezpei** **zuen aitte gurera etorri** "no venga vuestro padre a nuestra casa".

Supositivo (hipotético, según Azkue)

(ni)	banetór
(zu)	bazentóz
(a)	baletór
(gu)	bagentóz
(zuek)	bazentozé
(areek)	baletóz

OBSERVACIONES: Flexiones conocidas y usadas por todos en Oleta. Pienso, con todo, que van perdiendo vida, porque actualmente se emplean más las del verbo auxiliar: **etorriko banitzé**, **bañizé**, **balitze**...

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

NIRI		GURI
zaidxatordaz	(zu)	zaidxatorkuz
dxatort	(a)	dxatorku
zaidxatordaze	(zuek)	zaidxatorkuze
dxatordaz	(areek)	dxatorkuz
ZURI		ZUEI
naidxatortzu	(ni)	naidxatortzue
dxatortzu	(a)	dxatortzue
gaidxatortzuz	(gu)	gaidxatortzuez
dxatortzuz	(areek)	dxatortzuez
ARI		AREI
naidxatorko	(ni)	naidxatorke
zaidxatorkoz	(zuk)	zaidxatorkez
dxatorko	(a)	dxatorke
gaidxatorkoz	(gu)	gaidxatorkez
zaidxatorkoze	(zuek)	zaidxatorkeze
dxatorkoz	(areek)	dxatorkez

OBSERVACIONES: Las flexiones que tienen paciente de tercera persona tienen vida exuberante tanto entre los mayores como entre los jóvenes, lo mismo en las oraciones afirmativas como en las negativas. Las demás se usan mucho menos, particularmente entre la juventud, de tal modo que algunas flexiones como **zaidxatordaz**, **zaidxatorkuz**, por ejemplo, son extrañas para la población de menos de treinta años.

- Dice Azkue que "el dialecto en que más desaguizados ha cometido esa *i* de conjugación familiar es el bizkaino... Nos hace decir **dxatorko**, **badxabilkoz** aun hablando con personas que más respeto nos merecen" (11).
- En pretérito de indicativo, en imperativo, en supositivo y en condicional el pueblo no emplea las flexiones sintéticas de dos concordancias, aunque las entiende perfectamente, sino que recurre a las directas o a las del verbo auxiliar.

2. - EGON - 'ESTAR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

	Indicativo	
PRESENTE		PASADO
nau	(ni)	nenguen
zauz	(zu)	zengozen
dau	(a)	eguen
gauz	(gu)	gengozen
zauze	(zuek)	zengozen
dauz	(areek)	egozen

(11) Morfología, pág. 577.

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS

OBSERVACIONES: También el verbo **egon** se conjuga en el lenguaje popular de Oleta. Se observará que las flexiones de presente están alteradas, pero así es como se emplean entre la gente. La vocal **-o-** de la raíz **-go-** se ha convertido en **-u-**, desapareciendo la **-g-**.

- la flexión **nenguen** de primera persona del pasado tiene a veces sentido de parecer en Oleta. **Banenguen, ba, ori ondo ez eguena** "ya me parecía a mí que eso no estaba bien". Fuera de la primera persona del singular y de pretérito no tiene ese sentido.

Supositivo

(ni)		banengo
(zu)		bazengoz
(a)		balego
(gu)		bagengoz
(zuek)		bazengoze
(areek)		belegoz

3. - IBILLI - 'ANDAR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

PRESENTE		PASADO
nabíll	(ni)	nebillén
zabíz	(zu)	zenbizén
dabíll	(a)	ebillén
gabíz	(gu)	gebizén
zabizó	(zuek)	zenbizén
dabíz	(areek)	ebizén

OBSERVACIONES: Flexiones de mucha vida tanto en presente como en pretérito.

- La raíz del verbo es **-bill-** en Oleta, y **-ll-** se oye claramente en algunas flexiones como **nabíll, dabíll, nebillén...** pero se elide en otras: **zabíz, gabíz, etc.**

Imperativo

(ni)		nabillén
(zu)		zabíz
(gu)		gabizén

OBSERVACIONES: Tienen algo de vida estas flexiones de imperativo. Las de tercera persona, en cambio, **bebíll, bebíz,** no se oyen en el pueblo, aunque las entiende.

Supositivo

(ni)		benenbill
(zu)		bazenbiz
(a)		balebill
(gu)		bagenbiz
(zuek)		bazenbize
(areek)		balebiz

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS

OBSERVACIONES: Tampoco tiene mucha vida el verbo **ibilli** en este modo. Es verdad que le pueblo conoce y usa estas flexiones, pero su uso es cada vez más reducido. Se emplean mucho más las flexiones del auxiliar, o se echa mano de otros modos de expresión como, por ejemplo, del sufijo **ezkero**: **ondo ibilli ezkero**, **ondo izango ziñakeze**, frase que equivale a: **ondo bazenbizé**, **ondo izango ziñakeze** "si anduviérais bien, os iría bien".

4. - DXUN - 'IR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

PRESENTE		PASADO
nué	(ni)	niñddoián
zuéz	(zu)	ziñoiázán
dué	(a)	dxoián
guéz	(gu)	giñoiázán
zuezé	(zuek)	ziñoiázén
duéz	(areek)	dxoiázén

OBSERVACIONES: Son flexiones del verbo **dxun** en Oleta. En presente se usan también las siguientes: **noié**, **zoiéz**, **doié**, **goiéz**, **zoiézé**, **doiéz**. Pero aquéllas se oyen más frecuentemente.

- Este verbo tiene mucha vida en el pueblo, sobre todo, en presente.

Imperativo

(ni)	nuén
(zu)	zuéz
(gu)	guazén
(zuek)	zuezé

OBSERVACIONES: Se emplean asimismo en imperativo: **noién**, **zoiéz**, **goizán**, **zoiézé**. Las primeras y éstas últimas se usan indistintamente. En cambio, las de tercera persona se han perdido. Nadie dice en Oleta **beioaz** ó **beioaz**, sino **dxun daittela**, **daittezela**.

VERBOS SINTETICOS

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

1. - ETORRI - 'VENIR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

		Indicativo		
PRESENTE			PASADO	
ñatók-ñatón	(ni)		ñentorrá-ñentorrá	
atór-atór	(i)		entorrá-entorrá	
datók-datón	(a)		dxetorrá-dxetorrá	
gatozák-gatozán	(gu)		gentozá-gentozá	
datozák-datozán	(areek)		dxetozá-dxetozá	

OBSERVACIONES: Flexiones muy usadas por todo el pueblo. La conjugación familiar está muy viva en Oleta en presente y pretérito de indicativo, tanto en el verbo auxiliar como en el sintético.

- En presente se oyen y se usan también las siguientes formas, aunque no son típicas del euskera de Oleta: **naidxatok - naidxatón, dxatók - dxatón, gaidxatozák - gaidxatozán, dxatozák - dxatozán.**
- En pretérito se sigue la misma regla de supresión de **-n**, característica de pasado, regla invariable para el auxiliar y para el sintético. No hay en este tiempo distinción de sexo, como tampoco la hay en el verbo auxiliar.

En Zeanuri:

PRESENTE		PASADO	
ñatók-ñaton	(ni)	ñentorran-ñentorran	
ator-ator	(i)	entorren-entorren	
yatok-yatok	(a)	yetorran-yetorran	
gatozak-gatozan	(gu)	gentorran-gentonazan	
yatozak-yatozan	(areek)	yetoazan-yetonazan	

En el valle de Leintz:

PRESENTE		PASADO	
natok-naton	(ni)	netorran-netorran	
ator-ator	(i)	entorran-entorran	
jatok-jaton	(a)	jentorran-jentorran	
gatozak-gatozan	(gu)	gentorran-gentorranan	
jatozak-jatozan	(areek)	jentozan-jentozanan	

En la zona de Mungia:

	PRESENTE	
(ni)	natok-natona	
(i)	ator	
(a)	dxatok-dxatona	
(gu)	gatozak-gatozana	
(areek)	dxatozak-dxatozana	

En el valle de Angiozar:

PRESENTE		PASADO	
najatok-najaton	(ni)	najatorran-najatonan	
ator-aton	(i)	etorran-etonan	
jatok-jaton	(a)	jetorran-jetonan	
gatozak-gatozan	(gu)	gentozan-gentozenan	
jatozak-jatozan	(areek)	jetozan-jetonazan	

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

Imperativo

(i) atór-atór

OBSERVACIONES: Es la única flexión de **etorri** con vida en imperativo. **Atór ona, atór nire etxera**, etc., son frases que se oyen todos los días.

En el valle de Leintz, Angiozar, Zeanuri y Mungia:

(i) ator-ator

Supositivo

(ni) bañetók-bañetón

(i) baentór-baentór

(a) balletók-balletón

(gu) bagentozák-bagentozán

(areek) balletozák-balletozán

OBSERVACIONES: Todavía se conservan estas flexiones de **etorri**. Se usan más entre los mayores que entre los jóvenes. Opino que se oyen cada vez menos, porque frecuentemente son reemplazadas por el verbo auxiliar: **etorriko banitzók**... etc.

En Zeanuri:

(ni) bañentok-bañenton

(i) baentor-baentor

(a) balletok-baleton

(gu) bagentozak-bagentozan

(areek) balletozak-baletozan

En el valle de Leintz:

(ni) bane(n)tok-bane(n)ton

(i) baentor-baentor

(a) baletok-baleton

(gu) bage(n)tozak-bage(n)tozan

(areek) baletozak-baletozan

En el valle de Angiozar:

(ni) banentok-banenton

(i) betor-betor

(a) baletok-baleton

(gu) bagentozak-bagentozan

(areek) baletozak-baletozan

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

ARI		AREI
dxatorkók-dxatorkón	(a)	dxatorkiék-dxatorkiën
dxatorkozák-dxatorkozán	(areek)	dxatorkiezák-dxatorkiezáñ

OBSERVACIONES: Estas flexiones indirectas de **etorri** se oyen alguna vez, pero van desapareciendo, como han muerto las correspondientes a **i-niri**, **a-niri**, **areek-niri**, **ni-iri**, etc. Las flexiones de dos concordancias viven menos que la de una. Este hecho sucede también en el verbo auxiliar.

En Zeanuri:

NIRI		GURI
atorkit-atorkit	(i)	atorku-atorku
yatortak-yatortan	(a)	yatorkuk-yatorkun
yatortazak-yatortazan	(areek)	yatorkuzak-yatorkuzan
ARI		AREI
ñatorkok-ñatorkon	(ni)	ñatorkiek-ñatorkien
atorko-atorko	(i)	atorkie-atorkie
yatorkok-yatorkok	(a)	yatorkiek-yatorkien
gatorkozak-gatorkozan	(gu)	gatorkiezak-gatorkiezan
yatorkozak-yatorkozan	(areek)	yatorkiezak-yatorkiezan
	IRI	
(ni)	ñatorkik-ñatorkin	
(a)	yatorkik-yatorkin	
(gu)	gatorkizak-gatorkizan	
(areek)	yatorkizak-yatorkizan	

En el valle de Leintz:

ARI		AREI
jatorkok-jatorkon	(a)	jatorkiek-jatorkien
jatorkiozak-jatorkiozan	(areek)	jatorkiezak-jatorkiezan

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

2. - EGON - 'ESTAR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

Indicativo

PRESENTE

ñauk-ñaun

au-au

dxauk-dxaun

gaozak-gaozan

dxauzak-dxauzan

(ni)

(i)

(a)

(gu)

(areek)

PASADO

ñenguá-ñenguá

enguá-enguá

dxegué-dxegué

gengozá-gengozá

dxegozá-dxegozá

OBSERVACIONES: He aquí las flexiones del verbo **egon** tal como se oyen en el lenguaje popular de Oleta. La raíz del verbo **-go-** está alterada, ha desaparecido la **-g-** y **-o-** se ha convertido en **-u-**. Sin embargo, se observa bastante imprecisión en este verbo, porque en presente también suenan y se usan las flexiones **nak - nan, ago - ago, dak - dan, gazák - gazán, dazák - dazán**.

- Como en la conjugación respetuosa, también en la familiar la primera persona del pasado **ñenguá**, tiene sentido de parecer. **Bañenguá sasoiz etorriko itzaná** "ya me parecía que vendrías a tiempo".

En el valle de Leintz:

(ni)	najauk-najaun
(i)	ago-ago
(a)	jak-jan
(gu)	gazak-gazan
(areek)	jazak-jazan

En la zona de Mungía:

(ni)	naidxagok-naidxagona
(i)	ago-ago
(a)	dxagok-dxagona
(gu)	gaidxagozak-gaidxagozana
(areek)	dxagozak-dxagozana

En Anglozar:

PRESENTE

najak-najan

au-au

jak-jan

gazak-gazan

jazak-jazan

(ni)

(i)

(a)

(gu)

(areek)

PASADO

nengoan-nengonan

engoan-engonan

jauan-janan

gauazan-ganazenan

jazan-jazanan

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

PRESENTE		PASADO
ñagok-ñagon	(ni)	ñengoan-ñengonan
ago-ago	(i)	engoan-engoan
yagok-yagon	(a)	yegoan-yegonan
gagozak-gagozan	(gu)	gengoazan-gengonazan
yagozak-yagozan	(areek)	yegoazan-yegonazan

Imperativo

(i) ago-ago

OBSERVACIONES: La flexión de imperativo correspondiente a la segunda persona es la misma en presente de indicativo que en imperativo. En cuanto a **egon**, en indicativo se dice ordinariamente **au**. **Or au?** "¿estás ahí?" Y en imperativo se dirá: **au geldi**, **ago geldi**, ó **ao geldi**, "estate quieto".

En el valle de Leintz, Angiozar, Zeanuri y Mungia:

(i) ago-ago

Supositivo

(ni)	bañengók-bañengón
(i)	baengó-baengó
(a)	ballegók-ballegón
(gu)	bagengozák-bagengozán
(areek)	ballegozák-ballegozán

OBSERVACIONES: Están vivas estas flexiones de **egon** en el pueblecito alavés. Naturalmente, se conservan con más vida entre personas mayores, pero también los jóvenes las conocen y las emplean.

En el valle de Leintz:

(ni)	banengok-banengon
(i)	baengo-baengo
(a)	balegok-balegon
(gu)	bagengozak-bagengozan
(areek)	balegozak-balegozan

En el valle de Angiozar:

(ni)	banengok-banengon
(i)	baengo-baengon
(a)	balegok-balegon
(gu)	bagengozak-bagengozan
(areek)	balegozak-balegozan

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

3. - IBILLI - 'ANDAR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

Indicativo

PRESENTE		PASADO
ñabík-ñabín	(ni)	ñenbillá
abill-abill	(i)	enbillá
dabík-dabín	(a)	dxebillá
gabizák-gabizán	(gu)	genbizá
dabizák-dabizán	(areek)	dxebizá

OBSERVACIONES: Otro de los verbos intransitivos que se conjugan en Oleta. Sus flexiones se oyen diariamente en el pueblo, incluyendo a los jóvenes.

En Zeanuri:

PRESENTE		PASADO
ñabík-ñabín	(ni)	ñenbian-ñenbinan
abil-abil	(i)	énbilen
yabík-yabín	(a)	yebian-yebinan
gabizak-gabizan	(gu)	genbiazan-genbinazan
yabizek-yabizen	(areek)	yebiazan-yebinazan

En el valle de Angiozar:

PRESENTE		PASADO
najabik-najabin	(ni)	nebillan-nebillenan
abil-abill	(i)	ebillan-ebillanan
jabik-jabiñ	(a)	jabillan-jabillanan
gabitzak-gabiñaz	(gu)	gebiltzan-genbiltzenan
jabitzak-jabiñaz	(areek)	jebiltzan-jebiltzenan

En el valle de Leintz:

(ni)	najabik-najabin
(i)	abil-abill
(a)	jabik-jabín
(gu)	gabitzak-gabizan
(areek)	jabitzak-jabitzan

En Gamiz (zona de Mungía):

PRESENTE		PASADO
nadxabik-nadxabiñe	(ni)	nenbillen-nenbillena
abil-abilna	(i)	enbillen-enbillena
dxabiik-dxabilna	(a)	dxebillen-dxebillena
gadxabizak-gadxabizana	(gu)	genbiltzen-genbiltzena
dxabizak-dxabizana	(areek)	dxebiltzen-dxebiltzena

Imperativo

(i)	abill-abill
(gu)	gabizá-gabizá

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: De estas dos flexiones de **ibilli** la que más se usa es la correspondiente a la primera persona del plural. La otra tiene muy poca vida, ya que generalmente se recurre al auxiliar: **ibilli ai** "anda".

En Zeanuri, Mungia, Angiozar:

(l) abil-abil

En el valle de Leintz:

(l) abil-abil
(gu) gabiltzak-gabiltzazan

Supositivo

(ni) bañebik-bañebin
(l) baenbil-baenbil
(a) balebik-balebín
(gu) bagenbizék-bagenbizén
(areek) balebizék-balebizén

OBSERVACIONES: El verbo **ibilli** podemos considerarlo casi moribundo en el modo supositivo. Estas flexiones verbales las entienden todos y los mayores las usan de vez en cuando, pero es el verbo auxiliar el que va quitando terreno a las flexiones sintéticas.

En el valle de Angiozar:

(ni) bañebik-bañebin
(l) baenbil-baenbil
(a) balebik-balebín
(gu) bagebiltzak-bagebiltzan
(areek) balebiltzak-balebiltzan

En el valle de Leintz:

(ni) banebik-banebin
(l) baenbil-baenbil
(a) balebik-balebín
(gu) bagenbiltzak-bagenbiltzan
(areek) balebiltzak-balebiltzan

En Zeanuri:

(ni) bañebik-bañebin
(l) baenbil-baenbil
(a) balebik-balebín
(gu) bagenbizak-bagenbizan
(areek) balebizak-balebizan

En Mungia:

(ni) banenbik-banenbina
(l) baenbil-baenbil
(a) balebik-balebina
(gu) bagenbizak-bagenbizana
(areek) balebizak-balebizana

VERBOS SINTETICOS INTRANSITIVOS -TRATAMIENTO DE IKA

4. - DXUN - 'IR'

FLEXIONES CON UN INDICE DE PERSONA O DE COSA

	Indicativo	
PRESENTE		PASADO
naidxuek-naidxuen	(ni)	ninddoiá-ninddoiá
oie-oie	(i)	inddoiá-inddoiá
dxuek-dxuen	(a)	dxoiá-dxoiá
goiezak-goiezan	(gu)	ginddoiázá-ginddoiázá
dxuezak-dxuezan	(areek)	dxoiezá-dxoiezá

OBSERVACIONES: En esta forma se conjuga el verbo **dxun** en presente y en pretérito de indicativo. Son flexiones que se oyen a cada momento. Todas las alteraciones fonéticas son fáciles de explicar. La vocal **-i-** es epentética en todas las flexiones.

En Zeanuri:

		PASADO
PRESENTE		
ñoak-ñoan	(ni)	ñoioian
oa-oa	(i)	ñoioian
yoak-yoan	(a)	yoioian
gaioazak-gaioazan	(gu)	giñoioian
yoazak-yoazan	(areek)	yoioian

En el valle de Leintz:

		PASADO
PRESENTE		
najoiak-najoián	(ni)	najoián-najoián
oia-oia	(i)	oian-oian
joiak-joián	(a)	joián-joián
goiazak-goiazán	(gu)	goiazán-goiazán
joiazak-joiazán	(areek)	joiazán-joiazán

En el valle de Angiozar:

		PASADO
PRESENTE		
najoiak-najoián	(ni)	najoián-najoiánan
oia-oian	(i)	oian-oianan
joiak-joián	(a)	joián-joiánan
goiazak-goiazán	(gu)	goiazán-goiazánan
joiazak-joiazán	(areek)	joiazán-joiazánan

En Mungia:

		PASADO
PRESENTE		
naidxoak-naidxoana	(ni)	ñidxoan
oa-oana	(i)	oian
dxoak-dxoana	(a)	dxoian
gaidxoazak-gaidxoazana	(gu)	goiazán
dxo(i)azak-dxo(i)azana	(areek)	dxoiazán

Imperativo

(i)	oa-oa
(gu)	goizá-goizá

OBSERVACIONES: Flexiones de uso continuo, particularmente **goizá**.

En el valle de Leintz:

(i)	oa-oa
-----	-------

En Zeanuri:

(i)	oa-oa
(gu)	goiazak-goizan

En Mungia:

(i)	oa-oa
(gu)	goiazak-goazana

VERBOS SINTETICOS

En Angiozar:

(i)	oa-oa
(gu)	guazenak-guazenan

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

1. - EKARRI - 'TRAER'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

NI		GU
nakazu	(zuk)	gakarzuz
nakar	(arek)	gakaz
nakazue	(zuek)	gakarzuez
nakarre	(areek)	gakarrez
ZU		ZUEK
zakardaz	(nik)	zakardaze
zakaz	(arek)	zakarrez
zakarguz	(guk)	zakarguze
zakarrez	(areek)	zakarre(e)z
A		AREEK
dakat	(nik)	dakadaz
dakazu	(zuk)	dakazuz
dakar	(arek)	dakaz
dakargu	(guk)	dakaguz
dakazue	(zuek)	dakazuez
dakarre	(areek)	dakarrez

OBSERVACIONES: El verbo **ekarri** tiene flexiones de uso diario en Oleta, como muchas de las señaladas en los grupos anteriores. Las que tienen vida muy exigua son las de los grupos **zu** y **zuek**. Podemos afirmar que prácticamente han muerto, al menos, para la juventud. Tampoco **gakarzuz** y **gakarzuez** gozan de mejor suerte. Las restantes, por el contrario, se usan normalmente.

- La raíz **-kar-** pierde su **-r-** en muchas de las formas verbales, sobre todo, para unirse a los agentes **zu** y **zue**.

Imperativo

A		AREEK
ekatzu	(zuk)	ekatzuz

OBSERVACIONES: El verbo **ekarri** no tiene más flexiones en imperativo. **Bekar** y **berarre** que son las de tercera persona no se oyen ya en el pueblo, empleándose en este caso el verbo auxiliar: **ekarri daidxala, daidxela** "que lo traiga, lo traigan".

- **Ekatzu** y **ekatzuz** tienen en Oleta ordinariamente el sentido de dar. **Ekatzu liburu ori** "dame ese libro", o mejor, "dadme Vos ese libro". Se puede afirmar que este es el sentido casi exclusivo en que se emplean estas flexiones.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

Pretérito

A		AREEK
nekarrén	(nik)	nekazán
zenkarrén	(zuk)	zenkazén
ekarrén	(arek)	ekazán
genkarrén	(guk)	genkazán
zenkarrén	(zuek)	zenkazén
ekarrén	(areek)	ekazén

OBSERVACIONES: Son las flexiones de objeto de tercer grado las que se conservan con vida en Oleta. Las de primero y segundo grado (**zuk nenkarzun, arek nenkarren, nik zenkardazan**, etc....) no viven. Como tienen paciente de tercera persona, los elementos **n-**, **z-**, **g-** y **z-** son agentes.

- Llevan **-n-**, subcaracterística de flexiones pronominales, que, de suyo, no pertenece a estas flexiones.

Supositivo

A		AREEK
banekar	(nik)	banekaz
bazenkar	(zuk)	bazenkaz
balekar	(arek)	balekaz
bagenkar	(zuk)	bagenkaz
bazenkarre	(zuek)	bazenkarrez
balekarre	(areek)	balekarrez

OBSERVACIONES: La conjunción de **ekarri** en este modo tiene tanta vida como en indicativo, pero únicamente en flexiones de objeto de tercer grado. Es muy posible que a algún anciano le suenen y hasta le salgan flexiones como **banenkazu, banenkar**... pero para la inmensa mayoría de la población es desconocido este tipo de formas verbales.

FLEXIONES CON TRES INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
dakastezu	(zuk)	dakaskuzu
dakast	(arek)	dakasku
dakastezue	(zuek)	dakaskuzue
dakaste	(areek)	dakaskue
ZURI		ZUEI
dakatsut	(nik)	dakatsuet
dakatsu	(arek)	dakatsue
dakatsugu	(guk)	dakatsuegu
dakatsue	(areek)	dakatsue
ARI		AREI
dakatset	(nik)	dakatset
dakatsezu	(zuk)	dakatsezu
dakatso	(arek)	dakatse
dakatseu	(guk)	dakatseu
dakatsezue	(zuek)	dakatsezue
dakatse	(areek)	dakatse

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
dakastezuz	(zuk)	dakaskuzuz
dakastez	(arek)	dakaskuz
dakastezuez	(zuek)	dakaskuzuez
dakastez	(areek)	dakaskuez
ZURI		ZUEI
dakartsuaz	(nik)	dakartsuaz
dakartsuz	(arek)	dakartsuez
dakartsuauz	(guk)	dakartsueuz
dakartsuez	(areek)	dakartsuez
ARI		AREI
dakatsaz	(nik)	dakatsez
dakatsezuz	(zuk)	dakatsezuz
dakatsoz	(arek)	dakatsez
dakatseuz	(guk)	dakatseuz
dakatsezuez	(zuek)	dakatsezuez
dakatsez	(areek)	dakatsez

OBSERVACIONES: Flexiones de tres concordancias. Todas ellas se usan más o menos en el pueblo.

- No hay regla invariable acerca de la raíz **-kar-**, que a veces pierde su **-r-** y otras veces se oye claramente.
- Se confunden algunas flexiones del singular y del plural.

Imperativo

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
ekarridezu	(zuk)	ekarriguzu
ekarridezue	(zuek)	ekarriguzue
ARI		AREI
ekarridxozu	(zuk)	ekarridxezu
ekarridxozue	(zuek)	ekarridxezue

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
ekarridezuz	(zuk)	ekarriguzuz
ekarridezuez	(zuek)	ekarriguzuez
ARI		AREI
ekarridxozuz	(zuk)	ekarridxezuz
ekarridxozuez	(zuek)	ekarridxezuez

OBSERVACIONES: Estas formas verbales, de uso continuo en Oleta, más que flexiones del verbo **ekarri** pueden ser muy probablemente verdaderas flexiones de grupos verbales: **ekarri eidazu, eidazue, ekarri eidxozu, etc...** (12).

En Oleta se oyen así, tal como están escritas.

- Las flexiones indirectas de **ekarri** pertenecientes a pretérito de indicativo y al supositivo son rarísimas y se pueden dar como muertas.

(12) Morfología, pág. 738.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

2. - ERUEN - "LLEVAR"

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

NI		GU
naruezu	(zuk)	garuezu
narue	(arek)	garuez
naruezue	(zuek)	garuezue
narue	(areek)	garuez
ZU		ZUEK
zaruedaz	(nik)	zaruedaze
zaruez	(arek)	zarueze
zarueguz	(guk)	zarueguze
zaruez	(areek)	zarueze
A		AREEK
daruet	(nik)	daruaz
daruezu	(zuk)	daruezu
darue	(arek)	daruez
daruegu	(guk)	darueguz
daruezue	(zuek)	daruezue
darue	(areek)	daruez

OBSERVACIONES: El verbo **eruen** ó **erun** (**eroan** de otras zonas) tiene actualmente intensa vida en el habla popular de Oleta. Sus flexiones son perfectamente lógicas con las variantes propias del lugar. El núcleo del verbo es **-rue-** (**-roa-** de otros sitios).

- Se han escrito tal como suenan en el pueblo alavés con el defecto inherente al verbo y repetido más de una vez en el trabajo, es decir, que no hay clara distinción entre algunas formas del singular y del plural: **narue (arek)**, **narue (areek)**, **garuez (arek)**, **garuez (areek)**, **darue (arek)**, **darue (areek)**, etc.... Ya se sabe que en estos casos hay elisión del pluralizante **-e-**: **naruee**, **garueez**, **darueez**.
- En otras zonas del bizkaiera estas flexiones llevan **-i-** epentética: **naroiazu (naroiezu)**, **naroia**, **naroiazue**, **naroie**, **garoiezuz**, **garoiez**, **garoiezue**, **garoieez**, **daroiat**, **daroiezu**, **daroiu**, **daroiagu**, **daroezue**, **daroiu**, etc....

Imperativo

A		AREEK
erueixu	(zuk)	erueixuz
erueixue	(zuek)	erueixuez

OBSERVACIONES: Así se conjuga el verbo **eruen** en imperativo, pero como he advertido acerca de las flexiones de **ekarri**, estas formas no son probablemente flexiones sintéticas de **eruen** sino producto de los grupos verbales: **eruen eixu**, **eruen eixue**.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

Pretérito

A		AREEK
neroien	(nik)	nerolezan
zeroien	(zuk)	zeroiezan
eroien	(arek)	eroiezan
geroien	(guk)	geroiezan
zeroien	(zuek)	zeroiezan
eroien	(areek)	eroiezan

OBSERVACIONES: Estas son las flexiones del verbo **eruen** que se usan en pretérito de indicativo. Todas ellas de objeto de tercer grado. Las que tienen paciente de primera y segunda persona se pueden dar por perdidas, aunque las personas mayores las entienden muy bien, por ejemplo, **zuk neroiazun** "tú me llevabas", **aittek neroien** "el padre me llevaba", pero para la generalidad de la población no existen.

- En pretérito aparece la -i- apentética: **neroian, zeroian...**

FLEXIONES CON TRES INDICES DE PERSONA O DE COSA

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
darustezu	(nik)	daruskuzu
darust	(arek)	darusku
darustezue	(zuek)	daruskuzue
daruste	(areek)	daruskue
ZURI		ZUEI
darutsut	(nik)	darutsuet
darutsu	(arek)	darutsue
darutsugu	(guk)	darutsueu
darutsue	(areek)	darutsue
ARI		AREI
darutset	(nik)	darutset
darutsezu	(zuk)	darutsezu
darutse	(arek)	darutse
darutseu	(guk)	darutseu
darutsezue	(zuek)	darutsezue
darutse	(areek)	darutse

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
darustezuz	(zuk)	daruskuzuz
darustez	(arek)	daruskuz
darustezuez	(zuek)	daruskuzuez
darustez	(areek)	daruskuez
ZURI		ZUEI
darutsuaz	(nik)	darutsuaz
darutsuz	(arek)	darutsuez
darutsuauz	(guk)	darutsueuz
darutsuez	(areek)	darutsuez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

ARI		AREI
darutsaz	(nik)	darutsaz
darutsezuz	(zuk)	darutsezuz
darutsez	(arek)	darutsez
darutseuz	(guk)	darutseuz
darutsezuez	(zuek)	darutsezuez
darutsez	(areek)	darutsez

OBSERVACIONES: Flexiones indirectas o de doble régimen con las particularidades anotadas en relación al verbo **eruen**. Como sucede con otros verbos, no hay diferencia entre las formas del grupo **ari**, y las del **arei**. Se elide también la **-g-** del agente (**-gu-**) en **darutsuau**, **darutsueu**.

Imperativo

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
erueidezuz	(zuk)	erueiguzuz
erueidezue	(zuek)	erueiguzue
ARI		AREI
erueidxozuz	(zuk)	erueidxezuz
erueidxozue	(zuek)	erueidxezue

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
erueidezuz	(zuk)	erueiguzuz
erueidezue	(zuek)	erueiguzue
ARI		AREI
erueidxozuz	(zuk)	erueidxezuz
erueidxozue	(zuek)	erueidxezue

OBSERVACIONES: En relación a estas flexiones de imperativo debe repetirse lo que se observó al tratar del verbo **ekarri**, esto es, que estas flexiones no parecen serlo de **eruen** sino contracciones de grupos verbales: **eruen eidazu**, **eruen eidxozu**, **eruen eidxezuz**, etc.

3. - EUKI - 'TENER'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

NI		GU
naukezu	(zuk)	gaukezuz
nauko	(arek)	gaukez
naukezue	(zuek)	gaukezue
nauke	(areek)	gaukez
ZU		ZUEK
zaukedaz	(nik)	zaukedaze
zaukez	(ik)	zaukeze
zaukeguz	(guk)	zaukeguze
zaukez	(areek)	zaukeze
A		AREEK
dauket	(nik)	daukaz
daukezu	(zuk)	daukezuz
dauko	(arek)	daukoz
daukegu	(guk)	daukeuz
daukezue	(zuek)	daukezue
dauke	(areek)	daukez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

OBSERVACIONES: Este es otro de los verbos que tiene vida en Oleta. Sus flexiones tienen vida exuberante en algunos tiempos entre todos los moradores del pueblo.

- El núcleo del verbo **-uko-** en general suena **-uke-** en esta localidad.
- El pluralizante de **zuek** (agente) **-e-** va siempre en último lugar: **zaukedaze, zaukaguze.**

Imperativo

A		AREEK
eukixu	(zuk)	eukixuz
eukixue	(zuek)	eukixuez

OBSERVACIONES: Formas verbales de uso continuo y que parecen contracciones de los grupos: **euki eixu, euki eixue...**

Pretérito

A		AREEK
neuken	(nik)	neukezan
zeunken	(zuk)	zeunkezan
euken	(arek)	eukezan
geunken	(guk)	geunkezan
zeunken	(zuek)	zeunkezan
euken	(areek)	eukezan

OBSERVACIONES: Flexiones muy vivas tanto entre los mayores como entre los jóvenes. Todas ellas de objeto de tercer grado, porque las de primero y segundo grado **ni, zu, gu, zuek**, prácticamente no existen, aunque se entienden muy bien y tal vez alguna persona mayor emplee flexiones como **neunkazun, neunkan, neunkazuen, neunken**, teniendo aún menos probabilidad de vida **zeunkadazan, zeunkazan, zeunkaguzan, zeunkezan, geunkazuzan, geunkazan, geunkazuezan, geunkezan...** flexiones que existieron hace algunos años, pero hoy nadie o casi nadie las dice.

Supositivo

A		AREEK
baneuko	(nik)	baneukoz
bazeunko	(zuk)	bazeunkoz
baleuko	(arek)	baleukoz
bageunko	(guk)	bageunkoz
bazeunke	(zuek)	bazeunkez
baleuke	(areek)	baleukez

OBSERVACIONES: Muy al contrario de lo que sucede con el verbo **eruen**, cuyas flexiones se extinguieron en el modo supositivo, el verbo **euki** presenta flexiones de uso diario en el lenguaje popular de Oleta.

- El núcleo **-uko-** aparece sin ninguna alteración de estas flexiones, comunes a todo el territorio del bizkaiera con la pequeña diferencia de que en otras zonas se oyen en tercera persona del plural **baleukie, baleukiez, (baleuko - baleukee) baleukie**, variantes que no son del todo desconocidas en Oleta.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

FLEXIONES CON TRES INDICES DE PERSONA O DE COSA

Imperativo

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
eukidezu	(zuk)	eukiguzu
eukidezue	(zuek)	eukiguzue
ARI		AREI
eukidxozu	(zuk)	eukidxezu
eukidxozue	(zuek)	eukidxezue

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
eukidezuz'	(zuk)	eukiguzuz
eukidezuez	(zuek)	enkiguzuez
ARI		AREI
eukidxozuz	(zuk)	enkidxezuz
eukidxozuez	(zuek)	eukidxezuez

OBSERVACIONES: Estas son las únicas flexiones indirectas o de doble régimen del verbo **euki**, y aún éstas parece que van perdiendo vida por ser sustituidas ordinariamente por las directas o de un solo régimen.

- Son ciertamente contracciones de los grupos verbales **euki eidezu**, **euki eiguzu**, etc....

4. - E(RA) BILLI - 'MOVER, MANEJAR'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

NI		GU
nabixu	(zuk)	gabixuz
nabill	(arek)	gabiz
nabixue	(zuek)	gabixuez
nabille	(areek)	gabillez
ZU		ZUEK
zabildaz	(nik)	zabildaze
zabiz	(arek)	zabize
zabilguz	(guk)	zabilguze
zabillez	(areek)	zabize

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

A		AREEK
dabil ^t	(nik)	dabil ^l az
dabixu	(zuk)	dabixuz
dabil ^l	(arek)	dabiz
dabilgu	(guk)	dabilguz
dabixue	(zuek)	dabixuez
dabil ^l e	(areek)	dabil ^l ez

OBSERVACIONES: Las flexiones del verbo **e(ra)billi** se oyen diariamente en el euskera de Oleta, especialmente las de objeto o paciente de tercer grado, o sea, las de grupos **a** y **areek**. Como sucede con otros verbos, tienen vida más limitada las restantes flexiones, siendo limitadísima la de los grupos **zu** y **zuek**.

- En el uso diario se omite siempre, sin excepción alguna, el infijo **-ra-**, de tal modo que este verbo puede confundirse con el intransitivo **ibilli**: **zer dabixu eskuetan?** "¿qué es lo que tienes —manejas o agitas— entre las manos?".

Imperativo

A		AREEK
ibillixu	(zuk)	ibillixuz
ibillixue	(zuek)	ibillixuez

OBSERVACIONES: Flexiones que con toda probabilidad son contracciones de los grupos verbales = **e(ra)billi eixu**...

- El pueblo dice **ibillixu**, **ibillixue**, suprimiendo **-ra-** y cambiando **-e-** en **-i-**. **ibillixu dxantzi ori aldien apurtu artien**, "lleva ó llevad Vos ese vestido puesto hasta que se rompa".

Pretérito

A		AREEK
nabil ^l en	(nik)	nabil ^l en
ebil ^l en	(zuk)	zebil ^l en
zebil ^l en	(arek)	ebiz ^l en
genbil ^l en	(guk)	genbiz ^l en
zebil ^l en	(zuek)	zebiz ^l en
ebil ^l en	(areek)	ebiz ^l en

OBSERVACIONES: No son de mucho uso estas flexiones de pretérito, si bien se oyen de vez en cuando en el pueblo.

- En este tiempo se omite igualmente el infijo **-ra-**.
- Generalmente se dice **genbil^len** y **genbiz^len** en vez de **ge(ra)bil^len** y **ge(ra)biz^len**.

Supositivo

A		AREEK
banenbill	(nik)	banenbiz
bazenbill	(zuk)	bazenbiz
balebill	(arek)	balebiz
bagenbill	(guk)	bagenbiz
bazenbille	(zuek)	bazenbize
balebille	(areek)	balebiz

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

OBSERVACIONES: El verbo **e(ra)billi** no tiene mucha vida en el modo supositivo. Estas flexiones son usadas por personas mayores. También los jóvenes las entienden, aunque las emplean menos que los mayores.

- Las flexiones **banenbill**, **balebill** suenan exactamente igual que las intransitivas **banenbill**, **balebill**...

5. - DXAKIN - 'SABER'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE COSA

Presente de Indicativo

A		AREEK
dakit	(nik)	dakiaz
dakixu	(zuk)	dakixuz
daki	(arek)	dakiz
dakigu	(guk)	dakiguz
dakixue	(zuek)	dakixuez
dakidxe	(areek)	dakidxez

OBSERVACIONES: El verbo **dxakin** es defectivo y no tiene más flexiones que las de objeto de tercer grado. "Decimos, por ejemplo, **dakit**, **dakik**, **dakin**, **daki**; pero no **naki**, me sabe a mi mismo, **gakiz**, **nos sabe**". (13).

- Estas flexiones de presente de indicativo se oyen a todas horas en el euskera de Oleta y las usan desde el más anciano hasta el niño más pequeño.
- No ofrecen ninguna particularidad fuera de algunos fonetismos propios del lugar.

Pretérito

A		AREEK
nekidxen	(nik)	nekizan
zenkidxen	(zuk)	zenkizen
ekidxen	(arek)	ekizen
genkidxen	(guk)	genkizen
zenkidxen	(zuek)	zenkizen
ekidxen	(areek)	ekizen

OBSERVACIONES: Flexiones muy conocidas y muy usadas por toda la población.

Supositivo

A		AREEK
baneki	(nik)	banekiz
bazenki	(zuk)	bazenkiz
baleki	(arek)	balekiz
bagenki	(guk)	bagenkiz
bazenkidxe	(zuek)	bazenkidxez
balekidxe	(areek)	balekidxez

OBSERVACIONES: También en este modo supositivo el verbo **dxakin** nos ofrece flexiones que se emplean continuamente por toda la población.

(13) Morfología, pág. 509.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

6. - *ION - 'DECIR'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE COSA

Presente de Indicativo

A		AREEK
diñot	(nik)	diñuez
diñozu	(zuk)	diñozuz
diño	(arek)	diñoz
diñogu	(guk)	diñoguz
diñozue	(zuek)	diñozuez
diñue	(areek)	diñuez

OBSERVACIONES: He aquí las flexiones muy en uso del verbo *ion (llamémosle así porque se desconoce su infinitivo).

- También es verbo defectivo, como **dxakin**, por lo que no tiene otras flexiones que las de objeto de tercer grado.
- La raíz **-iño-** aparece alterada en algunas flexiones.

Pretérito

(nik)	niñuen
(zuk)	ziñuen
(arek)	iñuen
(guk)	giñuen
(zuek)	ziñuen
(areek)	iñuen

OBSERVACIONES: El verbo *ion pierde mucha vida en pretérito. Aun estas flexiones no se oyen en el pueblo sino entre personas mayores, aunque tampoco resultan extrañas para los jóvenes.

FLEXIONES CON TRES INDICES DE COSA

A) UNA COSA

NIRI		GURI
diñustezu	(zuk)	diñuskuzu
diñust	(arek)	diñusku
diñustezue	(zuek)	diñuskuzue
diñuste	(areek)	diñuskue
ZURI		ZUEI
diñutsut	(nik)	diñutsuet
diñutsu	(arek)	diñutsue
diñutsueu	(guk)	diñutsueu
diñutsue	(areek)	diñutsue
ARI		AREI
diñutset	(nik)	diñutset
diñutsezu	(zuk)	diñutsezu
diñutso	(arek)	diñutse
diñutseu	(guk)	diñutseu
diñutsezue	(zuek)	diñutsezue
diñutse	(areek)	diñutse

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

B) VARIAS COSAS

NIRI		GURI
difñustezuz	(zuk)	difñuskuzuz
difñustez	(arek)	difñuskuz
difñustezuez	(zuek)	difñuskuzuez
difñustez	(areek)	difñuskuez
ZURI		ZUEI
difñutsuaz	(nik)	difñutsuaz
difñutsuz	(arek)	difñutsuez
difñutsueuz	(guk)	difñutsueuz
difñutsuez	(areek)	difñutsuez
ARI		AREI
difñutsaz	(nik)	difñutsaz
difñutsezuz	(zuk)	difñutsezuz
difñutsez	(arek)	difñutsez
difñutseuz	(guk)	difñutseuz
difñutsezuez	(zuek)	difñutsezuez
difñutsez	(areek)	difñutsez

OBSERVACIONES: Flexiones indirectas del presente de indicativo del verbo *ion tal como se oyen en Oleta. Este verbo tiene mucha vida aún en estas flexiones de doble régimen. Son los mayores los que más veces las usan, sin que sean desconocidas para los jóvenes. Las flexiones que tienen un solo paciente se oyen con más frecuencia que las restantes.

- El núcleo -iño- sufre alteración al perder la vocal -o-, y tomar la -u- (-iñu-).

7. - IKUSI - 'VER'

Imperativo

(zuk) akutsu

OBSERVACIONES: Es la única flexión del verbo *ikusí* con vida en Oleta, y aun esta misma está a punto de morir, ya que no la usan más que personas muy ancianas. Los jóvenes la conocen por haberla oído a los ancianos, pero ellos no la usan. Los mayores aseguran que hace algunos años esta flexión era corriente en el pueblo.

- La raíz es -ku-, -a- es característica de presente y -tsu, agente (a-ku-zu = a-ku-tsu).

8. - EUTSI - 'ASIR, AGARRAR'

Imperativo

A		AREEK
eutsi	(zuk)	eutsiz
eutsle	(zuek)	eutsiez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS

OBSERVACIONES: Estas flexiones de **eutsi** se usan todavía normalmente en este rincón alavés.

- Tienen el significado de tomar: **eutsi ori**, "toma eso o tomad eso", **eutsiz arrautzok eta erun etxera**, "toma esos huevos y llévalos a casa". Frecuentísimamente dicen **autsi**, **autsie**, **autsiz** en vez de **eutsi**, **eutsie**, **eutsiz**.
- Hay otra flexión de **eutsi** que se usa en oraciones compuestas: **deutsela**. **Nire osabaren etxie elixari deutsela dago**, "la casa de mi tío está adherida a la igelsia".

9. - ERETXI - 'PARECER'

Indicativo

PRESENTE		PASADO
deitxat	(nik)	neritxon
deitxazu	(zuk)	zeritxon
deitxo	(arek)	eritxon
deitxou	(guk)	geritxon
deitxazue	(zuek)	zeritxen
deitxe	(areek)	eritxen

OBSERVACIONES: No esperaba que el verbo **eretxi** tuviera vida en Oleta, pero me llevé la grata sorpresa de que tiene bastante vida tanto **zuka** como **ika**, lo mismo en presente como en pretérito. He ahí las flexiones que me dieron.

- En presente se elide siempre la **-r-** del núcleo y a veces también la **-i-**. **Ondo detxazu orri?** "¿te parece bien eso?" **Zer detxo aitek gure lanari?** "¿qué le parece al padre nuestro trabajo?" En Oleta este verbo pide régimen de dativo.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

1. - EKARRI - 'TRAER'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de Indicativo

NI nakak-nakan ñakak-ñakan ñakarre-ñakarre A dxakarrat-dxakarran dakak-dakan dxakak-dxakan dxakargu-dxakargu dxakarre-dxakarre	(ik) (arek) (areek) (nik) (ik) (arek) (guk) (areek)	GU gakazak-gakazan gaidxakazak-gaidxakazan gaidxakarre-gaidxakarre AREEK dxakazat-dxakazan dakazak-dakazan dxakazak-dxakazan dxakarguzak-dxakarguzan dxakarrez-dxakarrez I akart-akart akar-akar akargu-akargu akarre-akarre
---	--	---

OBSERVACIONES: La conjugación familiar del verbo **ekarri** aparece llena de vitalidad en esta localidad alavesa.

- Habida cuenta de las notas específicas de esta conjugación familiar, expuestas al tratar del verbo auxiliar, estas flexiones **ika** se entienden y se analizan facilísimamente.
- Obsérvese que la diferencia entre **nakak** (ik) y **ñakak** (arek) está únicamente en la **-ñ-**. **Ik nakak**, "tú me traes", **arek ñakak** "aquel me trae".
- En tercera persona no son extrañas las flexiones **naidxakak - naidxakan** y en plural **naidxakarre - naidxakarre** si bien las formas genuinas de Oleta son las primeras.
- Las flexiones del grupo **-i-** son menos usadas en la diaria conversación y, por ende, menos conocidas, de tal modo que **akart** y **akargu** son flexiones totalmente extrañas para la juventud, que no sabe decir en euskera (con **ekarri** y sin el verbo auxiliar) la frase "Nosotros te traemos a tí". En lugar de decir: **guk akargu**, dirán: **guk ekarten augu ...**
- **Ñakarre - ñakarre** y **gaidxakarre - gaidxakarre** pierden ordinariamente la característica sexual **-k** y **-n**. Digo ordinariamente, porque también se oyen **ñakarrek - ñakarren**.

En el valle de Angiozar:

NI nakak-nakan najakak-najakan najakek-najaken	(ik) (arek) (areek)	GU gakazak-gakazan gakazak-gakazan gakazek-gakazeken
--	---------------------------	--

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

A		AREEK
jakat-jakanat	(nik)	jakazat-jakazanat
dakak-dakan	(ik)	dakazak-dakanaz
jakak-jakan	(arek)	jakazak-jakanaz
jakau-jakanau	(guk)	jakauz-jakanauz
jakarrek-jakanen	(areek)	jakazek-jakazen

I

(nik)	akart-akart
(arek)	akar-akar
(guk)	akargu-akargunan
(areek)	akarre-akarrenan

En Zeanuri:

NI		GU
nakak-nakan	(ik)	gakazak-gakazan
ñakak-ñakan	(arek)	gakaiozak-gakaiozan
ñakarrek-ñakarren	(areek)	gakaioezak-gakaioezan
A		AREEK
yakat-yakanat	(nik)	yakazat-yakazanat
dakak-dakan	(ik)	dakazak-dakazan
yakak-yakan	(arek)	yakazak-yakazan
yakaguk-yakagun	(guk)	yakaguzak-yakaguzan
yakarrek-yakarren (edo yakadie-k-yakadien)	(areek)	yakardezak-yakardezan

I

(nik)	akat
(arek)	akar
(guk)	akagu
(areek)	akarro(akarde be bai)

En el valle de Leintz:

NI		GU
nakak-nakan	(ik)	gakazak-gakazan
najakak-najakan	(arek)	(no consta)
najakek-najakene	(areek)	(no consta)
A		AREEK
jakat-jakan	(nik)	jakazat-jakazan
dakak-dakan	(ik)	dakazak-dakazan
jakak-jakan	(arek)	jakazak-jakazan
jakugu-jakagun	(guk)	jakaguz-jakaguz
jakarrek-jakarrene	(areek)	jakarrez-jakarrez
		I
	(nik)	akart-akart
	(arek)	akar-akar
	(guk)	akargu-akargun
	(areek)	akarre-akarrene

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Gamiz (zona de Mungia):

NI		GU
nakak-nakana	(ik)	gakazak-gakazana
nakak-nakana	(arek)	gaidxakazak-gaidxakazana
nakarrek-nakarrena	(areek)	gaidxakezak-gaidxakezana
A		AREEK
dxakart-dxakarrena	(nik)	dxakazat-dxakazena
dakak-dakana	(ik)	dakazak-dakazana
dxakak-dxakana	(arek)	dxakazak-dxakazana
dxakarguk-dxakarguna	(guk)	dxakarguzak-dxakarguzana
dxakarrek-dxakarrena	(areek)	dxakazek-dxakazena

Imperativo

A		AREEK
ekak-ekan	(ik)	ekazak-ekazan

OBSERVACIONES:—He ahí las flexiones propias del verbo **ekarri** en el modo imperativo. Al hablar de las flexiones respetuosas decíamos que las formas verbales **ekarrixu, ekarrixuz** en lugar de ser flexiones del verbo **ekarri** son contracciones del grupo verbal **ekarri eixu, ekarri eixuz**. Y es verdad. Pero en la conjugación familiar **ekarri** nos ofrece sus mismas flexiones. También es verdad que se oyen **ekarrik/ekarrin, ekarrixék/ekarrixén**, que son contracciones de **ekarri** y del auxiliar: **ekarri eik, ekarri ein, ekarri eixék, ekarri eixén**.

En Zeanuri y Angiozar:

A		AREEK
ekak-ekan	(ik)	ekazak-ekazan

En el valle de Leintz:

A		AREEK
ekak-ekan	(ik)	ekak-ekan (como en singular)

En Mungia:

A		AREEK
ekak-ekana	(ik)	ekazak-ekazana

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

Pretérito

NI		GU
nenkarrá-nenkarrá	(ik)	genkazá-genkazá
ñenkarrá-ñenkarrá	(arek)	gendxakazá-gendxakazá
ñenkarren-ñenkarren	(areek)	gendxakazá-gendxakazá
A		AREEK
ñenkarrá-ñenkarrá	(nik)	ñenkazá-ñenkazá
ekarrá-ekarrá	(ik)	ekazá-okazá
dxekarrá-dxekarrá	(arek)	dxekazá-dxekazá
genkarrá-genkarran	(guk)	genkazá-genkazá
dxekarren-dxekarren	(areek)	dxekarrezá-dxekarrezá

OBSERVACIONES: Las flexiones de los grupos **a** y **areek** son de uso diario entre los mayores y entre los jóvenes. No tienen esta suerte las de los grupos **ni** y **gu**, las cuales se pueden considerar ya moribundas, porque únicamente la gente muy mayor las conoce y las usó alguna vez.

- Las flexiones correspondientes al grupo **i** (yo te traía, él te traía...) murieron, porque ni las personas más ancianas me las pudieron dar.
- Se nota en estas flexiones la característica propia del verbo de Oleta y de la comarca: la supresión de **-n** de pretérito, que, no obstante, se conserva en las flexiones de tercera persona: **ñenkarren**, **dxekarren**.

En Gamiz (zona de Mungía):

	NI
(ik)	nenkarren-nenkarrena
(arek)	nenkarren-nenkarrena
(areek)	nenkarren-nenkarrena
	A
(nik)	nenkarren-nenkarrena
(ik)	enkarren-enkarrena
(arek)	dxekarren-dxekarrena
(guk)	genkarren-genkarrena
(areek)	dxekarren-dxekarrena

En el valle de Angiozar:

	NI
(ik)	nekarran-nekarrenan
(arek)	nekarran-nekarrenan
(areek)	nekarran-nekarrenan
	A
(nik)	nekarren-nekarrenan
(ik)	ekarren-ekarrenan
(arek)	jakarren-jakarrenan
(guk)	genkarran-kenkanan
(areek)	jekarren-jekarrenan

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

<p>NI</p> <p>nenkarran-nenkarnan (ik)</p> <p>ñenkarran-ñenkarnan (arek)</p> <p>ñenkadien-ñenkadienan (areek)</p> <p>A</p> <p>ñenkarran-ñankarnan (nik)</p> <p>enkarran (ik)</p> <p>yekarran-yekanan (arek)</p> <p>gaienkarran-gaienkanan (guk)</p> <p>yekadien-yekadienan (areek)</p>	<p>I</p> <p>enkadan</p> <p>ekarran-ekarnan</p> <p>enkagun</p> <p>enkadien</p>	<p>GU</p> <p>genkaazan-genkanazan</p> <p>gaienkazan-gaienkanazan</p> <p>gaienkadezan-gaienkadenazan</p> <p>AREEK</p> <p>(no consta)</p> <p>(no consta)</p> <p>(no consta)</p> <p>(no consta)</p> <p>(no consta)</p>
---	---	---

En el valle de Leintz:

<p>NI</p> <p>nenkarran-nenkarrenan (ik)</p> <p>nenkarran-nenkarrenan (arek)</p> <p>(galduta) (areek)</p> <p>A</p> <p>nenkarren-nenkarrenan (nik)</p> <p>ekarran-ekarrenan (ik)</p> <p>jekarran-jekarnan (arek)</p> <p>genkarran-genkarnan (guk)</p> <p>jekarren-jekarrenan (areek)</p>	<p>GU</p> <p>genkarran-genkarrenan (galduta)</p> <p>(galduta)</p> <p>AREEK</p> <p>(galduta)</p> <p>(galduta)</p> <p>(galduta)</p> <p>(galduta)</p> <p>(galduta)</p>
--	---

Supositivo

<p>A</p> <p>bañekak-bañekan (nik)</p> <p>baekar-baekar (ik)</p> <p>ballekak-ballekan (arek)</p> <p>bagenkak-bagenkan (guk)</p> <p>ballekarrek-ballekarren (areek)</p>	<p>AREEK</p> <p>bañekazak-bañekazan</p> <p>baekazak-baekazan</p> <p>ballekazak-ballekazan</p> <p>bagenkazak-bagenkazan</p> <p>ballekazak-ballekazan</p>
---	---

OBSERVACIONES: Flexiones vivas, pero de poco uso. Se emplean más las del verbo auxiliar: **nik ekarriko bañok**, etc. . . .

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Angiozar:

(nik)	banekak-banekan
(ik)	bekar-bekar
(arek)	balekak-balekan
(guk)	bagenkak-bagenkan
(areek)	balekarrek-balekarrene

En Mungia:

(nik)	banekak-banekana
(ik)	baenkak-baenkar
(arek)	balekak-balekana
(guk)	bagenkak-bagenkana
(areek)	balekarrek-balekarrena

En el valle de Leintz:

A		AREEK
banekak-banekan	(nik)	banekazak-banekazan
baekar-baekar	(ik)	baekazak-baekazan
balekak-balekan	(arek)	balekazak-balekazan
bagenkak-bagenkan	(guk)	bagenkazak-bagenkazan
balakarrek-balakarne	(areek)	balekazak-balekazan

En Zeanuri:

(nik)	bañenkak-bañenkan
(ik)	baekar-baekar
(arek)	ballekak-ballekan
(guk)	bagaienkak-bagaienkan
(areek)	ballekadiiek-ballekadien

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA
FLEXIONES CON TRES INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de indicativo

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI

dakastek-dakasten	(ik)
dxakastek-dxakasten	(arek)
dxakastek-dxakasten	(areek)

ARI

dxakartxat-dxakartxan	(nik)
dakartsek-dakartsen	(ik)
dxakartxek-dxakartxen	(arek)
dxakartxau-dxakartxau	(guk)
dxakartxek-dxakartxen	(areek)

GURI

dakaskuk-dakaskun
dxakaskuk-dxakaskun
dxakaskuek-dxakaskuen

AREI

dxakartxet-dxakartxen
dakartsek-dakartsen
dxakartxek-dxakartxen
dxakartxeu-dxakartxeu
dxakartxek-dxakartxen

IRI

(nik)	dakastat-dakastan
(arek)	dakask-dakask
(guk)	dakastau-dakastau
(areek)	dakaste-dakaste

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI

dakastezak-dakastezan	(ik)
dxakastezak-dxakastezan	(arek)
dxakastezak-dxakastezan	(areek)

ARI

dxakartxaz-dxakartxaz	(nik)
dakatsezak-dakatsezan	(ik)
dxakartxezak-dxakartxezan	(arek)
dxakartxauz-dxakartxauz	(guk)
dxakartxezak-dxakartxezan	(areek)

GURI

dakaskuzak-dakaskuzan
dxakaskuzak-dxakaskuzan
dxakaskuezak-dxakaskuezan

AREI

dxakartxaz-dxakartxaz
dakatsezak-dakatsezan
dxakartxezak-dxakartxezan
dxakartxeuz-dxakartxeuz
dxakartxezak-dxakartxezan

IRI

(nik)	dakastaz-dakastaz
(arek)	dakastez-dakastez
(guk)	dakastauz-dakastauz
(areek)	dakastez-dakastauz

OBSERVACIONES: Para las personas mayores de Oleta estas flexiones *ika* del verbo *ekarri* son del todo familiares.

- No lo son tanto para los jóvenes, pero tampoco son desconocidas para ellos.
- En Otxandio dicen *dxakartxet - dxakartxen* por *dxakartxat - dxakartxan* de Oleta y *dakartsak - dakartsan* por *dakartsek - dakartsen* de Oleta.
- En *dakastek - dakasten*, *dakastau - dakastau*, *dakaste - dakaste*... hay permutación del infijo de dativo *-sk-* en *-st-* por razones eufónicas, como se advirtió al exponer las flexiones *ika* del verbo auxiliar.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

- Aparece de nuevo la imprecisión propia de algunas flexiones de esta localidad alavesa al no distinguirse las del singular de las del plural: **dxakartxek - dxakartxen** en el grupo **ari** (la flexión es la misma para un agente que para varios), **dakartsek - dxakartxen** de los grupos **ari** y **arei** (la misma flexión para el dativo singular y para el plural).
- Las flexiones **dxakastau**, **dxakartrau**, **dakartxeu** ... pierden, como es obvio, la conso-nante **-g-** del agente **-gu-**.

En Zeanuri:

		GURI
NIRI		
dakastak-dakasten	(ik)	dakaskuk-dakaskun
yakastak-yakastan	(arek)	yakaskuk-yakaskun
yakastiek-yakastien	(areek)	yakaskuek-yakaskuen
ARI		AREI
yakatsat-yakasnat	(nik)	yakatsiet-yakatsienat
dakatsat-dakatsan	(ik)	dakatsiek-dakatsien
yakatsak-yakatsan	(arek)	yakatsiek-yakatsien
yakatsaguk-yakatsagun	(guk)	yakatsieguk-yakatsiegun
yakatsoai-yakatsonai	(areek)	yakatsiek-yakatsien

IRI

	dakastat-dakasnat
(nik)	dakask-dakasna
(arek)	dakastagu-dakasnagu
(guk)	dakastai-dakasnai
(areek)	

En el valle de Leintz:

		GURI
NIRI		
dakardak-dakardan	(ik)	dakarkuk-dakarkun
jakardak-jakardan	(arek)	jakarguk-jakargun
jakatek-dakaten	(areek)	jakarguk-jakargun
ARI		AREI
(galduta)		(galduta)

IRI

	dakardat-dakardana
(nik)	dakark-dakarnan
(arek)	dakarragu-dakarnagu
(guk)	dakarte-dakarne
(areek)	

En Mungía:

		GURI
NIRI		
dakastek-dakastena	(ik)	dakaskuk-dakaskuna
dxakastek-dxakastena	(arek)	dxakaskuk-dxakaskuna
dxakastek-dxakastena	(areek)	dxakaskuek-dxakaskuena
ARI		GURI
dxakartxat-dxakartxana	(nik)	dxakartxiet-dxakartxiena
dakartsek-dakartsena	(ik)	dakartsiek-dakartsiena
dxakartxek-dxakartxena	(arek)	dxakartxiek-dxakartxiena
dxakartxeguk-dxakartxeguna	(guk)	dxakartxieguk-dxakartxeguna
dxakartxek-dxakartxena	(areek)	dxakartxiek-dxakartxiena

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

IRI

(nik)	dakastak-dakastana
(arek)	dakask
(guk)	dakastaguk-dakastaguna
(areek)	dakaste-dakastena

En el valle de Angiozar: (Flexiones moribundas)

NIRI

dakardak-dakardan	(ik)
jakardak-jakardan	(arek)
jakardek-jakardenan	(areek)

ARI

jakartsat-jakartsanat	(nik)
dakartsak-dakartsan	(ik)
jakartsak-jakartsan	(arek)
jakartsau-jakartsanau	(guk)
jakartsek-jakartsene	(areek)

GURI

dakarkuk-dakarkunan
jakarkuk-jakarkunan
jakarguek-jakarguenan

AREI

jakartsat-jakartsanat
dakartsak-dakartsan
jakartsak-jakartsan
jakartsau-jakartsanau
jakartsek-jakartsene

IRI

(nik)	dakardat-dakanat
(arek)	dakak-dakana
(guk)	dakarrau-dakarnau
(areek)	dakarrau-dakarnau

Imperativo

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI

ekarridék-ekarridén	(ik)
---------------------	------

ARI

ekarridxók-ekarridxón	(ik)
-----------------------	------

GURI

ekarrígúk-ekarrígún

AREI

ekarridxék-ekarridxén

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI

ekarridezák-ekarridezán	(ik)
-------------------------	------

ARI

ekarridxozák-ekarridxozán	(ik)
---------------------------	------

GURI

ekarríguzák-ekarríguzán

AREI

ekarridxezák-ekarridxezák

OBSERVACIONES: Estas flexiones de los grupos verbales **ekarri eidák, ekarri eidán...** sustituyen generalmente a las flexiones genuinas de **ekarri** como son **ekasták - ekastán, ekaskúk - ekastún, ekastezák - ekastezán, ekaskuzák - ekaskuzán**, que ciertamente no disuenan en el oído de los oletarras, pero su uso es mucho más reducido.

- Las ideas de doble régimen se expresan en imperativo con muchísima frecuencia mediante las flexiones directas **ekák - ekán, ekazák - ekazán**, como en esta frase: **ekák neurí ogi orí**, "tráeme —dama— ese pan". **Ekazán neurí giltzok**, "tráeme —dame— tú, mujer, esas llaves".

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

NIRI		GURI
ekastak-ekastan	(ik)	ekaskuk-ekaskun
ARI		AREI
ekarriok-ekarrion	(ik)	ekarrioe-ekarrioen

En Mungia:

NIRI		GURI
ekardak-ekardana	(ik)	ekarguk-ekarguna
ARI		AREI
ekarridxok-ekarridxona	(ik)	ekarridxoek-ekarridxoena

En el valle de Leintz:

NIRI		GURI
ekarridek-ekarriden	(ik)	ekarriguk-ekarrigun
ARI		AREI
ekarrixok-ekarrixon	(ik)	ekarrixoek-ekarrixoen

En el valle de Angiozar:

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
ekarridak-ekarridan	(ik)	ekarriguk-ekarrigun
ARI		AREI
ekarrixok-ekarrixon	(ik)	ekarrixoek-ekarrixoen

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI		GURI
ekarridezak-ekarridezan	(ik)	ekarriguzak-ekarriguzan
ARI		AREI
ekarrixozak-ekarrixozan	(ik)	ekarrixoezak-ekarrixoezan

Pretérito

A) UNA PERSONA O UNA COSA

NIRI		GURI
ekastá-ekastá	(ik)	ekaskuá-ekaskuá
dxekastá-dxekastá	(arek)	dxekaskuá-dxekaskuá
dxekastén-dxekastén	(areek)	dxekaskuén-dxekaskuén
ARI		AREI
nekartxá-nekartxá	(nik)	nekartxá-nekartxá
ekartsá-ekartsá	(ik)	ekartsá-ekartsá
dxekartxá-dxekartxá	(arek)	dxekartxá-dxekartxá
genkartxá-genkartxá	(guk)	genkartxá-genkartxá
dxekartxén-dxekartxén	(areek)	dxekartxá-dxekartxá

IRI

(nik)	nekastá-nekastá
(arek)	ekastá-ekastá
(guk)	genkastá-genkastá
(areek)	ekastén-ekastén

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

B) VARIAS PERSONAS O VARIAS COSAS

NIRI

ekastazá-ekastazá (ik)
 dxekastazá-dxekastazá (arek)
 dxekastezá-dxekastezá (areek)

ARI

nekartxazá-nekartxazá (nik)
 ekartsazá-ekartsazá (ik)
 dxekartxazá-dxekartxazá (arek)
 genkartxazá-genkartxazá (guk)
 dxekartxezá-dxekartxezá (areek)

GURI

ekaskuzá-ekaskuzá
 dxekaskuzá-dxekaskuzá
 dxekaskuezá-dxekaskuezá

AREI

nekartxazá-nekartxazá
 ekartsazá-ekartsazá
 dxekartxazá-dxekartxazá
 genkartxazá-genkartxazá
 dxekartxezá-dxekartxezá

IRI

(nik) nekastazá-nekastazá
 (arek) ekastazá-ekastazá
 (guk) genkastazá-genkastazá
 (areek) ekastezá-ekastezá

OBSERVACIONES: Flexiones de **ekarri** de tres concordancias, muy familiares para la gente de edad.

- No hay ninguna diferencia entre los grupos **ari** y **arei**. La misma forma verbal se emplea cuando el dativo es singular y cuando es plural.
- En **nekastá**, **ekastá**, **genkastá**, **ekastén**, **nekastazá**, **ekastazá**... tiene lugar, como en presente, la permutación del infijo de dativo **-sk-** en **-st-**: **nekaská** = **nekastá**.
- En tercera persona no se suprime **-n**, la característica de pretérito, no obstante ser esta elisión una de las notas típicas del euskera de Oleta: **dxekastén - dxekasten**, **dxekaskeuen**.

En Zeanuri:

NIRI

enkastan (ik)
 yekastan-yekastanan (arek)
 yekastien-yekastienan (areek)

ARI

ñenkartsoan-ñenkartsonian (nik)
 enkartsoanenkartsonian (ik)
 yekartsoan-yekartsonian (arek)
 gaienkartsoan-gaienkartsonian (guk)
 yekartsoen-yekartsoenan (areek)

GURI

enkaskun
 yekaskuan-yekaskunan
 yekaskuen-yekaskuenan

AREI

ñekaskien-ñekaskienan
 epkaskien
 yekaskien-yekaskienan
 gaienkaskien-gaienkaskienan
 yekaskieen-yekaskieenan

IRI

(nik) nekastaan-nekasnan
 (arek) ekastaan-ekasnan
 (guk) genkastaan-genkasnan
 (areek) ekastaien-ekasnaien

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

2. - ERUEN - 'LLEVAR'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de indicativo

NI		GU
naruék-naruén	(ik)	garuezák-garuezán
ñaruék-ñarueén	(arek)	garuezák-garuezán
ñaruék-ñarueén	(areek)	garuezák-garuezán
A		AREEK
dxaruát-dxaruán	(nik)	dxaruáz-dxaruáz
daruék-daruén	(ik)	daruezák-daruezán
dxaruék-dxaruén	(arek)	dxaruezák-dxaruezán
dxaruáu-dxaruáu	(guk)	dxaruáuz-dxaruáuz
dxaruék-dxaruén	(areek)	dxaruezák-dxaruezán

OBSERVACIONES: Flexiones ika del verbo **eruen** o **erun**, pertenecientes al presente de indicativo. Tienen muchísimo uso en Oleta tanto entre la gente mayor como entre la juventud.

- Se puede dar por perdidas las flexiones correspondientes al grupo **i**; **nik i aroat, arek aroa, guk aroagu...**, las cuales son extrañas incluso para las personas de edad.
- Permanece en estas flexiones el núcleo **-rue-** (**-roa-**) de las respetuosas, según vimos en su lugar.
- En **dxaruáz-dxaruáz** del grupo **areek** desaparece, como en otras flexiones, el infijo **-da-** de agente: **dxaruadáz = dxaruáz**.
- Igualmente se elide la **-g-** en **dxaruáu** y en **dxaruáuz**: **dxaruagu = dxaruau; dxaruaguz = dxaruauz**.

En el valle de Angiozar:

NI		GU
naroiak-naroián	(ik)	garoiázak-garoiázan
naroiak-naroián	(arek)	garoiázak-garoiázan
naroiak-naroián	(areek)	garoiázak-garoiázan
A		AREEK
joiat-joianat	(nik)	jarioíazak-jarioíázan
doiak-doian	(ik)	darioíazak-darioíázan
joiak-joian	(arek)	jarioíazak-jarioíázan
joiau-joianau	(guk)	jarioíazau
joiek-joiene	(areek)	jarioíazak

En Mungia.

NI		GU
naruek-naruena	(ik)	garoazak-garoazana
naruek-naruena	(arek)	garoazak-garoazana
naruek-naruena	(areek)	garoazak-garoazana

	A
(nik)	dxaroat-dxaroana
(ik)	daroak-daroana
(arek)	dxaroak-dxaroana
(guk)	dxaroagu-dxaroaguna
(areek)	dxaroek-dxaroena

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

NI		GU
naroak-naroan	(ik)	garozak-garozan
ñaroak-ñaroan	(arek)	garoiagak-garoiazan
ñaroai-ñaroen	(areek)	garoiezak-garoeizan
A		AREEK
yaroat-yaroanat	(nik)	(no consta)
daroak-daroan	(ik)	(no consta)
yaroak-yaroan	(arek)	(no consta)
yaroagu-yaronagu	(guk)	(no consta)
yaroek-yaroen	(areek)	(no consta)

	I
(nik)	aroat-aroanat
(arek)	aroa
(guk)	aroagu-aronagu
(areek)	aroe-aroena

En el valle de Leintz:

NI		GU
naruek-naruen	(ik)	garuek-garuen
naruek-naruen	(arek)	garuek-garuen
naruek-naruen	(areek)	garuek-garuen

	A
(nik)	jaruat-jaruan
(ik)	daruek-daruan
(arek)	jaruak-jaruan
(guk)	jaruagu-jarunagu
(areek)	jaruek-jaruen

Imperativo

A		AREEK
eroaik-eroaifñ	(ik)	eroaizák-eroaizán

OBSERVACIONES: Flexiones contraídas de **eroan** **eik**, **eruen** **ein**... No se conocen las formas verbales verbales del mismo **eruen**. Ya no se oyen **eroak-eroan**, que serían las formas derivadas del mismo verbo, como se dice **ekak** - **ekan**, **ekazak** - **ekazan**, que lo son de **ekarri**.

En Zeanuri:

(ik)	eroak-eroana
------	--------------

En Leintz, Anglozar:

(ik)	eroaik-eroaifñ
------	----------------

Pretérito

A		AREEK
ñeroiá-ñeroiá	(nik)	ñeroiazá-ñeroiazá
eroiá-eroiá	(ik)	eroiazá-eroiazá
dxeroiá-dxeroiá	(arek)	dxeroiazá-dxeroiazá
geroiá-geroiá	(guk)	geroiazá-geroiazá
dxeroien-dxeroien	(areek)	dxeroiezá-dxeroiezá

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: He aquí las flexiones **ika** de **eruen** de pretérito de indicativo y que tienen bastante vida, particularmente entre personas mayores. En ellas aparece una **-i- epentética**, hecho no corriente en el euskera de este pueblo alavés.

- Las flexiones correspondientes a paciente de primera y segunda persona son totalmente desconocidas. Tampoco se conjuga este verbo en el modo supositivo.

En Zeanuri:

	NI
(ik)	neroaan-neroanan
(arek)	ñeroan-ñeroanan
(areek)	ñeroen-ñeroenan

	A
(nik)	ñeroian
(ik)	yeroian
(arek)	yeroan
(guk)	galeroian
(areek)	yeroen

En el valle de Leintz:

	A
(nik)	neroian-neroian
(ik)	eroian-eroian
(arek)	jarioian-jarioian
(guk)	geruan-geruan
(areek)	jeroien-jeroiñen

(3. - EUKI - 'TENER'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

NI		GU
naukek-nauken	(ik)	gaukezak-gaukezan
ñaukek-ñauken	(arek)	gaidxaukazak-gaidxaukazan
ñaukiek-ñaukien	(areek)	gaidxaukezak-gaidxaukezan
A		AREEK
dxaukat-dxaukan	(nik)	dxaukaz-dxaukaz
daukek-dauken	(ik)	daukezak-daukezan
dxaukek-dxauken	(arek)	dxaukezak-dxaukezan
dxaukau-dxaukau	(guk)	dxaukauz-dxaukauz
dxauke-dxauke	(areek)	dxaukezk-dxaukezk
	I	
(nik)	aukat-aukat	
(arek)	auko-auko	
(guk)	aukagu-aukagu	
(areek)	eukie-aukie	

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: Flexiones *ika* de muchísimo uso en todo el pueblo de Oleta, dado que el verbo **euki** se oye diariamente en la conversación tanto **zuka** como **ika**.

- Extrañará al lector que estén vivas las flexiones pertinentes a la segunda persona: **nik aukat, arek auko** ... Esta misma sorpresa, por cierto, agradable, me llevé yo mismo cuando un hombre de 75 años me dió estas flexiones en julio de este año de 1974.
- Las flexiones **gaidxaukazak - gaidxaukazan, gaidxaukezak - gaidxaukezan** no entran dentro del esquema propio del verbo de Oleta. Es muy raro que se oiga en este pueblo el fonema **-dx-** precedido **-i-** epentética. Nos encontramos ante una excepción.

En Zeanuri:

NI		GU
naukak-naukan	(ik)	gaukazak-gaukazan
ñaukak-ñaukan	(arek)	gajaukazak-gajaukazan
ñaukiek-ñaukien	(areek)	gajaukiezak-gajaukiezan
	A	
(nik)	yaukat-yaukanat	
(ik)	daukak-daukan	
(arek)	yaukak-yaukan	
(guk)	yaukaguk-yaukagun	
(areek)	yaukiek-yaukien	
	I	
(ni)	aukat	
(arek)	auka, auko	
(gu)	aukagu, auku	
(areek)	aukie	

En el valle de Leintz:

NI		GU
naukak-naukan	(ik)	gaukazak-gaukazan
najaukak-najaukan	(arek)	gajaukazak-gajaukazan
najaukiek-najaukien	(areek)	gajaukiezak-gajaukiezan
	A	
(nik)	jaukat-jaukan	
(ik)	daukak-daukan	
(arek)	jaukak-jaukan	
(guk)	jaukagu-jaukagun	
(areek)	jaukiek-jaukien	
	I	
(nik)	aukat-aukanat	
(arek)	auko-auko(?)	
(guk)	aukagu-aukanagu	
(areek)	aukee-aukene	

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Angiozar:

NI		GU
naukak-naukan	(ik)	gaukazak-gaukazan
najaukak-najaukan	(arek)	gaukazak-gaukanaz
najaukek-najauken	'areek)	gaukazak-gaukanaz
A		AREEK
jaukat-jaukanat	(nik)	jaukazat-jaukanat
daukak-daukan	(ik)	daukazak-daukanaz
jaukak-jaukan	(arek)	jaukazak-jaukanaz
jaukau-jaukanau	(guk)	jaukazau-jaukanauz
jaukek-jaukane	(areek)	jaukezek-jaukenaz
	I	
	(nik)	aukat-aukanat
	(arek)	auka-aukana
	(guk)	aukagu-aukanagu
	(areek)	auke-aukene

En Mungia:

NI		GU
naukak-naukana	(ik)	gaukazak-gaukazana
naukak-naukana	(arek)	gaiaukazak-gaiaukazana
naukiek-naukiena	(areek)	gaiaukezak-gaiaukezana
	A	
	(nik)	dxaukat-dxaukana
	(ik)	daukak-daukana
	(arek)	dxaukak-dxaukana
	(guk)	dxaukagu-dxaukaguna
	(areek)	dxaukiek-dxaukiena
	I	
	(nik)	aukat
	(arek)	auko
	(guk)	aukagu
	(areek)	aukoe

Imperativo

A		AREEK
eukik-eukin	(ik)	eukizek-eukizen

OBSERVACIONES: Es muy posible que estas flexiones de imperativo sean contracciones de **euki eik**, **euki ein**, como ocurre con otros verbos.

En Zeanuri y Angiozar:

A		AREEK
eukik-eukin	(ik)	eukizak-eukizan

A		AREEK
eukik-eukin	(ik)	eukik-eukin

En Mungia:

A		AREEK
eukik-eukina	(ik)	eukizak-eukizana

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

Pretérito

A

ñeuká-ñeuká	(nik)	AREEK	ñeukazá-ñeukazá
euká-euká	(ik)		eukazá-eukazá
dxeuká-dxeuká	(arek)		dxeukazá-dxeukazá
geunká-geunká	(guk)		geunkazá-geunkazá
dxeukén-dxeukén	(areek)		dxeukezá-dxeukezá

OBSERVACIONES: Flexiones muy vivas en el habla popular de Oleta. Se usan con la misma frecuencia por los mayores y por los jóvenes.

En el valle de Leintz:

	A
(nik)	najaukan-najaukan
(ik)	eukan-eukan
(arek)	jaukan-jaukan
(guk)	gajauncan-gajauncan
(areek)	jaukien-jaukienen

En Zeanuri:

	NI
(ik)	neunkaan-neunkanan
(arek)	ñeuncan-ñeunkanan
(areek)	neunkien-ñeunkienan
	I
(nik)	eunkadan-eunkadanan
(arek)	eukaan-eunkanan
(guk)	eunkagun-eunkagunan
(areek)	eunkien-eunkienan
	A
(nik)	ñeunkaan-ñeunkanan
(ik)	euncan-eunkanan
(arek)	yeukan-yeukanan
(guk)	gaieuncan-gaieunkanan
(areek)	yeukien-yeukienan

En el valle de Angiozar:

	A	AREEK
najaukan-najaukenan	(nik)	najaukazan-najaukazenan
eukan-eukanan	(ik)	eukazan-eukazanan
jaukan-jaukanan	(arek)	jaukazan-jaukazanan
jaukaun-jaukanaun	(guk)	geunkazan-geunkazanan
jauken-jaukenan	(areek)	jaukezan-jeukezanan

En Mungia:

(nik)	nadxaukan-nadxaukanan
(ik)	eukan-eukanan
(arek)	dxaukan-dxaukanan
(nik)	gadxauncan-gadxaunkanan
(areek)	dxaukien-dxaukienen

Supositivo

	A	AREEK
bañeukek-bañeuken	(nik)	bañeukezak-bañeukezan
baeuko-baeuko	(ik)	baeukoz-baeukoz
balleukek-balleuken	(arek)	balleukezak-balleujezan
bageunkek-bageunken	(guk)	bageunkezak-bageunkezan
balleukiek-balleukien	(areek)	balleukiez-balleukiez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: Flexiones familiares con muchísima vida en este rincón alavés.

En Mungia:

	A	
(nik)		baneukak-baneukan
(ik)		baeunko-baeunko
(arek)		baleukak-baleukan
(guk)		bageunkak-bageunkan
(areek)		baleukiek-baleukien

En Zeanuri:

	A		AREEK	
bañeukak-bañeukan	(nik)			bañeukazak-baneukazan
baeunka-baeunkana	(ik)			baeunkaz-baeunkanaz
balleukak-balleukan	(arek)			balleukazak-balleukazan
bagaieunkak-bagaieunkan	(guk)			bagaieunkazak-bagaieunkazan
balleukiek-balleukien	(areek)			balleukiezak-balleukiezan

En el valle de Leintz:

	A		AREEK	
beneukak-beneukan	(nik)			baneukak-baneuzken
baeuko-baeuko	(ik)			baeuzkek-baneuzken
baleukak-baleukan	(arek)			baleuzkek-baleuzken
bageunkak-bageunkan	(guk)			bageunzkek-bageunzken
baleukiek-baleukiene	(areek)			baluezkiek-baleuzkiene

En el valle de Anglozar:

	A	
(nik)		baneukak-baneukan
(ik)		baeunka-baeunkan
(arek)		baleukak-baleukan
(guk)		bageunkak-bageunkan
(areek)		baleukiek-baleukiene

En Mungia:

	A	
(nik)		baneukak-baneukana
(ik)		baeunko
(arek)		baleukak-baleukana
(guk)		bageunkak-bageunkana
(areek)		baleukiek-baleukiene

4. - E(RA)BILLI - 'MOVER, MANEJAR'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE PERSONA O DE COSA

Presente de indicativo

NI				GU
nabik-nabín	(ik)			gabizek-gabizen
ñabik-ñabík	(arek)			gaidxabizek-gaidxabizen
ñabillek-ñabillen	(areek)			gaidxabizek-gaidxabizen
A				AREEK
dxabillat-dxabillan	(nik)			dxabillaz-dxabillaz
dabik-dabín	(ik)			dabizak-dabizan
dxabik-dxabín	(arek)			dxabizak-dxabizen
dxabillau-dxabillau	(guk)			dxabillauz-dxabillauz
dxabillek-dxabillen	(areek)			dxabillez-dxabillez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

OBSERVACIONES: La conjugación familiar del verbo **e(ra)billi** es de uso diario en Oleta, por lo menos, tanto como la conjugación respetuosa o **zuka**.

- Como se advirtió al hablar de las flexiones respetuosas, se elide siempre sin excepción alguna, el infijo **-ra-**, de modo que un profano puede confundir este verbo con el intransitivo **ibilli**, siendo dos verbos completamente distintos.
- No viven las flexiones de segunda persona: **nik a(ra)bill**, **arek a(ra)bill**, **guk a(ra)billgu**, **arek a(ra)bill**. A alguna persona mayor le suena e incluso usa alguna vez la flexión de segunda persona **abill (arabill)**, y tal vez **abille**. Pero prácticamente se pueden dar por muertas.

En Zeanuri:

NI		GU
narabik-narabin	(ik)	garabizak-garabizan
ñarabik-ñarabin	(arek)	gairabizak-gairabizan
ñarabiek-ñarabien	(areek)	gairabiezak-gairabiezan
A		AREEK
yarabiat-darabinat	(nik)	yarabiazat-yarabinazan
yarabik-darabin	(ik)	darabizak-darabizan
yarabik-yarabin	(arek)	yarabizak-yarabizan
yarabiguk-yarabigun	(guk)	yarabiguzak-yarabizan
yarabiek-yarabien	(areek)	yarabiezak-yarabiezan
	I	
(nik)	arabilt	
(arek)	arabil	
(guk)	arabigu-arabiguna	
(areek)	arabie-arabiene	

En el valle de Leintz:

	NI	
(ik)	nabik-nabin	
(arek)	nabik-nabin	
(areek)	nabillek-nabillén	
A		AREEK
jabillat-jabilnat	(nik)	jabillaz-jabilnaz
dabik-dabik	(ik)	dabiltzek-dabiltzen
jabik-jabin	(arek)	(galduta)
jabillau-jabilnau	(guk)	(galduta)
jabillek-jabilne	(areek)	(galduta)

En el valle de Angiozar:

NI		GU
nabik-nabiñ	(ik)	gabizak-gabinaz
najabik-najabiñ	(arek)	gabizak-gabiñaz
najabillek-najabillene	(areek)	gabiltzak-gabiltzan
A		AREEK
jabillat-jabillanat	(nik)	jabiltzat-jabilzanat
dabik-dabiñ	(ik)	dabizak-dabiñaz
jabik-jabiñ	(arek)	jabitzak-jabiñaz
jabillau-jabillanau	(guk)	jabiltzau-jabiñauz
jabillek-jabillene	(areek)	jabillez-jabillenez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Mungia:

	NI		GU
nabik-nabina	(ik)	gabizak-gabizana	
nabik-nabina	(arek)	gadxabizak-gadxabizana	
nabillek-nabillena	(areek)	gadxabillezak-gadxabillezana	

Imperativo

			AREEK
A			
ibillik-ibillin	(ik)	ibillixek-ibillixen	

OBSERVACIONES: Flexiones compuestas de **e(ra)billi** y del auxiliar: **e(ra)billi eik...**

- Se dijo al exponer las flexiones **zuka** que en imperativo además de perderse el infijo **-ra-** la letra **-e-** se convierte en **-i-**: **ibillin ume ori errekonduen**, "lleva tú, mujer, a ese niño junto al río". **ibillixek oiñetakuek barridxez erosi artien**, "usa ese calzado hasta que se compre nuevo".

En el valle de Leintz y de Angiozar:

	(ik)		
		ibillik-ibillin	
		Preterito	
A			AREEK
ñebillá-ñebillá	(nik)	ñebizá-ñebizá	
ebillá-ebillá	(ik)	ebizá-ebizá	
dxebillá-dxebillá	(arek)	dxebizá-dxebizá	
genbillá-genbillá	(guk)	genbizá-genbizá	
dxebillén-dxebillén	(areek)	dxebizá-dxebizá	

OBSERVACIONES: Tienen bastante vida estas flexiones de pretérito entre personas que hablan familiarmente. Así se oyen en Oleta, tal como están escritas, suprimiendo siempre el infijo **-ra-**.

En Zeanuri:

			A
	(nik)	ñerabian-ñerabinan	
	(ik)	erabilan	
	(arek)	yerabian-yerabinan	
	(guk)	gaierabian-gaierabinan	
	(areek)	yerabien-yerabinen	

En el valle de Angiozar:

			AREEK
A			
najabillan-najabiñan	(nik)	najabitzan-najabitzanan	
ebillan-ebillenan	(ik)	ebiltzan-ebiltzanan	
jabillan-jabillanan	(arek)	jebiltzan-jebiltzanan	
gebillan-gebillenan	(guk)	gebiltzan-gebiltzanan	
jebillen-jebillenan	(areek)	jebiltzan-jebiltzanan	

Supositivo

			AREEK
A			
bañebik-bañebin	(nik)	bañebizek-bañebizen	
baebill-baebill	(ik)	baebiz-baebiz	
ballebik-ballebin	(arek)	ballebizek-ballebizen	
bagenbik-bagenbin	(guk)	bagenbizek-bagenbizen	
ballebillek-ballebillen	(areek)	ballebizek-ballebizen	

OBSERVACIONES: Este verbo vive todavía en el modo supositivo. He ahí sus flexiones, facilitadas por una persona mayor que reside actualmente en la localidad. Naturalmente, tienen menos vida entre los jóvenes.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

	A	
(nik)		bañerabik-bañerabin
(ik)		baerabik-baerabin
(arek)		ballerabik-ballerabin
(areek)		ballerabiek-ballerabien

En el valle de Angiozar:

A		AREEK
banebik-banebiñ	(nik)	banebizak-banebiñaz
baebill-baebifi	(ik)	baebizak-baebifiñaz
balebik-balebiñ	(arek)	balebizak-balebiñaz
balebillau-balebiñau	(guk)	bagebiltzak-bagebiñaz
balebizak-balebizan	(areek)	balebizak-balebiñaz

5. - DXAKIN - 'SABER'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE COSA

Presente de indicativo

A		AREEK
dxakidxat-dxakidxan	(nik)	dxakidxaz-dxakidxaz
dakik-dakin	(ik)	dakizek-dakizen
dxakik-dxakin	(arek)	dxakizek-dxakizen
dxakidxau-dxakidxau	(guk)	dxakidxauz-dxakidxauz
dxakidxe-dxakidxe	(areek)	dxakidxez-dxakidxez

OBSERVACIONES: El uso de estas flexiones de **dxakin** es continuo en Oieta entre todos sus moradores tanto mayores y jóvenes como niños.

- Se advierte la epéntesis en **-dx-** (**dxakidxat**), que en zonas como Aramaio, valle de Leintz, etc., suena **-x-** y en otras, como Arratia, **-i-**.

En el valle de Leintz:

(nik)	jakixat-jakixan
(ik)	dakik-dakin
(arek)	jakik-jakixan
(guk)	jakixau-jakixanau
(areek)	jakixek-jakixen

En Zeanuri:

A		AREEK
yakiak-yakinat	(ik)	yakiazat-jakinazat
dakik-dakin	(ik)	dakizek-dakizen
yakik-yakin	(arek)	yakizek-yakizen
yakiguk-yakigun	(guk)	yakiguzek-yakiguzen
yakiek-yakien	(areek)	yakiezak-yakiezan

En el valle de Leintz:

A		AREEK
jakixat-jakiñat	(nik)	jakixat-jakiñat
dakik-dakiñ	(ik)	dakizak-dakiñaz
jakik-jakiñ	(arek)	jakizak-jakiñaz
jakixau-jakiñau	(guk)	jakixauz-jakiñauz
jakixek-jakiñe	(areek)	jakixek-jakiñez

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Mungia:

(nik)	dxakiak-dxakinat
(ik)	dakik-dakin
(arek)	dxakik-dxakin
(guk)	dxakiguk
(areek)	dxakiek

Imperativo

A		AREEK
dxakik-dxakin	(ik)	dxakizek-dxakizen

OBSERVACIONES: Flexiones compuestas de **dxakin** y el auxiliar: **dxakin eik, dxakin ein ...**

En el valle de Angiozar:

A		AREEK
jakik-jakiñ	(ik)	jakizak-jakizan

En el valle de Leintz:

(ik)	jakik-jakin
------	-------------

Pretérito

A		AREEK
ñekidzá-ñekidzá	(nik)	ñekizá-ñekizá
ekidzá-ekidzá	(ik)	ekizá-ekizá
dxekidzá-dxekidzá	(arek)	dxekizá-dxekizá
genkidzá-genkidzá	(guk)	genkizá-genkizá
dxekidzén-dxekidzén	(areek)	dxekizén-dxekizén

OBSERVACIONES: Así suenan y se usan en Oleta las flexiones de pretérito del verbo **dxakin**. Tienen muchísima vida en toda la localidad.

En el valle de Leintz:

(nik)	nekixan-nekixenan
(ik)	ekixan-ekixenan
(arek)	jakixan-jakixenan
(guk)	genkixan-kenkixenan
(areek)	jekixen-úekixenan

En el valle de Angiozar:

(nik)	nekixan-nekiñan
(ik)	ekixan-ekiñan
(arek)	jekixan-jekiñan
(guk)	genkixan-genkiñan
(areek)	jekixen-jekiñen

En Zeanuri:

A		AREEK
ñenkian-ñenkinan	(nik)	ñenkiazan-ñenkinazan
enkian-enkinan	(ik)	enkiazan-enkinazan
yekian-yekinan	(arek)	yekiazan-yekinazan
gaienkian-gaienkinan	(guk)	gaienkiazan-gaienkinazan
yekien-yekienan	(areek)	yekiezan-yekienazan

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

Supositivo

A		AREEK
bañekik-bañekin	(nik)	bañekizek-bañekizen
baekik-baekin	(ik)	baekiz-baekiz
ballekik-ballekin	(arek)	ballekizek-ballekizen
bagenkik-bagenkin	(guk)	bagenkizek-bagenkizen
ballekidzek-ballekidxen	(areek)	ballekidxaz-ballekidxez

OBSERVACIONES: Flexiones que tienen mucha vida entre todos los habitantes, tanto mayores como jóvenes. Las del grupo -a- o sea, las que tienen un solo paciente se emplean más que las restantes, lo cual es normal porque las flexiones del singular se oyen más frecuentemente en la conversación.

En Zeanuri:

A		AREEK
bañekik-bañekin	(nik)	bañenkizek-bañenkizen
baenki	(ik)	baenkizek-baenkizen
ballekik-ballekin	(arek)	ballekizek-ballekizen
bagaienkik-bagaienkin	(guk)	bagaienkizek-bagaienkizen
ballekiek-ballekien (edo ballekiai-ballekinal)	(areek)	ballekiezak-ballekiezan

En el valle de Leintz:

banekik-banekin	(nik)	(galduta)
baeki-baekin	(ik)	(galduta)
balekik-balekin	(arek)	(galduta)
bagenkik-bagenkin	(guk)	(galduta)
balekixek-balekixene	(areek)	(galduta)

En el valle de Angiozar:

	A
(nik)	banekik-banekin
(ik)	baeki-baenki
(arek)	balekik-balekiñ
(guk)	bagenkik-bagenkiñ
(areek)	balekixek-balekixen

En Mungia:

	A
(nik)	banekik-banekina
(ik)	baenki-baenki
(arek)	balekik-balekina
(guk)	bagenkik-bagenkina
(areek)	balekiek-balekiena

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

6. - *ION - 'DECIR'

FLEXIONES CON DOS INDICES DE COSA

Presente de indicativo

A		AREEK
dxifuat-dxifuat	(nik)	dxifuz dxifuz
difok-difon	(ik)	difozak-difozan
dxifok-dxifon	(arek)	dxifozak-dxifozan
dxifuuau-dxifuuau	(guk)	dxifuuaz-dxifuuaz
dxifue-dxifue	(areek)	dxifuez-dxifuez

OBSERVACIONES: La conjugación familiar del verbo *ion está muy viva en esta localidad alavesa. He ahí sus flexiones de presente de indicativo en la misma firma en que se usan en el pueblo.

- La raíz -iño- está alterada en algunas flexiones (-iñu-).

En el valle de Leintz:

A		AREEK
jiñeat	(nik)	(galduta)
difok-difon	(ik)	(galduta)
jiñok-jifone	(arek)	(galduta)
jiñeau-jifonau	(guk)	(galduta)
jiñue-jifone	(areek)	(galduta)

En Zeanuri:

A		AREEK
yifloat-yifoniat	(nik)	yifioazat-yifionazat
difok-difon	(ik)	difozak-difozan
yifok-yifon	(arek)	yifozak-yifozan
yifoguk-yifogun	(guk)	yifoguzek-yifoguzen
yifoi-yifonai	(areek)	yifioezak-yifioezan

En el valle de Angiozar:

(nik)	yifloat-jifionat
(ik)	difok-difon
(arek)	jiñok-jifiona
(guk)	jiñeau-jifioau
(areek)	jiñoe-jifioena

Pretérito

A	
(nik)	nifuaá-nifuaá
(ik)	iñuaá-iñuaá
(arek)	dxifuaá-dxifuaá
(guk)	gifuaá-gifuaá
(areek)	dxifuen-dxifuen

OBSERVACIONES: En pretérito tiene este verbo menos uso que en presente. Se conocen sólo las flexiones del singular.

En Zeanuri:

(nik)	nifioan-nifionan
(ik)	iñioan-iñionan
(arek)	yifioan-yifionan
(guk)	gifioan-gifionan
(areek)	yifioaien-yifioaien

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA
FLEXIONES CON TRES INDICES DE COSA

Presente de Indicativo

A) UNA COSA

NIRI		GURI
diñustek-diñusten	(ik)	diñuskuk-diñuskun
dxifiustek-dxifiusten	(arek)	dxifiuskuk-dxifiuskun
dxifiustek-dxifiusten	(areek)	dxifiuskuek-dxifiuskuen
ARI		AREI
dxifiutxat-dxifiutxan	(nik)	dxifiutxek-dxifiutxen
diñutsek-diñutxan	(ik)	diñutsek-diñutsen
diñutsek-diñutsen	(arek)	dxifiutxek-dxifiutxen
dxifiutxeu-dxifiutxeu	(guk)	dxifiutxeu-dxifiutxeu
dxifiutxe-dxifiutxe	(areek)	dxifiutxe-dxifiutxe
	IRI	
(nik)	diñustat-diñustan	
(arek)	diñusk-diñusk	
(guk)	diñustau-diñustau	
(areek)	diñuste-diñuste	

B, VARIAS COSAS

NIRI		GURI
diñustezak-diñustezan	(ik)	diñuskuzak-diñuskuzan
dxifiustezak-dxifiustezan	(arek)	dxifiuskuzak-dxifiuskuzan
dxifiustezak-dxifiustezan	(areek)	dxifiuskuezak-dxifiuskuezan
ARI		AREI
dxifiutxaz-dxifiutxaz	(nik)	dxifiutxaz-dxifiutxaz
diñutsezak-diñutsezak	(ik)	diñutsezak-diñutsezan
dxifiutxezak-dxifiutxezan	(arek)	dxifiutxezak-dxifiutxezan
dxifiutxeuz-dxifiutxeuz	(guk)	dxifiutxeuz-dxifiutxeuz
dxifiutxezak-dxifiutxezan	(areek)	dxifiutxezak-dxifiutxezan
	IRI	
(nik)	diñustaz-diñustaz	
(arek)	diñustaz-diñustaz	
(guk)	diñustauz-diñustauz	
(areek)	diñustez-diñustez	

OBSERVACIONES: Flexiones *ika* con tres concordancias que tienen mucha vida principalmente entre gente de edad. Entre la juventud su empleo es más reducido.

- En **diñustezak - diñustezan, diñuskuzak - diñuskuzan**, etc., hay metátesis, fenómeno de que se habló ya en este trabajo. De **diñustek** singular debiera venir **diñustekaz** del plural, pero el agente **-k-** pasa a ocupar el último lugar, cediendo su puesto al pluralizante **-z-**: **diñustezak...**
- En algunas flexiones se pierde la consonante **-k-** del infijo de dativo, siendo sustituida por **-t-**: **diñuskadaz (nik iri) = diñustadaz = diñustaz.**

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

En Zeanuri:

<p>NIRI diñostak-diñostan yiñostak-yiñostan yiñostiek-yiñostien</p> <p>ARI yiñotzat-yiñotzanat diñotzak-diñotzan yiñotzak-yiñotzagun yiñotzaguk-yiñotzagun yiñotziek-yiñotzien</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GURI diñoskuk-diñoskun yiñoskuk-yiñoskun yiñoskuai-yiñoskunal</p> <p>AREI yiñotziedat-yiñotzienat diñotziek-diñotzien yiñotziek-yiñotzien yiñotzieguk-yiñotziegun yiñotziai-yiñotziai</p>
	<p>IRI diñostak-diñosnat diñosta-diñosna diñostagu-diñosnagu diñostai-diñosnai</p>	

En el valle de Leintz:

<p>NIRI diñustak-diñustan jiñustak-jiñustan jiñusteek-jiñustene</p> <p>ARI diñotsoat-diñotsonat diñotsok-diñotson jiñotsok-jiñotson jiñotsoagu-jiñotsonau</p>	<p>(ik) (arek) (areek)</p> <p>(nik) (ik) (arek) (guk) (areek)</p>	<p>GURI diñuskuk-diñuskun jiñuskuk-jiñuskune jiñuskuek-jiñuskuene</p> <p>AREI (galduta) (galduta) (galduta) (galduta) (galduta)</p>
	<p>IRI diñustat-diñustanat diñusk-diñustene diñustau-diñustanau diñuste-diñustene</p>	

7. - IKUSI - 'VER'

Imperativo

(ik) akúk-akún

OBSERVACIONES: Es la única forma verbal viva de **ikusí** en Oleta, la cual está ya moribunda, porque solamente las personas muy ancianas —y no todas— la usan. Los jóvenes la conocen también por haberla oído a los mayores, pero no la emplean. **Akuk zer ein doan**, "mira lo que has hecho".

- Hay otra flexión del verbo **ikusí**, muy curiosa, por cierto, la cual se usa en el mismo sentido que **akúk - akún**. Es **akík - akín**, que tiene vida tan limitada como **akúk**. ¿Qué es esa -i-? En mi modesta opinión —lanzo una hipótesis— no puede ser otra cosa que la permutación de -u- del núcleo, permutación motivada tal vez —y va otra hipótesis— por la influencia del auxiliar **eik - einín**.

VERBOS SINTETICOS TRANSITIVOS - TRATAMIENTO DE IKA

8. - EUTSI - 'ASIR, AGARRAR'

Imperativo

A		AREEK
autsó-autsó	(ik)	autsóz-autsóz

OBSERVACIONES: He ahí las únicas flexiones de **eutsi** que se oyen en Oleta. Tienen mucha vida en toda la población.

- **Autsó gaztai au ta erui**k etxera, "toma este queso y llévalo a casa". **Autsó**z gauzok eta gordixén euretzat, toma tú, mujer, estas cosas y guárdalas para tí".

9. - ERETXI - 'PARECER'

Indicativo

PRESENTE		PASADO
deitxat-deitxan	(nik)	neritxá-neritxá
deitxak-deitxan	(ik)	eritxá-eritxá
dixeritxak-dixeritxan	(arek)	dixeritxá-dixeritxá
dixeritxau-dixeritxau	(guk)	geritxá-geritxá
dixeritxek-dixeritxen	(areek)	dixeritxén-dixeritxén

OBSERVACIONES: Flexiones **ika** de **erexti** que se oyen todos los días, sobre todo, entre personas mayores.

- En presente se omite la -r- del núcleo verbal y en algunas flexiones también se elide la -i-: **Zer detxak orri?** "qué te parece eso?".

En el valle de Angiozar:

	PRESENTE
(nik)	deritxat-deritxan
(ik)	deritxak-deritxana
(arek)	deritxak-deritxan
(guk)	deritxau-deritxanau
(areek)	deritxek-deritxene

En Zeanuri:

PRESENTE		PASADO
yeretxoat-yeretxonat	(nik)	ñeretxian-neretxoan
deretxok-deretxon	(ik)	yeretxoan-yeretxonan
yeretxok-yeretxon	(arek)	yeretxoagun-yeretxogunan
yeretxoguk-yeretxogun	(guk)	eretxoan-eretxonan
yeretxoai-yeretxonai	(areek)	yeretxoaien-yeretxonaïen

FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR - TRATAMIENTO DE IKA

En el valle de Leintz:

PRESENTE		PASADO
deritxat-deritxan	(nik)	(galduta)
deritxak-deritxan	(ik)	(galduta)
deritxak-deritxon	(arek)	(galduta)
deritxogu-deritxonagu	(guk)	(galduta)
deritxek-deritxene	(areek)	(galduta)

10. - JARDUN - 'OCUPARSE EN ALGO'

Este verbo no tiene vida en Oleta.

En el valle de Angiozar:

PRESENTE		PASADO
jiarduat-jiardunat	(nik)	najiarduan-najiardunan
diarduk-diardun	(ik)	iarduan-iardunan
jiarduk-jiardun	(arek)	jiarduan-jiardunan
jiarduau-jiardunau	(guk)	giarduan-giardunan
jiarduek-jiardune	(areek)	jiarduen-jiarduenen

En el valle de Leintz:

PRESENTE		PASADO
jiarduat-jiardunat	(")	niarduan-niardunan
diarduk-diardun	(ik)	iarduan-iardunan
jiarduk-jiardun	(arek)	jiarduan-jiardunan
jiarduau-jiardunau	(guk)	giarduan-giardunan
jiarduek-jiardune	(areek)	jiarduen-jiardutnan

UNA PAGINA DEL EUSKERA HABLADO HOY EN OLETA

Aitte - seme - alaben artien

Aittek - Bai, amaiketxu mesede ein txaz nik auzuko orri neure bizitza guztidxen, baie esker txarra ta zittalkeridxe baiño etxoaz orde z beragandik artu.

Etxe ondolik bera duen erreka oixe bittarte dogula bixi ixen gozak dxaidxo giñan ezker, eta, alan be, bata Ameriketari eta bestie Erroman edo bixi ixen bagifiozak lez ibilli ixen gozak beti, bata-bestiengana beti muker eta begioker, alkarri muzin egifnez, egundo gure ezpanetan irribarrerik ikusi barik eta sekula santan alkarri txeraz eta begi argiz begiratu barik.

Semiek - Aittel Eta nundik edo zegaittik etorri zan, ba, zuen bidxon arteko asarre ori?

Aittek - Nundik sortu zan diñustek? Nundik? Uskeri batetik, mundu zittal onetan geid-xenetan pasetan dan lez. Umetan eta mutikotan alkarregaz eitten genduzá geure olgetak, beti alkarregaz, bixi be auzu-auzuen bixi giñá-ta. Baie ni bera baiño geitxuau ixeten nitzá gauza batzuetan. Pelotan eitten genduenien, tantutxu bigaittik edo, baie neuk izabazi. Saltoka genbizenien, apur-apurtxu bategaittik ixengo zá, baie neuk geitxuau eitten fioá. Arbola zeln atx-puntara igo bier zanien, pausutxu bat edo bi neu aurretik. Uger genbizela, arnasarik artu barik ur-azpidxen egoten be, neu nausi.

Semiek - Orrenbesteko abille ixen ziñen zu txikitan?

Aittek - Enok munduen iñor ez lakue ixen, baie azkenengue bez. Ba, oixe ixen zá nire pekatue. Oixe besterik ez. Ortixik artu dxustá itzelezko amorrue, ikusi eziñe, gorrotue ... eta begidxen aurrien be enifidduá ikusi gure, eta bidez-bide nen-torrela ikusten banifidduá, beste bat artuko dxoá neugaz tril ez eittearren.

Gero, umetako eta gaztetako gorrotu a geittuten eta geittuten dxun zá urtiakaz, eta orrá auzu-auzuko gixon bi alkarren areridxorik aundidxenak ixen bali-tzozak lez bizitza guztidxen bixi. Sifistú be ezin lleikek ikusi barik, baie olan-txe dok.

Semiek - Aitte, orregaittik bakarrik bata-bestiegaz asarratuta bixi? Zuk-zeuk be zeozen eingo zuntsen berari ...

Aittek - Eñuek neure burue santu eitten. Norbere burue santu ein eta bestiek peka-ritzat euki, oixe dala uste dxuak mundu onetako gatxik aundidxena.

Alan da guzti be, benetan diñustat, benetan. Amaikatxu mesede egifnikue nok ni gixon orri. Nire bier ixen dauen guztidxetan aintxe ixen nok laguntzeko prest. Askotan eta askotan luzetu txat neure eskue berarena estutzeko ta dxundako gauza guztidxek aztuteko, aurrerantzien anaixak lez bizi geinttezen.

Au egi-egidxe dok. Eztok neure burue goratutie. Or dazak testidu / auzuko guztidxek.



Itxi dxegutxá, baie, orri, bidxotza artegatu ta burue berotu baiño etxustek eitten eta. Deitidixok Malentxuri, bidxoi zerbait esan biutsuet eta.

Alabiek - Zer biozu, aitte?

Aittek - Dxesarri ai ortxe, dxesarri ai. I be dxesarri ai, Bittor. Aspaldidixen dxaukat zuei bidxoi zerbait esateko gogue. Zuek gaztiek zarie, gaztiek. Udabarridixen zagoze. Udabarridixe sasoi ederra dok, ederrik badak. Baie ezlok frutue batzeko aldidxe. Udabarridixen erein eitten dok. Batu, barriz, udagoidxenien eitten dok. Eta zuek be edade orretan ereitten dozuena artuko dozue gero. Oñi azi ona ereitten bozue, gero elduaruen eta zartzaruen frutu onak artuko dozuez. Baie oñi ezer ereitten ezpozue, bizitzako udagoidxenien esku utsik aurkittuko zarie. Badxakidixak gazte zintzuek zarlena. Bene-benetan difutsuet: zuen aitte pozpozik dxauk zuekaz. Auzuen eta erridixen be arro-arro ibiltten nok, burue goragora dodala ta adurra daridala, Oieta guztidixen ejenplutzat zaukiezalako.

Badxaukat, alan be, zertxobait esan bierra. Zuen bidxon artien erderie sarritxuei entzuten dodala uste dxuat, eta geure euskeriau eztozuela bier beste maitte. Eta bilddur nok, bilddur, aundi einda gero geure berbeta au baztertu eingo ez ete dozuen. Oixe ixengo litzakek zartzaruen emongo zeuskiden ostikadarik mingarridixena.

Ondo dxauk erderie ikastie, zenbat eta geidxau eta obeto. Baie geurie dok lelengo, aintxiñakoekandik dxatorkun geure berbeta zoragarri au. Gorde eixue beti, gauzarik estimagarridixena gordetan dan arduraz. Ez lotsatu ifiun be euskeraz eitten, kaikuren batek barre eitten botsue be.

Zuen aittejaunaren antzera. Bakixue alaba bat etxetik urrin eukana, Ameriketako lurraldietan moja-mixiolari. Eta noz edo noz kartatxuren bat eitten txá. Ta bakixue zelan asten zan kartie eskribiduten? GEURE EUSKERA EDERRIEN ippintten dxoá beti lelengo. Eta gero, dxakiña, karta guztidixe euskeraz eskribiduten dxoá. Oixe dok euskaldune ixetie. Oixe dok bidie guretzat. oixe zuentzat, oixe euskaldun guztidixentzat.

Alabiek - Aitte! Zu beti zabiz ekin da ekin, euskerie dala ta eztala. Baie, zetarako dogu euskeriau Zetarako? Iñora be ezin geinke erdera barik dxun. Iñora bez! Oletako zulo onetan sartuta egon bier genduke, satorrak lurpien lez, Iñora urten barik, eta Oletan izan ezik, ifogaz be berbarik ein barik. Bittoidxá dxuteko be erderie biozu!

Aittek - Entzun eistan, Malentxu, entzun eistan. Niñ etxoan esan euskeriagaz bakarrik mundu onetan bixi leikenik. Etxoan esaten beste berbetarik be ikasi bier ez-tanik. Ez olakorik! Len be esan dustan: zenbat eta geidxau dxakin eta obeto. Baie, ara: ik eure ama maitte don, ezton? Zegaittik maitte don, ba? Emakume galanta dalako? Sasoikue dalako? Biergiñe dalako? Orregaittik be maitte ixengo don, dxakiña. Baie ik eure ama eure ama dalako maittetu bion. Eure ama dalako! Motza balitzon be bai, alperra ixenda be bai, burue galdute balleukon be bai. Eure ama don, eta errazoi oixe naikue don eure ama dana bidxoz-bidxotzez maitte ixeteko.

Eta guk euskeriau geurie dxuau. Geurie! Euskalerridixek dauken bitxirik zoragarridixena berau don. Ez bakarrik bitxirik zoragarridixena, Euskalerridixaren ixetie bera be euskeriau don. Euskerie galduko balitzon, Euskalerridixe be dxuenda llegoken, betiko dxuenda. Orregaittik, erri lez bixi gure badxuau, beste erridixetatik aparteko erri eitten gaittuen aberastasan bardinbako au geure indar

guztidzekaz gorde ein bidxuau, gorde eta edertu be bai. Ostantzien guriek ein dxon!

Semiek - Bueno, aitte! Euskerie aittatu ezkeru, zu berotu eitten zá, berotu ta sutu. Begidzek bixitu, betulak arteztu, matraillak gorritu, arpegidxe baltzu eta okotza bera be zorrotzu eitten jatzula emoten dau. Itxi daiguzan alde batera berotu eitten gaittuen arazuok, eta zu ipuin-zale be beti ixen zá-ta, kontau eiguzu ipuintxu bat. Baie barre eitteku, e?

Aittek - Bai, barre eittie be premiñazkue dok mundu onetan. Bizitzako goraberak ekarten deuskuezan arantzak zorrotzegidzek dozak ifioz barrerik ein barik bixi al ixeteko. Arnasarik artu ezin dauna, il eingok. Eta bein be barrerik ein barik bixi dana be, beti bekol-iltun, arpegi-zittal eta begi-erre dagoana be, asarriaren asarriaz nor iruntsiko bixi dana be, ezin luzaro bixi, artegatasunak eta egon-eziñak barrua dxan ingo txek-eta. Orregaittik, nozpeinka barre eittie osasunbide dok. Barre ein ein biok, ein! Arangaixoko gailurretik entzungo litzakezan barre-santzoak be bein edo bein ein ein bier dozak, errekie gañiez doienien ure lez, olako unetan osasune be olantxe dxatorkuk eta.

Semiek - Ia, ba, aitte, kontutxu bat, denporie be aurrera dxuaku-ta, suok be amatau ein bier dau-ta, bidxer doxien be dxagi ein biku-ta.

Aittek - Esangotsuek, ba, kontutxu bat, berau entzuteko orrenbesteko gogue daukazuen ezkeru. Baie, eztok barre eittekue be, barre apur bat ein lleikek baie. Bueno, etxakidzak ipuiñe ala historidxe dan be. Nik-neuk historidxe geitxuau dala uste dxuak ipuiñe baiño.

Bakixue Oleta zegaittik dan Aramaixo?

Alabiek - Zeozer ifioz entzun dogu, aitte, baie gauza garbirik eztakigu.

Aittek - Ba, neuk esangutsuet ointxe.

Aintxiñako denporetan Oleta ta Oleta inguruko basuek ez ei zía ez Otzandixokuek ez Aramaixokuek ixen, danenak baiño. Eta bai Aramaixoko pastoriek eta bai Otzandixokuek be inguru onetako barrutidxetara ekarten ei dxuezan euren ardidzek. Gu euskaldunok, baie, beti ixen gozak burrukalaridzek, eta ixengo be bai, nire ustez, eta orduen be euren artien beti burruken ibiltten ei zía Otzandixoko ta Aramaixoko pastoriek. Burruken eta burruken! "Au geurie dok!", "zuena mendi a dok!", "emen eztozue dxango!", "bai dxango dxuau!". Alkarregaz beti makillaka, atzamarka ta txatxamurka. Odolak be bein baiño geidxagotan gorritu ei dxoá lurrá. Eta ifioz erretenkada odola mendixen bera dxun be bai. Olantxe urtietan eta urtietan.

Alakoren baten, baie, zentzundu ei zia pastoriok. Ikusi dxuen, ikusi, burruken eta makillaka ibillita ez etorrela gauza onik, gauzak txarrau ippifiñi baiño. Eta arreglu bat ein bier zala esan ei dxuen. Konpondu ein bier ebela.

Zelan konpondu, baie? Orretarako zer ein? Nundik asi? Nun ippifiñi mugarrixak? Ortxe dxeguá untzie.

Ainbeste berbaldi ta batzar ein dxuezan. Alperrik, baie. Ezin alkar artu. Ekin da ekin einda gero, batzarrak eta batzarrak einda gero, alako batzar bat eikerran, akats-dun pago lodi bati bizkarra emonda eguen urtietan aurreraturiko bizar luze ta ule zuridun agure zartxu batek auxe esan ei txiá bere lagunai: "Ara, lagunok: Konpondu bierra danok ikusten dxuau. Zelan konpondu etxa-

kidxau. Ni-neu zarra nok, eta ixil-ixillik egon nok zeuei entzuten. Baie, ezin zarie bat etorri. Ezin dozue alkar artu. Eta zelan edo alan ein bier dan gauzie dala bistan dak. Nik-neuk auxe eingo ñukek, zuek ondo badeitxazue.

Ixentau dxegua egun bat, edo obeto esanda, gau bat. Aramaidxoarrak aukeratu daidxela mutil bat, eta oillarrek Aramaidxon goxeko kukurrukua dxo daidxenien, urten daidxela mutil orrek Otzandidxorantza. Otzandidxoarrak, bardin, aukeratu daidxela eurek gure dauen mutil bat, eta Otzandidxon oillarrek kukurruku ein daidxenien, dxun daitela mutil ori Aramaidxorantza. Eta mutil bidxok alkar tril eitten dauen lekuen, aintxe bertan ippini daittela mugarri bat, eta aurrerantzien andik Aramaidxo arteraifoko barrutidxek aramaidxoarrentzat ixen daittezela, eta leku aretatik Otzandidxo arteraifoko lurrak otzandidxoarrentzako ixen daittezela”.

Ondo eritxi dxeutxen batzarrien egozanak aguriek esaniko berbai. Txalo ta txalo ein ixen. Eta olantxe eittie erabagi dxuen.

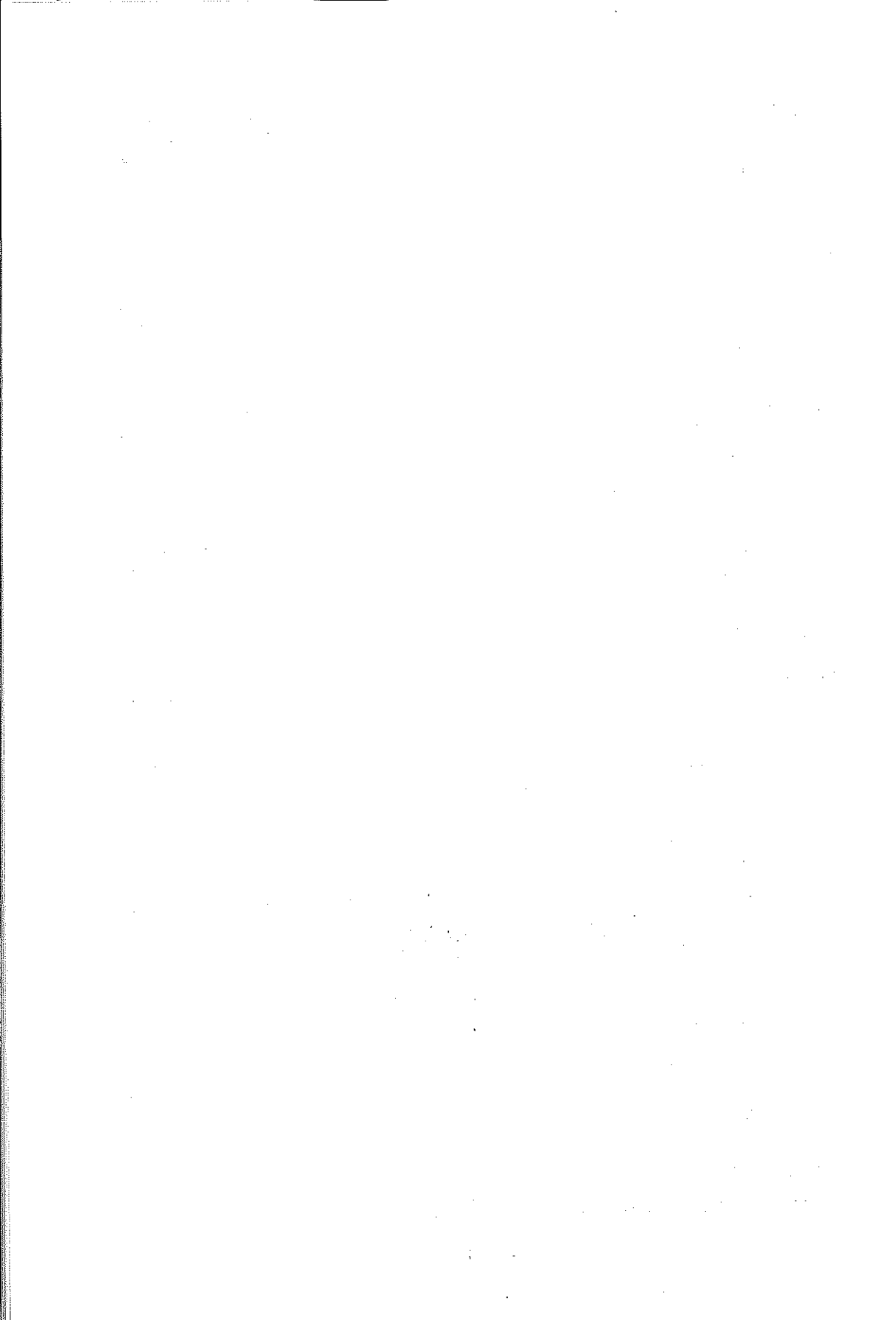
Ixentau dxuen, bada, zein gautan ori eingo zan. Baita nundik nora ta zein bidetatik mutillok dxun bieben be. Epaikaridxek be ippini dxuezan. Leku bidxetakuek, badezpadan.

Etorri za ixentauriko gaba. Aukeratu dxuen aramaidxoarrak Aramaidxo guztidxen ei eguen mutillik ibiltaridxena. Begittu batez ez ei za gauza aundidxe bera. Zaldi zarrak apatx-azpidxen zapaldu dauan zorridxe baiño utsague ei za, aintxiñako historidxek diñuenez. Arpegi merro, erdi lepoker, txanka me bat. Arifieketan, baie? Eta atxik-atx ibiltten? Etxan gafiñeko atx-puntan burue le-lengo agertzen? Ez ei dxegua orretan geidxau eingotsenik Euskalerrri guztidxen. Otzandidxoarrak be aukeratu dxuen egokiena irudittu dxaken mutille. Aramaidxoarrak, baie, buruz dxokatu dxuen gau aretan, buruz. Zer ein eben bakixue? Ba, oillara eguen lekuen, goxaldera argi bixi-bixi bat ixotu. Eta oillarrek kukurruku ein, egunsentidxe zalakotan.

“Aittien” ein orduko urten dxua aramaidxoar mutillek egundokorik ariferi Arangaidxoko gafiña artzeko. Arangaidxoko gafiña baiño ez? Arnas estuka ta izerdi-bitsetan dxun da dxun da dxun ein eta egunsentidxe baiño askoz lenago Otzandidxo ber-bertako ate atietaraifño eldu ei za. Eta aintxe, Otzandidxoko etxe azpidxek urek mieztuten dabezala duen erreka artako zubidxen dxesarri ei za, Otzandidxoko mutillek Aramaidxorantza noz urtengo zain. Aintxe dxegua egon eta egon, irri-barre gozue ezpanetan eta, exerdidxe siketzen.

Alakoren baten —goxeko bostak aldera edo— dxo dxua Otzandidxonbe oillarrek bere kukurrukena. Beingoan asi za laubiñan zumie lako gerri bigune eban anka luzedun mutil ikusgarri bat, metro biko saltuek eifnez, Otzandidxo ta Aramaidxo bittarteko mendi ta barruti guztidxek Otzandidxorako irabazteko asmoz. Baie etxoá urrin dxun bierrik ixen. Errekie pasau orduko “Geldi emen!” berbarotsa entzun dxua, egune bai argittuko ez argittuko eguelako, nor ixen eittekien igarri ezinda. “Aurrerantzien emendik Aramaidxorantza Aramaidxo eta emendik Otzandidxorantza Otzandidxo ixengo dok” esan txá irribarrez eta bakez aramaidxoar mutillek. Zurtz einda geldittu za otzandidxoarra, zurtz einda ta negar-zotinka, anpulu lodí garratzak arpeitik bera eridoxzala. Eta aintxe, Otzandidxoko ate-atietan ippini dxuen mugaridxe. Eta arrezkero aintxe dxauk. Eta Oleta ordutixik ei dok Aramaidxo. Alan dxifuek, dxifuek...

- Semiek** - Esan bakarrik ez, egidxe be badala emoten dau orrek. Ze, aintxiñako denpo-
retan Oleta Aramaidxo etzana bistan dagola esan lei. Gaur be "Aramaidxotik
nator", "Auzuko Peru Aramaidxoá doá" eta olakuek eztoguz, ba, egunero en-
tzuten? Zelan ixen lei, ba, geu aramaidxoarrak ixenda, olan berba eittie? Se-
ñale aintxiñe etzana. Euskerie bera be ezta bardiñe Oletakue ta Aramaid-
xokue ...
- Aittek** - Euskerie sustraidxen bat dok. Aramaidxokue, Oletakue, Bizkaikue, Gipuzkua-
kue ... bat. Arboliek be, baie, sustraidxen eta gerridxen bat ixen arren, adar
bi eta iru eta geidxua ixeten dxozak. Euskeriek be gerri bat dxaukek, baie
zein lekutakue dan eta abarretako adarrak apur bat diferentiek dozak. Orre-
gaittik, Aramaidxoko ta Oletako euskerien artien badxauk diferentzirik. Azale-
kuek ixengoazak, baie badxauzek aparteko gauza batzuk.
- Alabiek** - Aitte, lentxuau esan dozu Otzandixoko atietan asten dala Aramaidxo. Baie ori
zelan ixen lei? Gure etxe ta Otzandixoko bittarteko terrenue Otzandixokue ez-
ta, ba? Otzandixoarrak lantzen dabe, eurek egurre eruten, irie ebalitten ...
- Aittek** - Oixe dok Otzandixoko ta Aramaidxoren artien ixen zan beste gorabera aundi
bat.
- Lur-zati orri "limittau" esaten dxakon. Zati aundixe don berau. Terrenu au
Aramaidxokue don, baie gozamina Otzandixok dxauken. Aramaidxok or ezin
lleiken ezer egin, ez erein, ez egurrik erun, ez ezer.
- Alabiek** - Ori be bada, ba. Aramaidxokue ixen eta Odxandixok gozau?
- Aittek** - Olantxe don, Malentxu, benetan gauza arrigarridxe don.
- Au be ipulñe ala historidxe dan etxakidhan. Baie, difuenez —bosteun urte
baiño lenagoko kontuek dozan onek— aintxiñako denpora aretan Aramaidxoko
nausidxe edo jauntxue Barajuenen bixi ei zá. Eta jaun onek bere andrie edo
sasi-andrie Otzandixokue ei dxoá. Eta bera il zanien, andra oni lur-zati
aundi bat beretzat itxi ei txá Otzandixoko ondo-onduen. Eta gero, andriau il
zanien, onek Otzandixoko erridxari betiko itxi. Ortik ei dxatok "limittau" ix-
neko terrenu onen gozamina eukittie, lurra Aramaidxokue ixen arren. Dana
dala, or dxauk terrenu ori. Lurre Aramaidxokue ta gozamina Otzandixokue.
Entzuteko be ...!
- Baie ez pentsau beti bako-baketan bixi ixen direnik. Bai zera Amaiketxu bu-
rrukaldi ixen don aramaidxoarren eta otzandixoarren artien lur-zati ori dala
ta ezala. Amaiketxu bai! Aramaidxok kendu gure, eta Otzandixok itxi gurez.
Urtietan eta gizaldietan. Ekin eta ekin. Aramaidxok etxok lortu, baie, Otzan-
dixori terrenu ori kentzie. Alegiñak ein arren be, ezin! Otzandixok ogeta-
maika eskutik euki, antza. Eta ogetamaika eskutik daukenak dxokue irabazi
eitten dxok beti ...
- Semiek** - Bueno, aitte. Gaurko naikue ixengo da. Ainbeste gauza esan eta kontau dus-
kuzu. Dxakin be, len ez genkizen gauza asko dakiguz orain. Batez be Oleta
Aramaidxo zegaittik dan dxakiteak bixiro poztu nau. Bidxer be esanguz kontu
batzuk. Oin goizán lo eitten, berandutxu be bada-ta.
- Aittek** - Bai, goizá ogera, lo-gurie be etorri dxatek eta. Gabon eta bidxer arte!
- Alabiek** - Gabon eta ondo lo in!



OBRAS DEL MISMO AUTOR

EUSKAL ADITZA - BIZKAIERA

(FLEXIONES DEL VERBO VASCO VIZCAINO)

2.^a Edición - Bilbao - 1978.

EDITA: DIPUTACION FORAL DE ALAVA (Consejo de Cultura)
Imprime: Imprenta Diputación Foral - Plaza de la Provincia, 14
VITORIA

Depósito Legal: VI-542 - 1979

I. S. B. N. 84-500-3152-4

I N D I C E

Introducción	7
--------------------	---

PRIMERA PARTE: FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR

Flexiones intransitivas con un índice de persona o de cosa	9
Flexiones intransitivas con dos índices de persona o de cosa	16
Flexiones transitivas con dos índices de persona o de cosa	25
Flexiones transitivas con tres índices de persona o de cosa	34

SEGUNDA PARTE: FLEXIONES DEL VERBO AUXILIAR: TRATAMIENTO DE IKA

Flexiones intransitivas con un índice de persona o de cosa	48
Flexiones intransitivas con dos índices de persona o de cosa	56
Flexiones transitivas con dos índices de persona o de cosa	67
Flexiones transitivas con tres índices de persona o de cosa	83

TERCERA PARTE: VERBOS SINTETICOS

Verbos sintéticos intransitivos	98
Verbos sintéticos intransitivos: tratamiento de IKA	102
Verbos sintéticos transitivos	110
Verbos sintéticos transitivos: tratamiento de IKA	123

APENDICE

Una muestra del euskera hablado hoy en Oleta	151
--	-----

FE DE ERRATAS

Página	Línea	DICE	DEBE DECIR
11	24	territoiro	territorio
18	5	dakidazen	zakidazen
19	5	zakigu	zakiguze
22	4	litzakídat	litzakit
24	11	eikixuezen	eikixuzen
25	19	zutue	zatie
28	5	niñdduzun	niñdduzuen
28	16	(nik)	(guk)
40	5	impercisión	imprecisión
49	25	gaitun	gaittuk-gaittun
53	30	intzakek-nintzakek	intzakek-intzaken
59	10	areek-iri y areek-iri	areek-niri y areek-iri
59	11	dxatá y dxatáz	dxatá y dxatazá
67	20	conversación	conversión
67	23	metátasis	metátesis
71	3	(arek)	(ik)
71	4	(ik)	(arek)
76	19	(gu)	(ik)
83	18	(ni)	(ik)
95	10	lleikidxok-geinkidxon	lleikidxok-lleikidxon
97	7	neikidox-neikixon	neikixok-neikixon
114	19	(nik)	(zuk)
115	42	(ik)	(arek)
118	27	ebillen	zebillen
118	28	zebillen	ebillen
120	4	diñuez	diñoaz

En la página 97, línea 26, debe decir: Atzo goxeko amarretan Durangotik **ñentorrá** "ayer a las diez de la mañana yo venía de Durango". Pero: Atzo goxeko amarretan Durangotik **nentorrela** (zuka), bide onduen erbi bat ikusi **ñoá** (ika); "cuando venía de Durango ayer a las diez de la mañana, ví una liebre junto al camino".

En la página 83, entre las líneas 7 y 8, debe decir: **En el valle de Angiozar**

LABAYRU-IRASTEGIA

BIBLIOTEKA - DERIO

Sarr. 40.954.708

Gaia.

Tokia.

EDITA: DIPUTACION FORAL DE ALAVA (Consejo de Cultura)

Imprime: Imprenta Diputación Foral - Plaza de la Provincia, 14
VITORIA

Depósito Legal: VI-542 - 1979

I. S. B. N. 84-500-3152-4
